

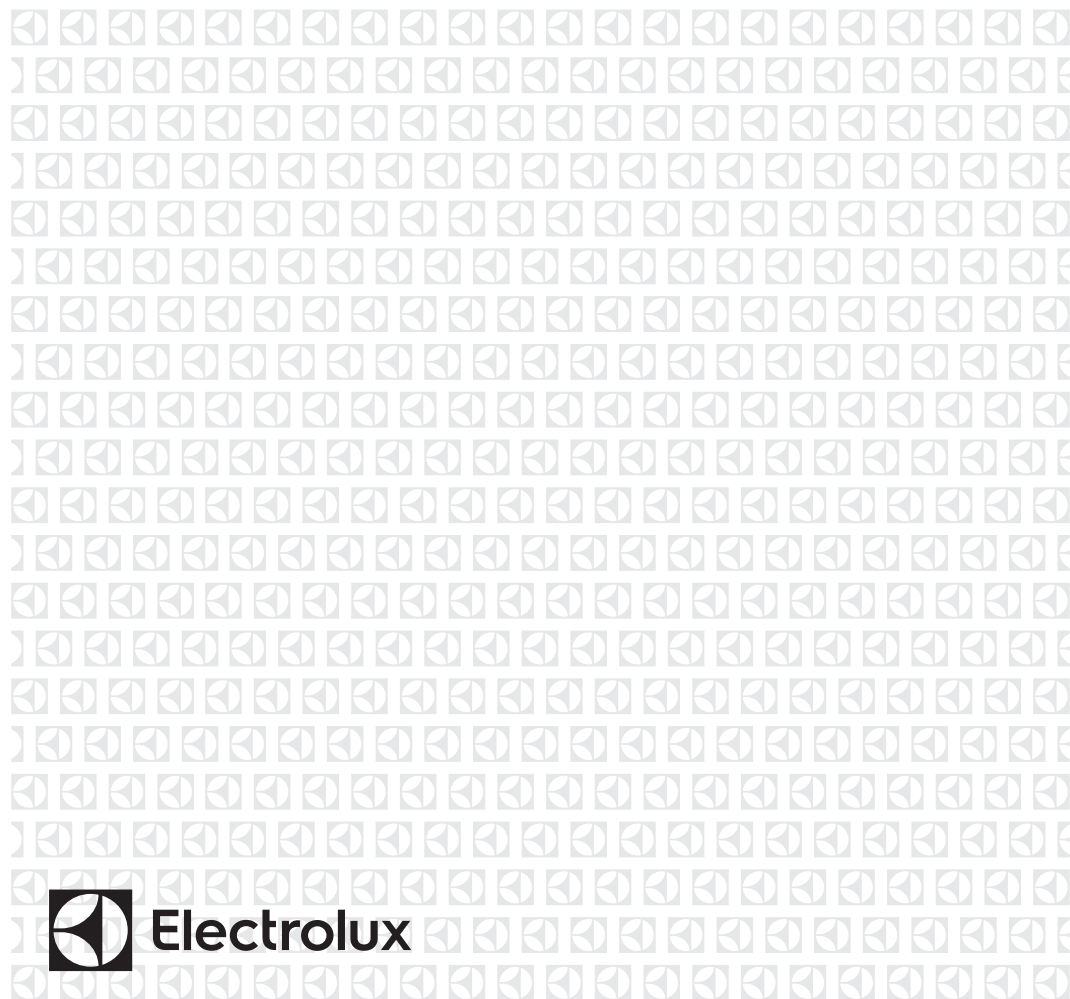


EN2400AOW
EN2400AOX
EN2401AOW
EN2401AOX



HR	KORISNIČKI PRIRUČNIK
CS	NÁVOD K POUŽITÍ
DA	BRUGERVEJLEDNING
EN	USER MANUAL
ET	KASUTUSJUHEND
FI	KÄYTTÖOHJE
FR	MANUEL D'UTILISATION
IT	FRIGO-CONGELATORE

HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM	2
CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU	22
KØLE-FRYSESKAB	42
FRIDGE FREEZER	60
KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK	78
JÄÄKAAPPI-PAKASTIN	96
RÉFRIGÉRATEURCONGÉLATEUR	114
ISTRUZIONI L'USO	134





SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE	4
3. OPIS UREĐAJA.....	6
4. RAD UREĐAJA.....	6
5. SVAKODNEVNA UPOTREBA.....	7
6. KORISNI SAVJETI.....	8
7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	9
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	11
9. POSTAVLJANJE	13
10. TEHNIČKI PODACI.....	17
11. BUKA.....	18
12. BRIGA ZA OKOLIŠ	19

MISLIMO NA VAS

Hvala što ste kupili Electrolux uređaj. Odabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Domišljat i elegantan, projektiran je misleći na vas. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:

www.electrolux.com



Registraciju proizvoda radi pružanja boljih servisnih usluga:

www.electrolux.com/productregistration



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:

www.electrolux.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo upotrebu originalnih rezervnih dijelova.

Kada se obraćate servisu, svakako pri ruci imajte sljedeće podatke.

Ove podatke možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj



Upozorenje/Oprez – informacije o sigurnosti.



Općenite informacije i savjeti



Informacije za zaštitu okoliša.

Zadržava se pravo na izmjene bez prethodne najave.





1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolazu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
 - Farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima
 - Klijenti hotela, motela, bed & breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja
- Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja.
- Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za čuvanje namirnica ako nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite isključivo neutralni deterdžent. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- U ovaj uređaj ne spremajte eksplozivna sredstva, poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Ako je uređaj opremljen s ledomatom ili uređajem za vodu, punite ih samo pitkom vodom.



- Ako uređaj zahtijeva spoj vode, spojite ga samo na izvor pitke vode.
- Ulazni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 1 bara (0,1 MPa) i 10 bara (1 MPa)

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Pridržavajte se uputa za instalaciju isporučenih s uređajem.
- Budite pažljivi kada pomičete uređaj jer je težak. Obavezno nosite zaštitne rukavice.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pričekajte najmanje 4 sata prije priključivanja uređaja na električno napajanje. Na taj način se omogućuje povrat ulja u kompresor.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje.
- Stražnji dio uređaja mora biti postavljen uz zid.
- Uređaj ne postavljajte na direktno sunčevo svjetlo.
- Ne postavljajte ovaj uređaj na prevlažna i prehladna mjesta, poput gradilišta, garaža ili vinskih podruma.
- Prilikom pomicanja kućišta podignite prednji kraj kako biste izbjegli ogrebotine na podu.

2.2 Spajanje na električnu mrežu



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Sve električne spojeve treba izvršiti kvalificirani električar.

- Provjerite podudaraju li se električni podaci na nazivnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabel napajanja, kompresor). Za zamjenu električnih komponenti kontaktirajte ovlašteni servis.
- Kabel napajanja mora biti ispod razine utikača.
- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

2.3 Koristite



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede, opekline, strujnog udara ili požara.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- U uređaj ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za izradu sladoleda) osim ako je proizvođač naveo da je to moguće.
- Pazite da ne uzrokuje oštećenje u sustavu hlađenja. U njemu se nalazi izobutan (R600a), prirodni plin koji je izrazito ekološki kompatibilan. Ovaj plin je zapaljiv.
- Ako dođe do oštećenja u sustavu hlađenja, provjerite da nema vatre i izvora plamena u prostoriji. Dobro prozračujte prostoriju.
- Ne dozvolite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.



- U uređaj ne spremajte zapaljivi plin i tekućinu.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Ne dodirujte kompresor ili kondenzator. Oni su vrući.

2.4 Unutarnje svjetlo

- Vrsta žarulje koja se upotrebljava za ovaj uređaj nije primjerena za osvjetljavanje prostorija u kućanstvu.

2.5 Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba smije održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito provjerite ispušt uređaja i po potrebi ga očistite. Ako je ispušt začepljen, na dnu uređaja će se skupljati odmrznuta voda.

2.6 Odlaganje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

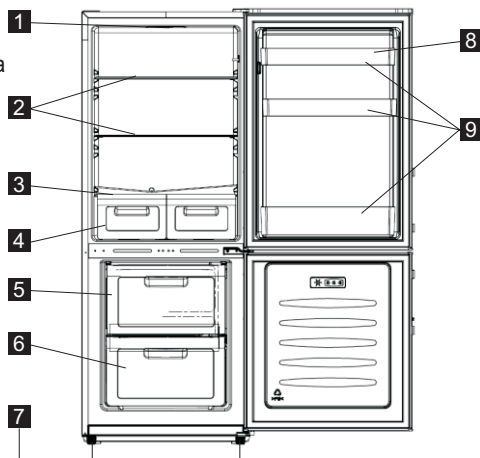




3. OPIS UREĐAJA

Pregled uređaja

- 1** Regulator temperature i LED indikatora
- 2** Polica za namirnice.
- 3** Crisper poklopac
- 4** Crisper
- 5** Gornja ladica u zamrzivaču
- 6** Donja ladica u zamrzivaču
- 7** Podesive nožice
- 8** Podložak za jaja
- 9** Police u vratima



Napomena: Zbog neprekidnih izmjena naših proizvoda vaš hladnjak može se u manjoj mjeri razlikovati od onog koji je prikazan u ovim Uputama za upotrebu, no njegove funkcije i način rukovanja ostaju isti.

4. RAD UREĐAJA

4.1 Uključivanje

Umetnite utikač u utičnicu. Okrenite regulator temperature u smjeru kazaljke na satu do srednje vrijednosti.

4.2 Isključivanje

Za isključivanje uređaja regulator temperature postavite na položaj "0".

4.3 Regulacija temperature

Temperatura se automatski prilagođava. Za uključivanje uređaja učinite slijedeće:

- regulator temperature okrenite prema nižim postavkama kako biste postigli minimalno hlađenje
- regulator temperature okrenite prema višim postavkama kako biste postigli jače hlađenje



Općenito je najprikladnija srednja postavka.

Odgovarajuću postavku treba, međutim, odabrati imajući u vidu da temperatura u uređaju ovisi o slijedećem:

- sobnoj temperaturi
- koliko se često otvaraju vrata
- količini pohranjenih namirnica
- lokaciji uređaja.



UPOZORENJE!

Ako je temperatura prostorije visoka ili je uređaj potpuno pun te postavljen na najnižu temperaturu, on može neprekidno raditi pa se na stražnjoj stijenci može stvarati inje. U tom slučaju, regulator se mora postaviti na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje te manja potrošnja električne energije.





5. SVAKODNEVNA UPOTREBA

5.1 Pribor 1) Police/ladice koje se mogu izvaditi

- Uz uređaj se isporučuju različite staklene ili plastične police te žičani podlošci. Uz različite modele dostupne su različite kombinacije, a različiti modeli odlikuju se i različitim kvalitetom.
- Stjenke hladnjaka opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.

5.2 Postavljanje policia na vrata

- Kako bi se mogla spremati pakiranja hrane različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine.
- Kako biste prilagodili visinu policia, pažljivo povlačite policu u smjeru strelica dok je ne izvadite, a zatim je po potrebi premjestite.

5.3 Ladica za povrće

- Ladica je prikladna za spremanje voća i povrća.

5.4 Ladica zamrzivača

- Ladica je prikladna za zamrznute hrane.

5.5 Proizvodnja kockica leda

- Ovaj je uređaj opremljen s jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda.

5.6 Zamrzavanje svježih namirnica 2)

- Odjeljak zamrzivača prikladan je za dugotrajno zamrzavanje svježih namirnica i dugotrajno čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.
- Maksimalna količina namirnica koje se mogu zamrznuti u 24 sata navedena je na nazivnoj pločici, naljepnici koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja.
- Postupak zamrzavanja traje 24 sata: tijekom tog razdoblja nemojte dodavati drugu hranu koju treba zamrznuti.

5.7 Spremanje zamrznute hrane 2)

- Prilikom prvog pokretanja ili nakon određenog razdoblja upotrebe. Prije no što proizvod stavite u odjeljak, ostavite da uređaj najmanje 2 sata radi na jednoj od viših postavki.

Važno!

U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer, uslijed nestanka struje koji je trajao duže od vrijednosti prikazane u tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme odgovora", odmrznutu hranu potrebno je brzo potrošiti ili odmah skuhati te zatim ponovo zamrznuti (nakon kuhanja).

5.8 Odmrzavanje 2)

- Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana može se prije upotrebe otopiti u zamrzivaču ili pri sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu koje je dostupno za taj postupak.
- Manji komadi mogu se čak i kuhati dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača. U tom će slučaju kuhanje trajati duže.

Važno!

Kako biste na najbolji način iskoristili prostor dostupan u odjeljku za svježiju hranu i u odjeljku za zamrznutu hranu, možete izvaditi jednu ili više policia i ladica, ovisno o načinu na koji koristite uređaj.

- 1) Ako je uređaj opremljen odgovarajućim priborom i funkcijama.
- 2) Ako je uređaj opremljen zamrzivačem.



6. KORISNI SAVJETI

6.1 Zvukovi pri uobičajenom radu

- Pri cirkuliranju rashladnog sredstva kroz spirale ili cijevi može se čuti slabo grgljanje i pjenušanje. To je normalno.
- Kada je kompresor uključen, rashladno sredstvo cirkulira po uređaju i iz njega se može čuti zujanje ili pulsiranje. To je normalno.
- Širenje zbog topline može uzrokovati iznenadni zvuk pucanja. To je prirodno i ne predstavlja opasnost. To je normalno.
- Pri uključivanju i isključivanju kompresora čut će se tihi "klik" regulatora temperature. To je normalno.

6.2 Savjeti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Ako je temperatura okoline visoka, a regulator temperature postavljen na nisku temperaturu i uređaj je pun, kompresor može neprekidno raditi, što stvara led na isparivaču. Ako se to dogodi, postavite regulator temperature prema toplijim postavkama kako biste omogućili automatsko odmrzavanje i uštedu električne energije.

6.3 Savjeti za hlađenje svježih namirnica

Za postizanje najboljih rezultata:

- u hladnjak nemojte stavljati toplu hranu ni tekućinu koja isparava
- hranu pokrijte ili zamotajte, osobito ako ona ima jak okus
- stavite hranu tamo gdje zrak može oko nje slobodno kružiti

6.4 Savjeti za hlađenje

Korisni savjeti:

Meso (svih vrsta): umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.

Radi sigurnosti, čuvajte hranu na taj način najdulje dan-dva.

Kuhana hrana, hladna jela itd.: treba ih pokriti, a staviti se mogu na bilo koju policu.

Voće i povrće: potrebno ih je dobro očistiti i staviti u posebne ladice.

Maslac i sir: treba ih staviti u posebne nepropusne spremnike, omotati aluminijskom folijom ili staviti

u polietilenske vrećice kako bi što manje bili u kontaktu sa zrakom. Boce s mlijekom: moraju imati čep i treba ih je čuvati u stalku za boce na vratima.

Banane, krumpir, luk i češnjak: ako nisu zapakirani, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

6.5 Savjeti za zamrzavanje

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedi nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. Nemojte dodavati namirnice za zamrzavanje tijekom tog razdoblja;
- zamrzavajte samo svježje i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- hranu pripremite tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje te kako biste omogućili naknadno otapanje samo potrebne količine;
- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- pripazite da svježja, nezamrznuta hrana ne dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature potonje;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;
- vodeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz zamrzivača, može uzrokovati ozeblina na koži;
- preporučuje se da datum zamrzavanja bude dobro vidljiv na svakom pojedinom pakiranju kako biste mogli voditi računa o vijeku trajanja.

6.6 Savjeti za čuvanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih radnih karakteristika uređaja pridržavajte se sljedećeg:

- provjerite je li kupljena zamrznuta hrana ispravno čuvana u trgovini;
- zamrznutu hranu iz trgovine prebacite u zamrzivač u što kraćem roku;
- nemojte često otvarati vrata niti ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno;
- nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti;
- namirnice ne čuvajte dulje od roka koji je otisnuo proizvođač.



7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

7.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve upotrebe unutrašnjost uređaja i sav unutrašnji pribor operite mlakom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim ga dobro osušite.

**UPOZORENJE!**

Nemojte koristiti deterdžente ni abrazivna sredstva jer ona mogu oštetiti uređaj.

**OPREZ!**

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvog održavanja.



Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašteni tehničar.

dijelove ovoga uređaja. Zbog toga preporučamo da vanjski dio kućišta uređaja čistite isključivo toplom vodom s malo tekućeg deterdženta za pranje posuđa.

Nakon čišćenja uređaj ponovo priključite na električnu mrežu.

7.2 Redovito čišćenje

Opremu treba redovito čistiti:

- unutrašnjost i pribor očistite mlakom vodom i neutralnim deterdžentom;
- redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga;
- dobro isperite i osušite.

**UPOZORENJE!**

Nemojte povlačiti, pomicati ni oštetiti cijevi i/ili kabele unutar odjeljka.

Nikad nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje vrlo intenzivnih mirisa ni sredstva za poliranje s voskom jer bi ona mogla oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

Kondenzator (crna rešetka) i kompresor u stražnjem dijelu uređaja čistite četkom. To će poboljšati rad uređaja i smanjiti potrošnju električne energije.

**UPOZORENJE!**

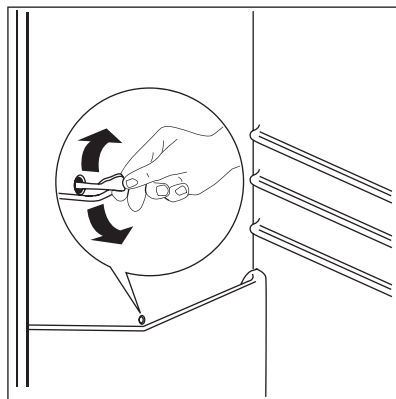
Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

Brojna komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične





7.3 Odmrzavanje hladnjaka



Led se automatski uklanja s isparivača u hladnjaku svaki put kada se motor kompresora zaustavi tijekom uobičajene upotrebe. Otopljena voda ispušta se kroz ispusni otvor u poseban spremnik u stražnjem dijelu uređaja, preko motora kompresora, gdje isparava. Povremeno treba očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala u hladnjaku kako ga voda ne bi preplavila i iscurila na hranu koja se nalazi u hladnjaku.

Koristite isporučeno posebno sredstvo za čišćenje koje ćete naći već umetnuto u otvor za ispuštanje.

7.4 Odmrzavanje zamrzivača

Odmrzavanjem zamrzivača upravlja se ručno. Prije odmrzavanja izvadite hranu.

Izvadite podložak za led i ladice ili ih privremeno stavite u odjeljak za svježnu hranu.

Regulator za temperaturu postavite na položaj 0 (pri čemu će se kompresor zaustaviti) i vrata ostavite otvorena sve dok se led temeljito ne otopi i dok se u dnu zamrzivača ne nakupi voda.

Ako želite ubrzati postupak odmrzavanja, u zamrzivač možete staviti posudu s toplom vodom (temperature približno 50 °C), a led možete sastrugati lopaticom za odmrzavanje. Nakon toga regulator za temperaturu obavezno vratite na izvornu postavku.

Ne preporuča se izravno zagrijavanje zamrzivača vrelom vodom ili sušilom za kosu tijekom odmrzavanja kako ne bi došlo do deformacije unutrašnjeg kućišta. Ne preporuča se ni koristiti oštre alate ili drvene poluge kako bi se sa spremnika sastrugao led ili odvojila zaleđena hrana jer to može oštetiti unutrašnje kućište ili površinu isparivača.





8. RJEŠAVANJE PROBLEMA



OPREZ!

Prije rješavanja problema isključite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja. Samo kvalificirani električar ili ovlašteni serviser smije rješavati probleme koji nisu navedeni u ovom priručniku.



UPOZORENJE!

Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj je bučan.	Uređaj nije pravilno niveliran.	Provjerite stoji li uređaj stabilno (sve četiri nožice trebaju biti na podu).
Kompresor neprekidno radi.	Regulator temperature možda nije ispravno postavljen.	Podesite na višu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Vrata su prečesto otvarana	Nemojte ostavljati vrata otvorena duže no što je potrebno
	Temperatura proizvoda je previsoka.	Prije pohranjivanja ostavite namirnice da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Sobna je temperatura previsoka.	Snizite temperaturu u prostoriji.
Niz stražnju stjenku hladnjaka curi voda.	Led na stražnjoj polici odmrzava se tijekom automatskog postupka odmrzavanja.	To je normalno.
Voda teče u hladnjak.	Začepljen je otvor za vodu.	Očistite otvor za vodu.
	Namirnice sprječavaju protok vode u sakupljač vode.	Proizvodi ne smiju dodirivati stražnju ploču.
Voda curi po podu.	Voda koja se topi ne otječe kroz otvor u pliticu za isparavanje iznad kompresora.	Postavite otvor za otopljenu vodu uz pliticu za isparavanje.
Stvara se previšeinja i leda.	Namirnice nisu ispravno umotane.	Bolje umotajte namirnice.
	Vrata nisu ispravno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Regulator temperature možda nije ispravno postavljen.	Postavite višu temperaturu.
Temperatura u uređaju je preniska.	Regulator temperature možda nije ispravno postavljen.	Postavite višu temperaturu.





Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Temperatura u uređaju je previsoka.	Regulator temperature možda nije ispravno postavljen.	Postavite nižu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvaranje vrata".
	Temperatura proizvoda je previsoka.	Prije spremanja namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Odjednom ste pohranili mnogo namirnica.	Stavljajte manje namirnica istovremeno.
Temperatura u hladnjaku je previsoka.	Nema kruženja hladnog zraka u uređaju.	Provjerite kruži li hladni zrak u uređaju.
Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Proizvodi su sastavljeni preblizu jedan do drugoga.	Čuvajte proizvode tako da omogućite kruženje hladnog zraka.
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Električni utikač nije dobro umetnut u utičnicu mrežnog napajanja.	Ispravno umetnite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
	Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici mrežnog napajanja.	Priključite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Obratite se ovlaštenom serviseru.
Svjetlo ne radi.	Svjetlo je u stanju pripravnosti.	Zatvorite i otvorite vrata.
	Žarulja nije ispravna.	Pogledajte poglavlje "Zamjena žarulje".

Ako ni nakon gore navedenih provjera vaš uređaj ne radi ispravno, kontaktirajte službu prodaje.

8.1 Zamjena žarulje

Uređaj je opremljen unutarnjim LED osvjetljenjem dugog vijeka trajanja. Upravljačka jedinica smije se zamijeniti samo u servisu. Obratite se svom servisnom centru.

8.2 Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve na vratima.
2. Ako je potrebno, podesite vrata. Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Obratite se servisnom centru.





9. POSTAVLJANJE



UPOZORENJE!

Radi vlastite sigurnosti i ispravnog rada uređaja prije postavljanja uređaja pažljivo pročitajte "Sigurnosne informacije".



UPOZORENJE!

Mora biti omogućeno iskopčavanje uređaja iz električne mreže: utikač zato mora biti lako dostupan nakon postavljanja.

9.1 Pozicioniranje

Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskom razredu označenom na nazivnoj pločici uređaja:

9.2 Položaj

Važno! Potrebna je dobra ventilacija oko hladnjaka radi lakog raspršivanja topline, visoke učinkovitosti hlađenja i male potrošnje energije. Iz tog razloga oko hladnjaka mora biti dovoljno slobodnog prostora. Preporuča se da stražnja strana hladnjaka od zida bude odmaknuta 75 mm, bočne strane najmanje 100 mm, gornja strana najmanje 100 mm, a ispred hladnjaka treba biti dovoljno prostora da se vrata mogu otvoriti pod kutom od 160 stupnjeva.

9.3 Priključivanje na električnu mrežu

Prije priključivanja provjerite odgovaraju li napon i frekvencija na nazivnoj pločici električnom napajanju u vašem domu.

Uređaj mora biti uzemljen. Na utikaču kabela za napajanje postoji kontakt za uzemljenje. Ako strujna utičnica u vašem domu nije uzemljena, uređaj priključite na zasebno uzemljenje sukladno aktualnim propisima te se o tome posavjetujte s kvalificiranim električarom.

Proizvođač odbija svaku odgovornost ako gore navedene mjere opreza nisu poduzete.

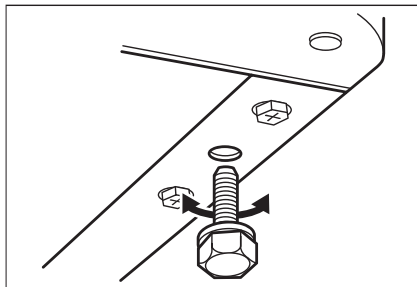
Ovaj uređaj sukladan je s E.E.C. direktivama.

Klimatski razred	Sobna temperatura
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do 38°C
T	+16 °C do 43°C





9.4 Niveliranje

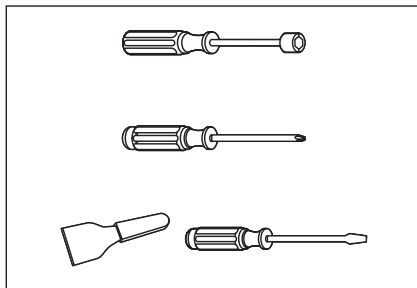


Prilikom postavljanja provjerite je li uređaj dobro niveliran. To možete postići prilagodbom dvije nožice koje se nalaze na prednjem donjem dijelu uređaja.

9.5 Promjena smjera otvaranja vrata

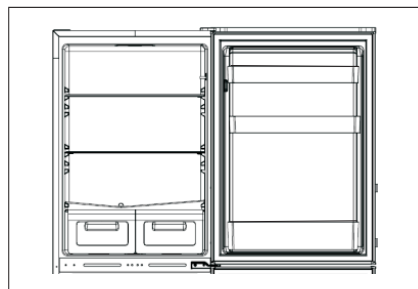
Ako za to postoji potreba, strana na koju se vrata otvaraju može se promijeniti s desne (uređaj je isporučen s takvim vratima) na lijevu. Potreban alat:

1. Nasadni ključ od 8 mm
2. Križni odvijač
3. Zidarska lopatica ili tanak odvijač

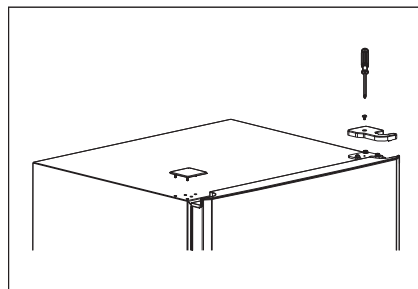


Prije no što počnete, napominjemo da ćete hladnjak trebati spustiti na njegovu poledinu kako biste mogli pristupiti podnožju. Hladnjak treba polegnuti na meku pjenastu ambalažu ili sličan materijal kako se ne bi oštetile rashladne cijevi na stražnjoj strani hladnjaka.

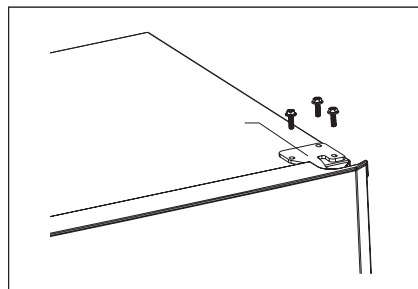
4. Uspravite hladnjak, otvorite gornja vrata i izvadite police iz vrata, zatim zatvorite vrata (to će spriječiti oštećivanje police).



5. Pomoću križnog odvijača otpustite vijak, zatim pomoću zidarske lopatice ili tankog odvijača skinite poklopac otvora za vijke koji se nalazi na gornjem lijevom kutu hladnjaka te skinite poklopac gornje šarke koji se nalazi na gornjem desnom kutu hladnjaka.

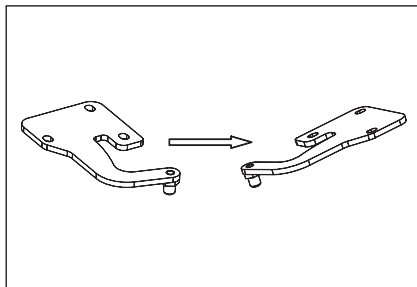


6. Skinite posebne vijke kojima je pričvršćena gornja desna šarka pomoću nasadnog ključa od 8 mm (pridržavajte gornja vrata rukom dok to radite).





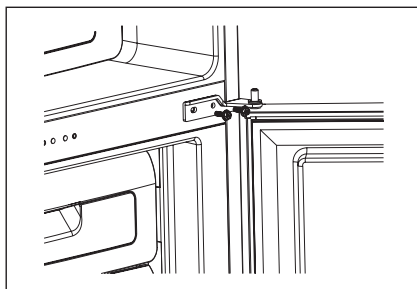
7. Izvadite uporište gornje šarke, okrenite ga na obrnutu stranu i pritegnite, a zatim ga spremite na sigurno mjesto.



8. Podignite gornja vrata i postavite ih na meku površinu tako da vanjska strana bude okrenuta prema gore.

NAPOMENA: Prilikom skidanja vrata pripazite na podloške koje se nalaze između središnje šarke i dna vrata zamrzivača jer se one mogu zalijepiti za vrata. Nemojte ih izgubiti.

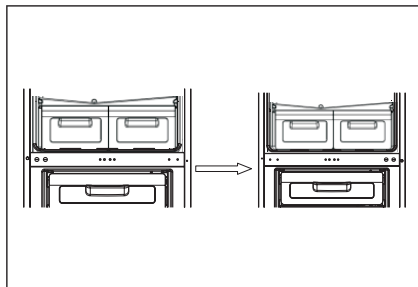
9. Otpustite dva posebna vijka kojima je pričvršćena središnja šarka, zatim skinite središnju šarku koja drži donja vrata.



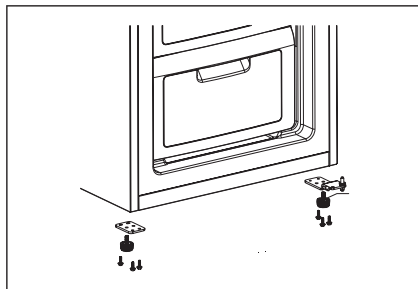
10. Podignite donja vrata i postavite ih na meku površinu tako da vanjska strana bude okrenuta prema gore.

NAPOMENA: Prilikom skidanja vrata pripazite na podloške koje se nalaze između središnje šarke i dna vrata zamrzivača jer se one mogu zalijepiti za vrata. Nemojte ih izgubiti.

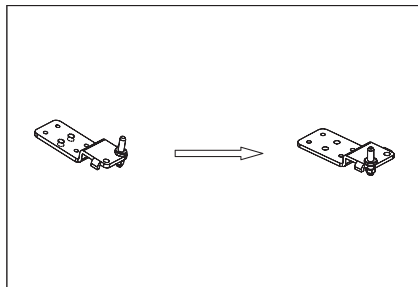
11. Skinite poklopac s lijevih otvora za vijke kao što je prikazano na slici te ih premjestite na desnu stranu.



12. Hladnjak polegnite na podlogu od meke pjene ili sličnog materijala. Skinite obje podesive nožice s podnožja hladnjaka te skinite ploču za koju su vijci pričvršćeni i donji dio šarke tako da otpustite posebne vijke.

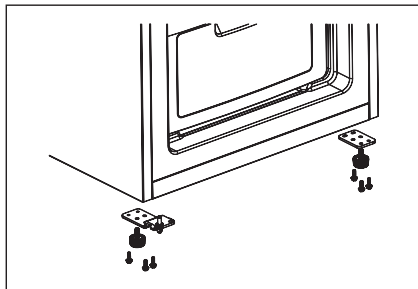


13. Otpustite uporište donje šarke, premjestite ga na paralelni otvor na drugoj strani i tamo ga pričvrstite.

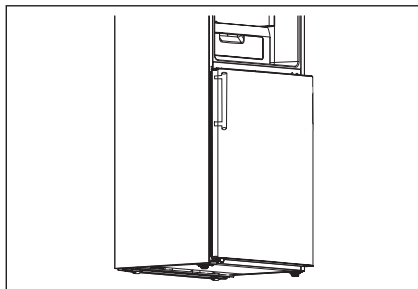




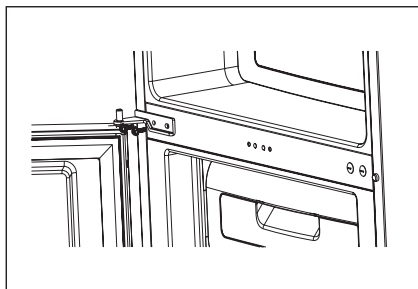
- 14.** Donji dio šarke premjestite na lijevu stranu i pričvrstite ga pomoću posebnih vijaka. Ploču za prednje nožice premjestite na drugu stranu i pričvrstite je pomoću posebnih vijaka. Postavite podesive nožice.



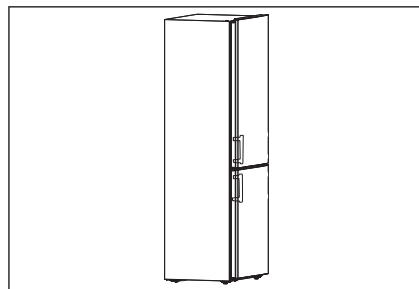
- 15.** Donja vrata postavite na odgovarajući položaj, prilagodite donju šarku, umetnite uporište šarke u donji otvor na vratima, a zatim pritegnite vijke.



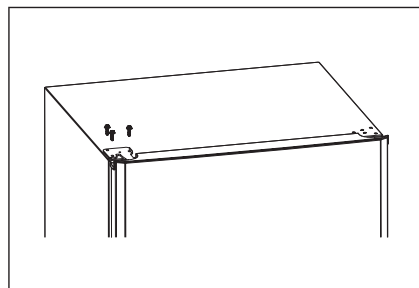
- 16.** Srednju šarku okrenite za 180 stupnjeva, premjestite je i prilagodite njen položaj. Uporište srednje šarke umetnite u gornji otvor na donjim vratima i pritegnite vijke.



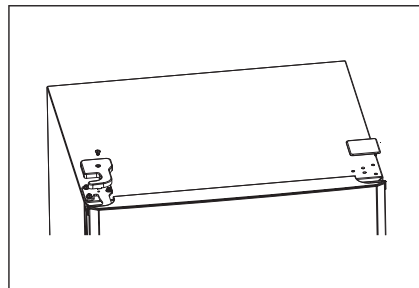
- 17.** Gornja vrata postavite na odgovarajući položaj. Poravnajte vrata i uporište srednje šarke umetnite u donji otvor na gornjim vratima.



- 18.** Premjestite gornju šarku i uporište gornje šarke umetnite u gornji otvor na gornjim vratima, a zatim prilagodite položaj gornjih vrata (gornja vrata pridržavajte rukom dok to radite), pričvrstite gornju šarku pomoću posebnih vijaka.



- 19.** Postavite poklopac otvora za vijke na gornji desni kut hladnjaka. Postavite poklopac gornje šarke (koji se nalazi u plastičnoj vrećici) na lijevi kut i pritegnite ga. Drugi poklopac gornje šarke stavite u plastičnu vrećicu.



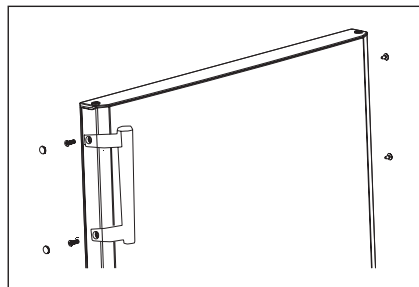
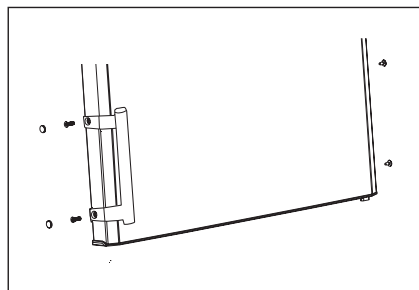


20. Otvorite gornja vrata i u njih postavite police, a zatim ih zatvorite.

**UPOZORENJE!**

Prilikom zamjene strane na koju se vrata otvaraju uređaj ne smije biti priključen na struju. Prije ovog postupka iskopčajte uređaj iz struje.

21. Pomoću šiljastog predmeta odvojite poklopce ručki i poklopce otvora za vijke, otpustite posebne vijke kojima je pričvršćena ručka, postavite ručku na desnu stranu i montirajte je, a zatim poklopce otvora za vijke postavite na drugu stranu. Otpustite vijak kojim je pričvršćen zaustavljivač vrata te ga montirajte na lijevu stranu.



10. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije		
	Visina	1540 mm
	Širina	600 mm
	Dubina	609 mm
Vrijeme pokretanja		21 h
Napon		220-240 V
Frekvencija		50 Hz

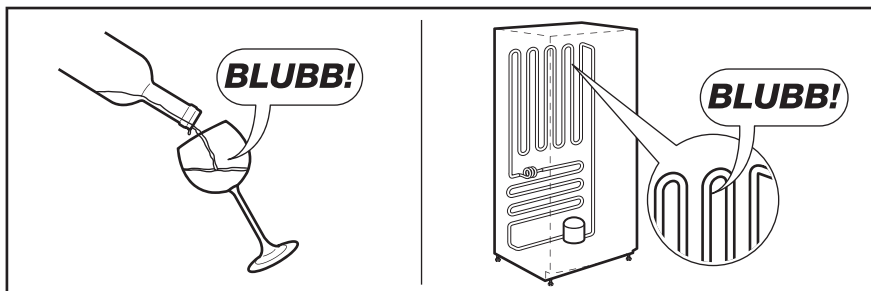
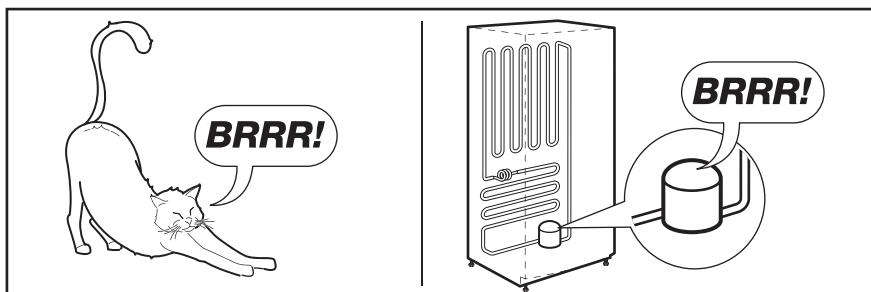
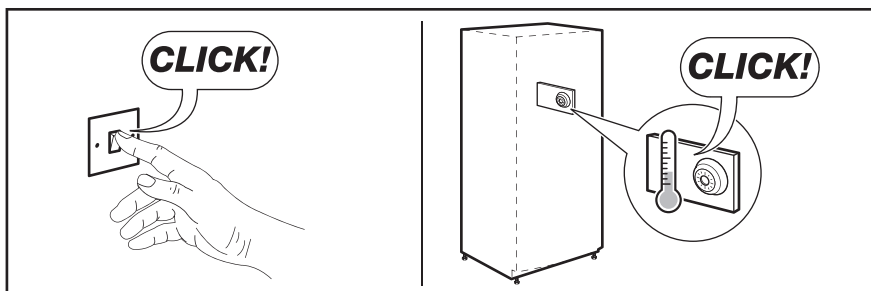
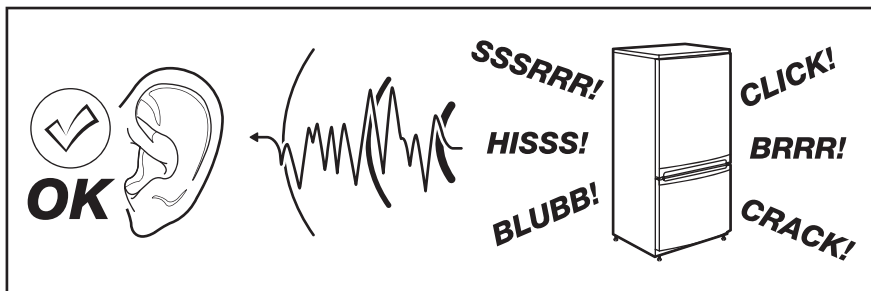
Tehnički podaci nalaze se na nazivnoj pločici na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetske oznaci.

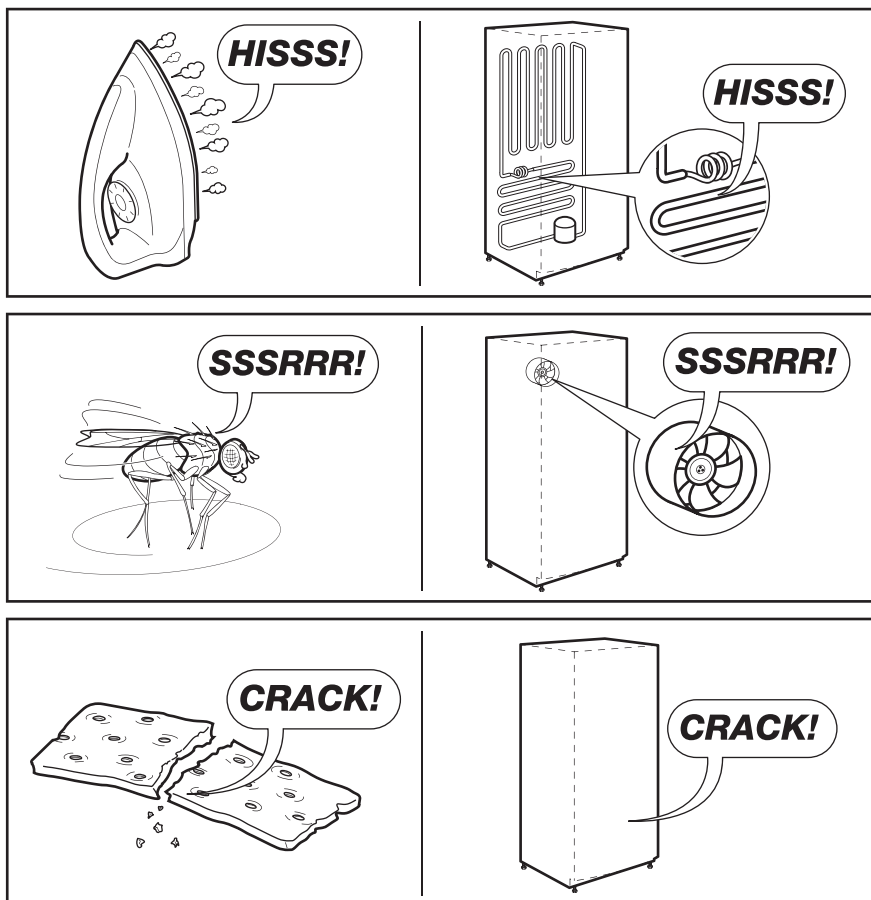




11. BUKA

Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).





12. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirani materijali sa simbolom .

Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.

Dajte svoj doprinos zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja te recikliranju električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne odlažite zajedno s kućanskim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.





OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	23
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	24
3. POPIS SPOTŘEBIČE	27
4. PROVOZ	27
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	28
6. UŽITEČNÉ TIPY A RADY	29
7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	30
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	32
9. INSTALACE	34
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	38
11. HLUK.....	39
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	40

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky:



Potřebujete-li rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisní informace:

www.electrolux.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:

www.electrolux.com/productregistration



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:

www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo



Varování / Důležité bezpečnostní informace.



Všeobecné informace a rady



Informace k ochraně životního prostředí.

Změny vyhrazeny.





1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uchovejte mimo dosah dětí.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - venkovské domy, kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Nepoškožujte chladicí okruh.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální čisticí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Neskladujte v tomto zařízení výbušné látky, jako jsou plechovky s aerosolem obsahující hořlavý hnací plyn.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Pokud je spotřebič vybavený zařízením na výrobu ledu nebo





dávkačem vody, plňte je pouze pitnou vodou.

- Pokud je nutné připojit spotřebič k přívodu vody, připojte ho pouze ke zdroji pitné vody.
- Vstupní tlak vody (minimální a maximální) musí být v rozmezí od 1 baru (0,1 MPa) do 10 barů (1 MPa)

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče volně proudit.
- Počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. Olej tak může natéct zpět do kompresoru.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek.
- Zadní stěna spotřebiče musí být umístěna směrem ke zdi.
- Neinstalujte spotřebič tam, kde by se dostal do přímého slunečního světla.
- Neinstalujte toto zařízení v místech, kde je příliš vlhko nebo příliš chladno, jako jsou stavební přístavky, garáže nebo vinné sklepy.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. napájecí kabel, síťovou zástrčku, kompresor). Při výměně elektrických součástí se obraťte na autorizované servisní středisko či elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použití spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Do spotřebiče nekládejte jiná elektrická zařízení (jako např. výrobce zmrzliny), pokud nejsou výrobcem označena jako použitelná.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh. Obsahuje isobutan





(R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Tento plyn je hořlavý.

- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že se v místnosti nenachází zdroje otevřeného ohně či možného vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Do mrazicího oddílu nekládejte nealkoholické nápoje. V nádobě takových nápojů by vznikl přetlak.
- Ve spotřebiči neuchovávejte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Nedotýkejte se kompresoru či kondenzátoru. Jsou horké.
- Nedotýkejte se a neodstraňujte předměty či potraviny z mrazicího oddílu, pokud máte mokré či vlhké ruce.
- Nezmrazujte znovu potraviny, které byly rozmražené.
- Dodržujte skladovací pokyny uvedené na balení mražených potravin.

2.4 Vnitřní osvětlení

- V tomto spotřebiči se používají speciální žárovky určené pouze pro použití v domácích spotřebičích!

2.5 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor přístroje a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, bude se na dně spotřebiče shromažďovat voda.

2.6 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dvířka, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Informace ohledně správné likvidace spotřebiče vám poskytnou místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.



2.7 Instalace



VAROVÁNÍ!

U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte jej do sítě. Případné poškození okamžitě nahlase prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V takovém případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohli jste se o ně zachytit nebo spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Spotřebič připojte výhradně k přívodu pitné vody. (Pokud je spotřebič vybaven vodovodní přípojkou).

2.8 Servis

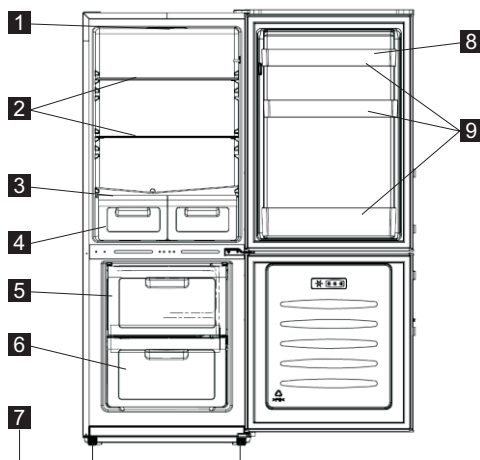
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.



3. POPIS SPOTŘEBIČE

Pohled na zařízení

- 1** Součástka s regulátorem teploty a kontrolkou LED
- 2** Ukládací police.
- 3** Kryt zásuvky
- 4** Zásuvka
- 5** Horní zásuvka v mrazničce
- 6** Dolní zásuvka v mrazničce
- 7** Nastavitelné nožičky
- 8** Zásobník na vejce
- 9** Dveřní police



Poznámka: Protože naše produkty neustále modifikujeme, může se vaše chladnička mírně lišit od údajů v tomto návodu k použití. Její funkce a metody použití však zůstávají stejné.

4. PROVOZ

4.1 Zapnutí spotřebiče

Zasuňte zástrčku do nástěnné zásuvky. Otočte regulátorem teploty doprava na střední nastavení.

4.2 Vypnutí spotřebiče

Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátorem teploty do polohy „0“.

4.3 Regulace teploty

Teplota se reguluje automaticky. Chcete-li spotřebič nastavit, postupujte takto:

- otočte regulátorem teploty směrem na nižší nastavení, chcete-li dosáhnout vyšší teploty,
- otočte regulátorem teploty směrem na vyšší nastavení, chcete-li dosáhnout nižší teploty.



Optimální je obvykle střední nastavení.

Při hledání přesného nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě místnosti,
- četnosti otevírání dveří spotřebiče,
- množství vložených potravin,
- umístění spotřebiče.



VAROVÁNÍ!

Jestliže je okolní teplota vysoká nebo je spotřebič zcela zaplněný, a spotřebič je přitom nastavený na nejnižší teplotu, může běžet nepřetržitě a na zadní stěně se pak tvoří námraza. V tomto případě je nutné nastavit vyšší teplotu, aby se spotřebič automaticky odmrazil, a tím snížil spotřebu energie.





5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

5.1 Příslušenství 1) pohyblivé police/zásuvky

- Spolu se svým spotřebičem obdržíte také různé skleněné či plastové úložné police nebo drátěné zásuvky – různé modely jsou vybaveny různými kombinacemi a různé modely mají různou kvalitu.
- Na stěnách chladničky jsou drážky, do kterých se podle přání zasunují police.

5.2 Umístění dveřních polic

- Dveřní police můžete umístit do různé výšky, a vkládat tak do nich různě velká balení potravin.
- Postupujte následovně: pomalu posunujte polici ve směru šipek, až se uvolní, a pak ji zasuňte do zvolené polohy.

5.3 Zásuvka na zeleninu

- Zásuvka je určena pro uložení ovoce a zeleniny.

5.4 Mrazicí zásuvka

- Zásuvka je určena pro uložení zmrazených potravin.

5.5 Výroba kostek ledu

- Spotřebič je vybaven jednou nebo více nádobkami pro výrobu kostek ledu.

5.6 Zmrazování čerstvých potravin 2)

- Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.
- Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin; po tuto dobu nekládejte do spotřebiče žádné další potraviny ke zmrazení.

5.7 Uchovávání zmrazených potravin 2)

- Při prvním zapnutí spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce. Před vložením potravin do mrazicího oddílu nechte spotřebič běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

Důležité!

V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu trvajícího déle, než je uvedeno v tabulce technických údajů v části „Skladovací čas při poruše“, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned tepelně upravit a až potom opět zmrazit (po tepelné úpravě).

5.8 Rozmrazování 2)

- Hluboce zmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v mrazničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik na to máte času.
- Malé kousky lze dokonce tepelně upravovat ještě zmrazené, přímo z mrazničky. Čas přípravy bude ale v takovém případě delší.

Důležité!

Aby se co nejlépe využil objem oddílu pro skladování čerstvých potravin a mrazničky, může uživatel ze spotřebiče vyjmout jednu nebo více polic a zásuvek, podle každodenního použití.

- 1) Obsahuje-li spotřebič související příslušenství a funkce.
- 2) Obsahuje-li spotřebič mrazničku.





6. UŽITEČNÉ TIPY A RADY

6.1 Normální provozní zvuky

- Když je chladicí kapalina čerpána chladicím potrubím, je slyšet zvuk tichého bublání či zurčení. Nejde o závadu.
- Když je kompresor spuštěný a čerpá se chladicí médium, může to být doprovázeno drnčením nebo pulsujícím zvukem kompresoru. Nejde o závadu.
- Tepelné roztažení může způsobit náhlé zapraskání. Jde o přirozený a neškodný jev. Nejde o závadu.
- Když se kompresor spustí nebo vypne, můžete zaslechnout tiché „cvaknutí“ regulátoru teploty. Nejde o závadu.

6.2 Tipy pro úsporu energie

- Neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je na vyšším nastavení a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a na výparníku se pak tvoří námraza nebo led. V tomto případě je nutné nastavit regulátor teploty na nižší nastavení, aby se spotřebič automaticky odmrzil, a tím snížil spotřebu energie.

6.3 Tipy pro chlazení čerstvých potravin

K dosažení nejlepšího výkonu:

- do chladničky nekládejte teplé potraviny nebo tekutiny, které se odpařují,
- potraviny zakrývejte nebo je balte, zejména mají-li silnou vůni,
- potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

6.4 Tipy pro chlazení

Užitečné rady:

Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénového sáčku a položte na skleněnou polici nad zásuvku se zeleninou.

Z hlediska bezpečné konzumace takto skladujte maso pouze jeden nebo dva dny.

Vařená jídla, studená jídla apod.: můžete zakrýt a položit na jakoukoli polici.

Ovoce a zelenina: musí být důkladně očištěné, vložte je do speciální zásuvky (nebo zásuvek), která je součástí vybavení.

Máslo a sýr: musí být ve speciální vzduchotěsné nádobě nebo zabalené do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup. Láhve s mlékem: musí být uzavřeny víčkem a uloženy v držáku na láhve ve dveřích.

Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce pouze tehdy, jsou-li zabalené.

6.5 Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazování dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- mrazte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale očištěné;
- potraviny si připravte v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit v ústech a na pokožce popáleniny mrazem;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin.





6.6 Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- Zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

7.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.



POZOR!

Před každou údržbou nebo čištěním vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky, nebo ho odpojte od elektrické sítě



Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplnění smí tedy provádět pouze oprávněný technik.

7.2 Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku.
- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených

nečistot.

- důkladně opláchněte a osušte.



VAROVÁNÍ!

Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je. Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný zápach.

Kondenzátor (černou mřížku) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem. Zlepší se tím výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.



VAROVÁNÍ!

Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

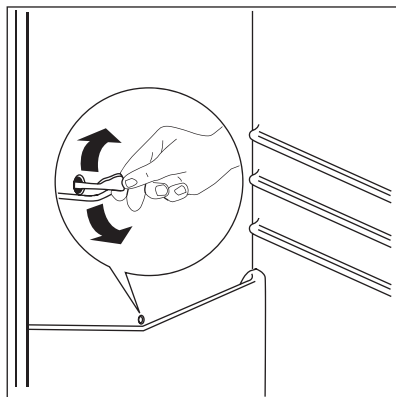
Řada prostředků na čištění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí

Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti





7.3 Odmrazování chladničky



Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém vypnutí motoru kompresoru. Rozmrazená voda vytéká odtokovým otvorem do speciální nádoby na zadní straně spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje. Odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází uprostřed žlábků v chladicím oddíle, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny.

Používejte speciální čistící nástroj, který najdete již zasunutý do odtokového otvoru.

7.4 Odmrazování mrazničky

Odmrazování mrazničky se provádí manuálně. Před odmrazováním vyjměte potraviny.

Nádobku na ledové kostky a zásuvky vyjměte nebo je dočasně umístěte do oddílu s čerstvými potravinami.

Nastavte tlačítko regulátoru teploty do polohy „0“ (přestane fungovat kompresor) a ponechejte otevřené dveře, dokud se led a námraza zcela nerozpustí a nenahromadí se na dně mrazničky.

Chcete-li proces odmrazování urychlit, můžete do mrazničky umístit misku teplé vody (asi 50 °C) a led s námrazou seškrábat pomocí odmrazovací špachtle. Poté nezapomeňte nastavit tlačítko regulátoru teploty do původní polohy.

Při odmrazování nedoporučujeme zahřívat mrazničku přímo horkou vodou nebo vysoušečem vlasů, mohlo by dojít k deformaci vnitřku mrazničky. Nedoporučujeme ani odškrabávat led a námrazu nebo oddělovat přimrznuté potraviny od nádob ostrými nástroji nebo dřevěnými tyčkami, aby nedošlo k poškození vnitřního povrchu či povrchu výparníku.





8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

**POZOR!**

Při hledání a odstraňování závady vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Odstraňování závady, která není uvedena v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

**VAROVÁNÍ!**

Během normálního provozu vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, cirkulace chladiva, změna skupenství chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně vyrovnaný.	Zkontrolujte, zda spotřebič stojí stabilně (všechny čtyři nožičky musí stát na podlaze).
Kompresor funguje nepřetržitě.	Regulátor teploty může být nesprávně nastavený.	Nastavte vyšší teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz „Zavření dveří“.
	Otevíráli jste příliš často dveře.	Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné.
	Teplota spotřebiče je příliš vysoká.	Nechte jídlo vychladnout na teplotu místnosti, a teprve pak ho vložte do spotřebiče.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Snižte teplotu v místnosti.
Po vnitřní zadní stěně chladničky stéká voda.	Během automatického odmrazování se na zadní stěně rozmrazuje námraza.	Nejde o závadu.
Do chladničky teče voda.	Odtokový otvor je ucpaný.	Vyčistěte odtokový otvor.
	Vložené produkty brání odtoku vody do odtokového otvoru.	Přemístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny.
Na podlahu teče voda.	Vývod rozmrazené vody (kondenzátu) neústí do odpařovací misky nad kompresorem.	Připojte vývod rozmrazené vody do vypařovací misky.
Příliš mnoho námrazy a ledu.	Potraviny nejsou řádně zabalené.	Zabalte potraviny lépe.
	Dvířka nejsou správně zavřená	Viz „Zavření dveří“.
	Regulátor teploty může být nesprávně nastavený.	Nastavte vyšší teplotu.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká.	Regulátor teploty může být nesprávně nastavený.	Nastavte vyšší teplotu.
Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	Regulátor teploty může být nesprávně nastavený.	Nastavte nižší teplotu.





Problém	Možná příčina	Řešení
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz „Zavření dveří“.
	Teplota spotřebiče je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti, a teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Vložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Ukládejte do spotřebiče menší množství potravin.
<emphasis>Teplota v chladničce je příliš vysoká.	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Vždy zkontrolujte, zda ve spotřebiči může dobře obíhat chladný vzduch.
Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Potraviny jsou položeny příliš těsně u sebe.	Uložte potraviny tak, aby mohl dobře obíhat chladný vzduch.
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zástrčka není zasunutá správně do zásuvky.	Zástrčku zasuňte správně do zásuvky.
	Spotřebič je bez proudu. Zásuvka není pod proudem.	Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. Obráťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Žárovka nesvítí.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dveře spotřebiče.
	Vadná žárovka.	Viz „Výměna žárovky“.

Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, zavolejte do nejbližšího autorizovaného servisního střediska.

8.1 Výměna žárovky

Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí diod LED s dlouhou životností.

Řídící jednotku smí vyměňovat pouze autorizované servisní středisko. Kontaktujte servisní středisko.

8.2 Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřídte. Říďte se pokyny v části „Instalace“.
3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obráťte se na autorizované servisní středisko.





9. INSTALACE



VAROVÁNÍ!

Pro zajištění bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací pečlivě přečtěte část „Bezpečnostní informace“.



VAROVÁNÍ!

Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě; proto musí být zástrčka i po instalaci dobře přístupná.

9.1 Umístění

Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

9.2 Umístění

Důležité! Kolem chladničky musí být dostatečná ventilace kvůli snadnému rozptylu tepla, vysoké účinnosti chlazení a nízké spotřebě energie. Proto je nutné, aby měla chladnička kolem sebe dostatečný volný prostor. Doporučujeme, aby zadní část chladničky dělila od stěny 75 mm, aby bylo alespoň 100 mm prostoru po stranách, nejméně 100 mm nad chladničkou a volné místo před ní, aby bylo možné otevírat dveře do úhlu 160°.

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

9.3 Připojení k elektrické síti

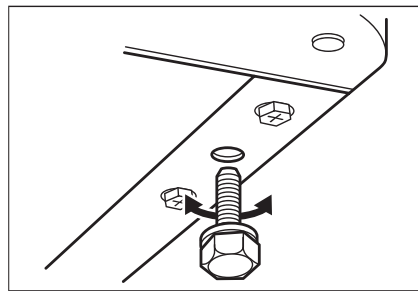
Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu opatřena kontaktem. Pokud není domácí síťová zásuvka uzemněna, připojte spotřebič k samostatnému uzemňovacímu elementu v souladu s platnými předpisy; poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.

Tento spotřebič je v souladu s následujícími směrnici EHS:

9.4 Vyrovnání



Při umístění spotřebiče zajistěte, aby stál vodorovně podle vodováhy. Můžete ho vyrovnat seřízením dvou dolních předních nožiček.

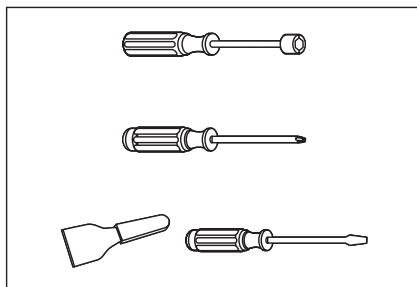




9.5 Změna směru otvírání dveří

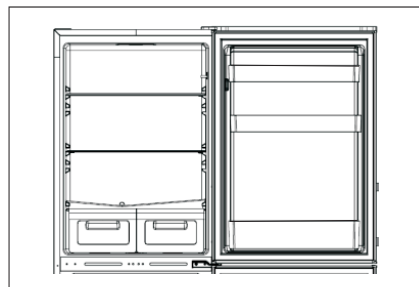
Pokud to instalační místo vyžaduje, lze změnit stranu, na kterou se dveře otevírají, z pravé strany (nastavení z výroby) na levou. Nástroje, které budete potřebovat:

1. 8mm nástrčný šroubovák,
2. křížový šroubovák,
3. kytovací nůž nebo šroubovák s tenkou čepelí.

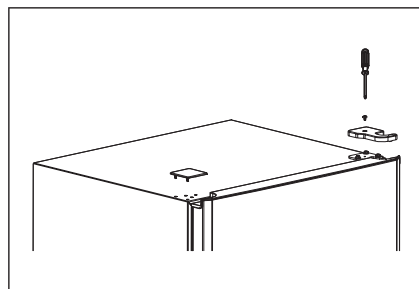


Před zahájením činnosti položte chladničku na zadní část, abyste zpřístupnili její podstavec. Musíte ji položit na měkkou obalovou pěnu nebo podobný materiál, aby nemohlo dojít k poškození chladicích trubek na zadní části chladničky.

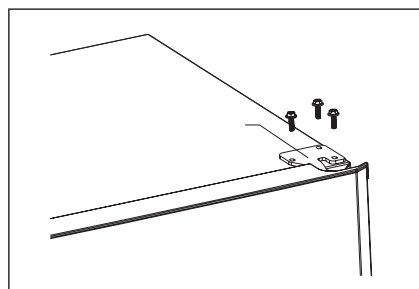
4. Otevřete horní dveře chladničky, vyjměte dvevní police a dveře zavřete (takto zabráníte poškození polic).



5. Odšroubujte šroub křížovým šroubovákem a poté použijte kytovací nůž nebo šroubovák s tenkou čepelí k vypáčení krytky šroubového otvoru, která je v levém horním rohu chladničky. Odšroubujte krytku horního závěsu, která se nachází v pravém horním rohu chladničky.

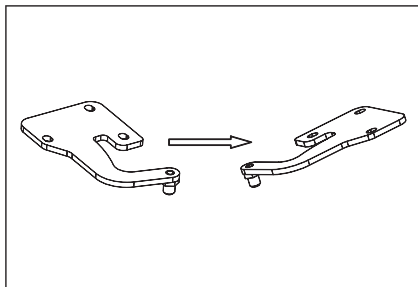


6. Pomocí 8mm nástrčného šroubováku nebo klíče vyšroubujte speciální přírubové samořezné šrouby, které slouží k fixaci pravého horního závěsu (přidržíte přitom prosím horní dveře rukou).





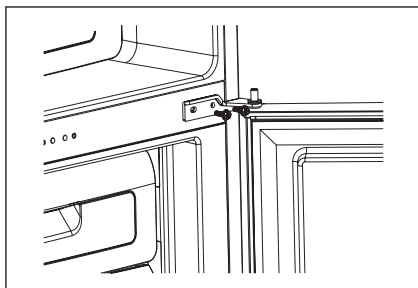
7. Sejměte osu horního závěsu, přemístěte ji na opačnou stranu a důkladně utáhněte. Potom ji uložte na bezpečné místo.



8. Nadzvedněte horní dveře a umístěte je vnější stranou vzhůru na povrch bránící poškrábání.

POZNÁMKA: Při odstraňování dveří dávejte pozor, aby se těsnění mezi středním závěsem a dolní částí mrazničky nepřilepilo ke dveřím. Neztraťte je.

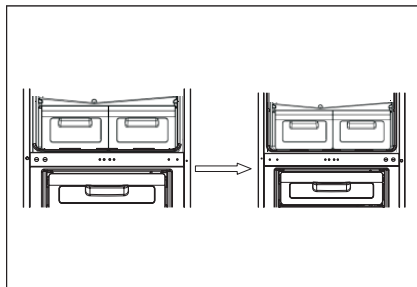
9. Odšroubujte speciální přírubové samořezné šrouby, které slouží k fixaci středního závěsu, poté odstraňte střední závěs, který drží na místě dolní dveře.



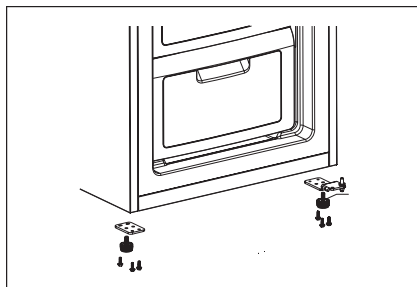
10. Zvedněte dolní dveře a umístěte je na neškrábavý povrch vnější stranou vzhůru.

POZNÁMKA: Při odstraňování dveří dávejte pozor, aby se těsnění mezi středním závěsem a dolní částí mrazničky nepřilepilo ke dveřím. Neztraťte je.

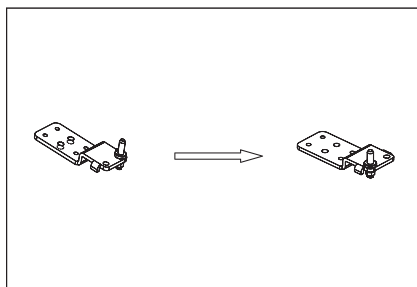
11. Sejměte krytky otvorů závěsů dveří, jak je uvedeno na obrázku, a přemístěte je do nezakrytých otvorů na levé straně.



12. Položte chladničku na balicí materiál z měkké pěny nebo podobný materiál. Odstraňte seřizovatelné nožičky a odšroubováním speciálních přírubových samořezných šroubů odstraňte desku kryjící přední nožičky a dolní závěs.

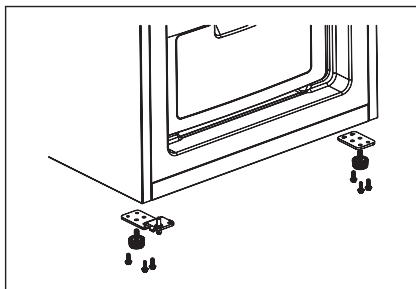


13. Odšroubujte osu dolního závěsu, umístěte ji do vedlejšího otvoru a přišroubujte ji.

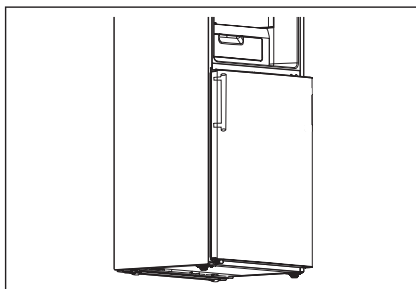




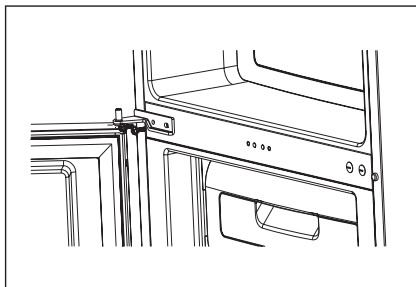
14. Umístěte dolní závěs na levou stranu a přišroubujte jej pomocí speciálních přírubových samořezných šroubů. Umístěte desku kryjící přední nožičky na druhou stranu a přišroubujte ji pomocí speciálních přírubových samořezných šroubů. Namontujte seřizovatelné dolní nožičky.



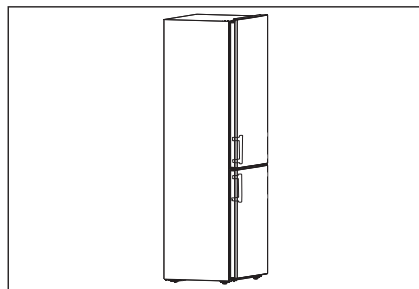
15. Umístěte dolní dveře do správné polohy, upravte dolní závěs, zasuňte osu závěsu do dolního otvoru dolních dveří a utáhněte šrouby.



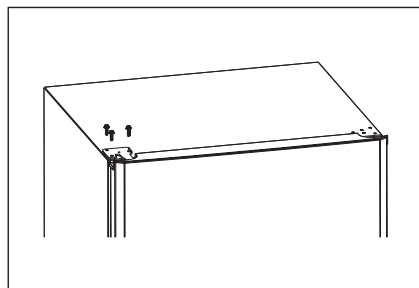
16. Otočte střední závěs vzhůru o 180°, přesuňte jej a seřídte jeho polohu. Umístěte osu středového závěsu do horního otvoru spodních dveří a utáhněte šrouby.



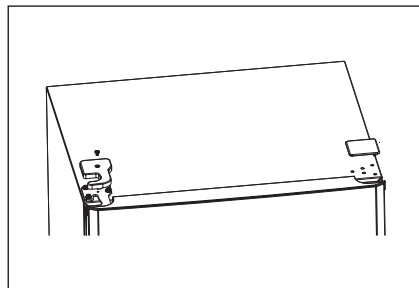
17. Přemístěte horní dveře do správné polohy. Nastavte dveře do vodorovné polohy a zasuňte osu středového závěsu do spodního otvoru na horních dveřích.



18. Přesuňte horní závěs a zasuňte osu horního závěsu do horního otvoru na horních dveřích. Připevněním horního závěsu speciálními přírubovými samořeznými šrouby seřídte polohu horních dveří (přidrže přitom horní dveře rukou).



19. Namontujte krytku šroubových otvorů do pravého horního rohu chladničky. Umístěte krytku závěsu (která se nachází v plastovém sáčku) na levý roh a přišroubujte ji. Umístěte druhou krytku horního závěsu do plastového sáčku.



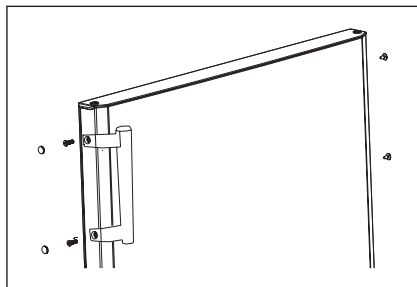
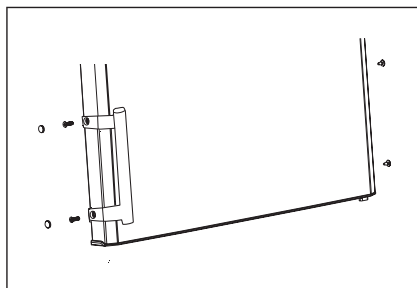


20. Otevřete horní dveře a nainstalujte dveřní police, potom dveře zavřete.

**VAROVÁNÍ!**

Spotřebič nesmí být při změně strany otvírání připojen k síti. Nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

21. K vypáčení krytek držadla a krytek šroubových otvorů použijte zkosený nástroj, odšroubujte speciální samořezné šrouby, které slouží k upevnění držadla, umístěte držadlo na pravou stranu a namontujte je. Umístěte krytky otvorů pro šrouby na druhou stranu. Vyšroubujte samořezný šroub, který slouží k fixaci zarážky dveří a zarážku namontujte na levou stranu.



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry		
	Výška	1540 mm
	Šířka	600 mm
	Hloubka	609 mm
Skladovací čas při poruše		21 h
Napětí		220–240 V
Frekvence		50 Hz

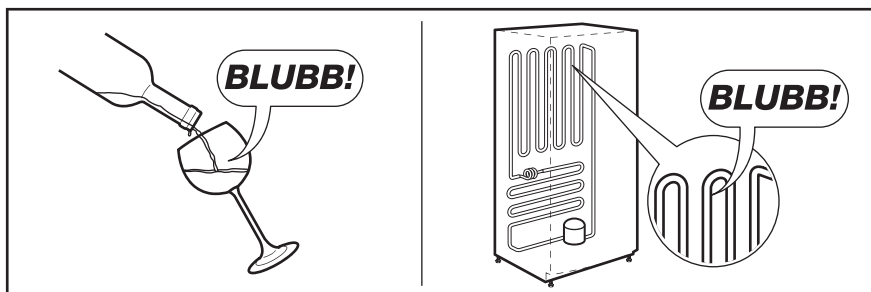
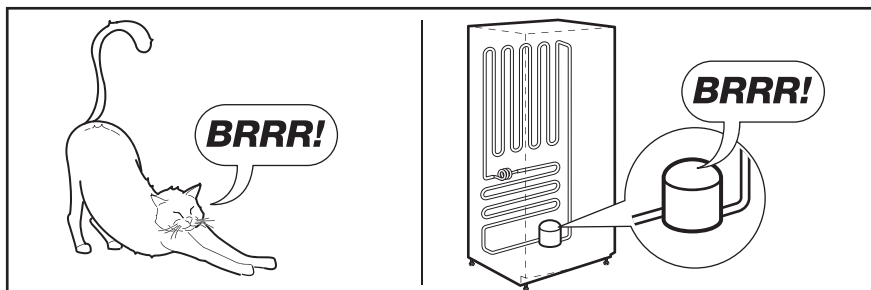
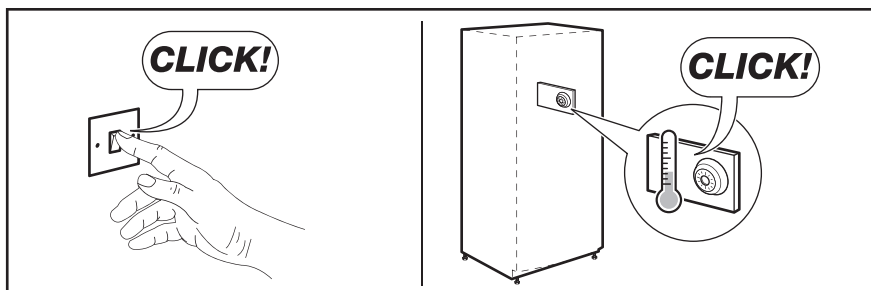
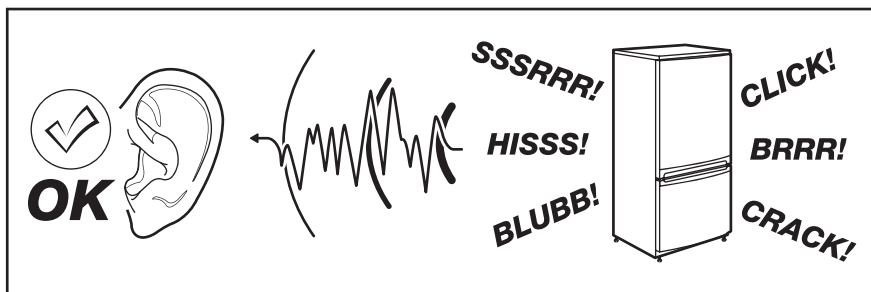
Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

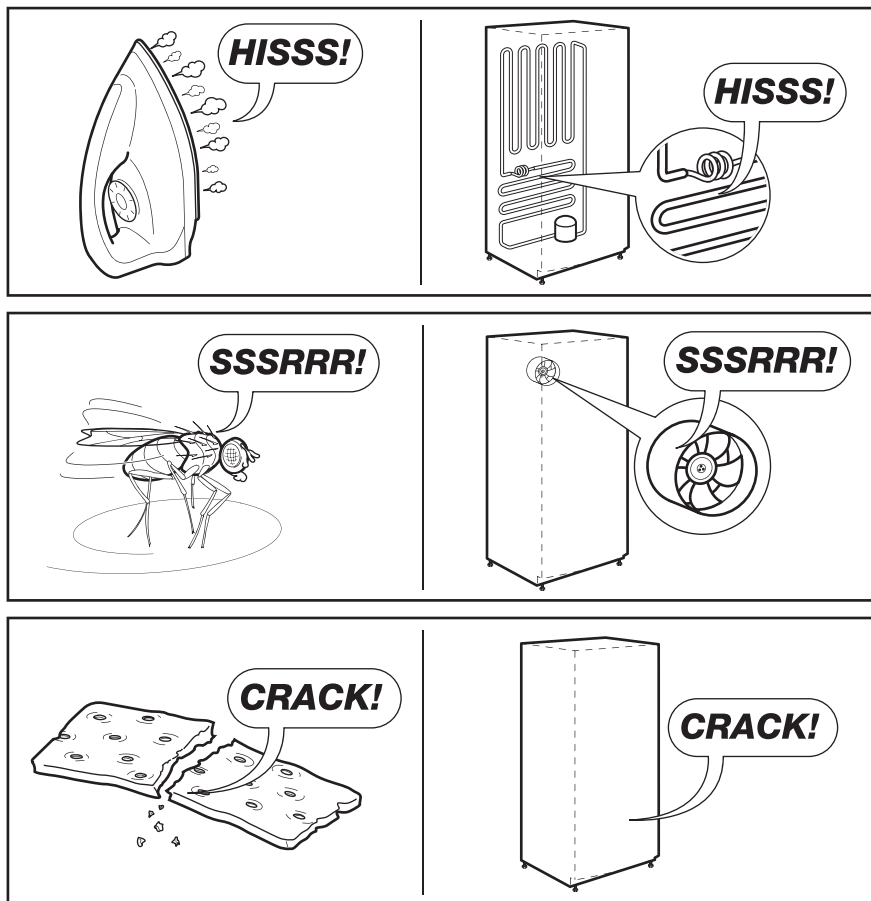




11. HLUK

Během normálního provozu vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).





12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Materiály označené symbolem  recyklujte.

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské

zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.







INDHOLD

1. OM SIKKERHED	43
2. SIKKERHEDSANVISNINGER	44
3. BESKRIVELSE AF APPARATET	46
4. BETJENING	46
5. DAGLIG BRUG	47
6. NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD	48
7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING	49
8. FEJLFINDING	51
9. INSTALLATION	53
10. TEKNISKE DATA	57
11. STØJ	58
12. MILJØHENSYN	59

VI TÆNKER PÅ DIG

Tak for dit køb af et Electrolux-apparat. Du har valgt et produkt, som indeholder årtiers professionel erfaring og innovation på én gang. Genialt og elegant. Det er designet med dig i tankerne. Så uanset hvornår du bruger det, kan du være sikker på, at du får fantastiske resultater hver gang.

Velkommen til Electrolux.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:
www.electrolux.com



Registrere dit produkt for bedre service:
www.electrolux.com/productregistration



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:
www.electrolux.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Vi anbefaler brugen af originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service.

Du finder oplysningerne på apparatets typeskilt. Model, PNC, serienummer



Advarsel /Forsigtig-sikkerhedsanvisninger.



Generelle oplysninger og gode råd



Miljøoplysninger.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.





1. OM SIKKERHED

Læs brugervejledningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert, og anvendelsen forårsager skade. Opbevar altid brugervejledningen sammen med apparatet til eventuel fremtidig brug.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

1.2 Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
 - Gæstehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
 - Af kunder på hoteller, moteller, overnatningssteder med Bed and Breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen
- Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningen, bortset fra de midler, der anbefales af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Brug ikke el-apparater indvendigt i køleskabet, medmindre det anbefales af producenten.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Der må ikke opbevares eksplosive stoffer, såsom spraydåser med brandfarlige drivmidler, i apparatet.





- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Hvis apparatet er udstyret med en ismaskine eller en vanddispenser, må denne udelukkende fyldes med drikkevand.
- Hvis apparatet kræver en vandtilslutning, må den udelukkende sluttes til drikkevandforsyningen.
- Trykket for indløbsvandet (min. og maks.) skal være mellem 1 bar (0,1 MPa) og 10 bar (1 MPa)

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballage.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen. Således kan olien løbe tilbage i kompressoren.
- Installer ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.
- Apparatets bagside skal anbringes mod væggen.
- Installer ikke apparatet i direkte sollys.
- Apparatet må ikke installeres i områder med høj fugtighed eller kulde. Det kan f.eks. være tilbygninger, garager eller vinkældre.
- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

2.2 Tilslutning, el



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes jord.
- Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en kvalificeret elektriker.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte en elektriker.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistik-adaptere eller forlængerledninger.
- Sørg for, at du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik
- netledning, kompressor). Kontakt servicecenteret eller en elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for maskinen ved at trække i ledningen. Tag altid selve netstikket ud.





2.3 Brug



ADVARSEL!

Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.
- Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet. Det indeholder isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Denne gas er brandbar.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Sæt ikke læskedrikke i frostrummet. Dette vil skabe tryk på drikkevarerne.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Rør ikke ved ting fra fryserafdelingen, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Indfrys ikke madvarer, der har været optøet.
- Overhold opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.

2.4 Indvendigt lys

- Pærer fra dette apparat er specielle lamper udvalgt alene til husholdnings-apparater!

2.5 Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skader på apparatet.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnligt apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis afløbet er blokeret, ophobes afrydningsvandet i bunden af apparatet.

2.6 Bortskaffelse



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og bortskaf den.
- Fjern låget, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

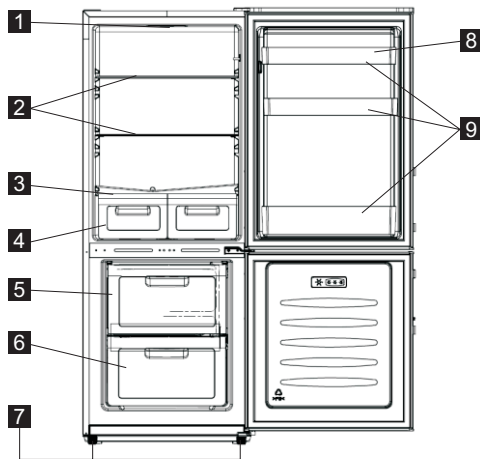




3. BESKRIVELSE AF APPARATET

Visning af apparatet

- 1** Termostatknop og LED-lys
- 2** Opbevaringshylde.
- 3** Låg til grøntsagsskuffe
- 4** Grøntsagsskuffe
- 5** Øverste skuffe i fryser
- 6** Nederste skuffe i fryser
- 7** Justerbare ben
- 8** Æggebakke
- 9** Hylde i dør



Bemærk: Pga. den vedvarende udvikling af vores produkter, kan dit køleskab se lidt anderledes ud i forhold til denne brugsanvisning, men dets funktioner og betjeningsmetoder er ens.

4. BETJENING

4.1 Sådan tændes apparatet

Sæt stikket i stikkontakten. Drej termostatknappen med uret til en mellemindstilling.

4.2 Sådan slukkes apparatet

Sluk for apparatet ved at dreje termostatknappen til stillingen "0".

4.3 Indstilling af temperatur

Temperaturen reguleres automatisk. Apparatet betjenes på følgende måde:

- Drej termostatknappen mod lavere indstillinger for at vælge minimal køling.
- Drej termostatknappen mod højere indstillinger for at vælge maksimal køling.



Normalt er en mellemindstilling mest passende.

Når den præcise indstilling vælges, skal

man dog huske på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- rumtemperaturen
- hvor ofte døren åbnes
- mængden af madvarer
- apparatets placering.



ADVARSEL!

Hvis den omgivende temperatur er høj, eller skabet er helt fyldt, og termostatknappen står på det koldeste trin, kan kompressoren køre konstant, så der dannes rim eller is på bagvæggen. Hvis det sker, sættes termostatknappen på en højere temperatur, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.





5. DAGLIG BRUG

5.1 Tilbehør 1) flytbare hylder/ bakker

- Der følger forskellige opbevaringshylder i plastik eller trådnnet med dit apparat – de forskellige modeller har forskellige kombinationer og forskellige kvaliteter.
- Køleskabets vægge har en række skinner, så hylderne kan placeres efter ønske.

5.2 Placering af lågehylder

- Hylderne i lågen kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.
- Træk gradvist hylden i pilenes retning, indtil hylden er fri, og sæt den derpå i den ønskede højde for at foretage disse justeringer.

5.3 Grøntsagsskuffe

- Skuffen egner sig til opbevaring af frugt og grønt.

5.4 Fryserskuffe

- Skuffen egner sig til opbevaring af frosne madvarer.

5.5 Isterningbakker

- Apparatet har en eller flere bakker til isterninger.

5.6 Nedfrysning af friske madvarer 2)

- Frostrummet er velegnet til nedfrysning af friske madvarer og til langtidsopbevaring af købte frostvarer og dybfrosne mad.
- Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer (den såkaldte indfrysningsskapacitet), står på typepladen indvendig i skabet.
- Indfrysningen varer 24 timer: I løbet af denne periode bør du ikke lægge nye

madvarer til indfrysning.

5.7 Opbevaring af dybfrosne madvarer 2)

- Ved første ibrugtagning eller efter at have været ude af brug i lang tid. Lad apparatet være tændt i mindst 2 timer på høje indstillinger, inden du lægger madvarerne i fryseafdelingen.

Vigtigt!

Hvis madvarerne optøs ved et uheld, f.eks. hvis strømmen har været slukket længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes med det samme og derefter nedfryses igen (efter tilberedning).

5.8 Optøning 2)

- Inden brug kan dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer optøs i fryseafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.
- Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren. I så fald forlænges tilberedningstiden.

VIGTIGT!

For at kunne få mest muligt ud af pladsen i kølerummet til friske madvarer og fryserummet til frosne madvarer, kan man fjerne en eller flere hylder eller skuffer fra apparatet, alt afhængig af det daglige behov.

1) Hvis apparatet har tilknyttet tilbehør og funktion.

2) Hvis apparatet har et frostrum.





6. NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD

6.1 Normale driftslyde

- Undertiden kan der høres en svag gurglen eller boblen, når kølemidlet pumpes gennem spiralerne eller rørene. Dette er korrekt.
- Når kompressoren kører, pumpes kølemidlet rundt, og der kommer en snurrende og pulserende lyd fra kompressoren. Dette er korrekt.
- Varmedvidelsen kan give pludselige knæklyde. Det er et naturligt og ufarligt fysisk fænomen. Dette er korrekt.
- Når kompressoren tænder og slukker, kan der høres et svagt klik fra termostatkappen. Dette er korrekt.

6.2 Energisparetips

- Åbn døren så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Hvis den omgivende temperatur er høj, termostatkappen står på lav temperatur, og apparatet er helt fyldt, kører kompressoren muligvis konstant, så der dannes rim eller is på fordampere. Hvis det sker, sættes termostatkappen på en varmere indstilling, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.

6.3 Råd om køling af friske madvarer

Sådan holder maden sig bedst:

- Sæt ikke dampende varm mad eller drikke i køleskabet
- Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt
- Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den

6.4 Råd om køling

Nyttige tip:

Kød (alle typer): Pakkes ind i polythenposer og lægges på glashylden over

grøntsagsskuffen.

Det er kun sikkert at opbevare kød på denne måde i højst 1-2 dage.

Tilberedte madvarer, kolde retter mm.: Bør pakkes ind og kan lægges på alle hylder.

Frugt og grøntsager: Bør rengøres grundigt og lægges i den/de særlige skuffe(r).

Smør og ost: Bør lægges i specielle lufttætte beholdere eller pakkes ind i alufolie eller polythenposer, så luften holdes bedst muligt ude. Mælkekartoner: Bør have låg på og opbevares i flaskehyliden i døren.

Bananer, kartofler, løg og hvidløg må ikke lægges i køleskab, med mindre de er pakket ind.

6.5 Råd om frysning

Her er nogle vigtige tips om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale mængde madvarer, der kan indfrys på 24 timer, står på typepladen.
- Indfrysningen tager 24 timer. I dette tidsrum bør der ikke lægges flere madvarer ind.
- Nedfrys kun 1. classes madvarer, der er friske og grundigt rengjorte.
- Del maden op i små portioner, så den indfrys hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge.
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem.
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige. Salt nedsætter madens holdbarhed.
- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger.
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysningsdato, så du har styr på holdbarheden.





6.6 Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette apparat skal du:

- Sørg for, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen.
- Sørg for at bringe frostvarer hjem og lægge dem i fryseren hurtigst muligt.
- Åbne lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højest nødvendigt.
- Optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.

7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

7.1 Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug, vaskes det indvendigt (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.



ADVARSEL!

Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.



FORSIGTIG!

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter, og service og påfyldning af kølemiddel må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

7.2 Regelmæssig rengøring

Apparatet skal jævnligt rengøres:

- Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
- Efterse jævnligt dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
- Skyl, og tør grundigt af.



ADVARSEL!

Undgå at trække i, flytte eller

beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.

Brug aldrig opvaskemiddel, skurepulver, stærkt parfumeret rengøringsmiddel eller voksprodukter til indvendig rengøring af skabet. Det skader overfladen og efterlader kraftig lugt.

Rens kondensatoren (det sorte gitter) og kompressoren bag på skabet med en børste. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.



ADVARSEL!

Undgå at beskadige kølesystemet.

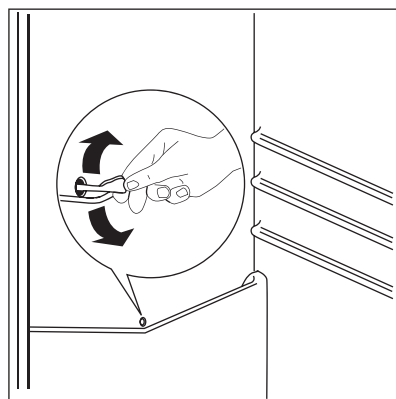
Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

Sæt stikket i stikkontakten efter rengøringen.





7.3 Afrimning af køleskabet



Under normal drift afrimes fordampere i køleafdelingen automatisk, hver gang kompressoren standser. Afrimningsvandet ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet, over kompressoren, hvor det fordampes. Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet. Brug den medfølgende special-flaskerenser, der sidder i afløbshullet ved leveringen.

7.4 Afrimning af fryseren

Manuel afrimning af frostrummet. Inden afrimning tages madvarerne ud.

Tag isterningbakken og skufferne ud, eller stil dem midlertidigt i rummet til friske madvarer.

Indstil termostatkappen til "0" (hvor kompressoren vil holde op med at køre), og lad døren stå åben, indtil is og rim er helt opløst og har samlet sig i bunden af frostrummet.

Hvis afrimningsprocessen skal fremskyndes, kan man stille en skål med varmt vand (omkring 50°C) i frostrummet og skrabe is og frost væk med en afrimningsspatel. Når man har gjort dette, skal termostatkappen sættes tilbage i sin oprindelige position.

Det anbefales, at man ikke opvarmer frostrummet direkte med varmt vand eller en hårtørrer under afrimningen for at undgå beskadigelse af den indvendige væg. Det anbefales desuden, at man ikke skraber is og rim af eller adskiller madvarer fra beholdere, som er frosset sammen med madvarerne, med skarpt værktøj eller træstykker, da dette kan beskadige de indvendige vægge eller fordampers overflade.





8. FEJLFINDING

**FORSIGTIG!**

Inden fejlfinding skal stikket tages ud af kontakten. Det er kun autoriserede elektrikere eller andre kompetente personer, der må gennemføre fejlfinding, som ikke er inkluderet i denne håndbog.

**ADVARSEL!**

Der er visse lyde under normal brug (kompressor, cirkulation af kølemiddel).

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet støjer.	Apparatet står ikke fast.	Kontroller, at apparatet står stabilt (alle fire ben skal hvile på gulvet).
Kompressoren kører hele tiden.	Termostatknappen står måske forkert.	Vælg en højere temperatur.
	Døren er ikke lukket korrekt.	Se "Lukning af døren".
	Døren er blevet åbnet for tit.	Lad ikke døren stå åben længere end nødvendigt.
	For høj temperatur i madvarer.	Lad madvaren køle ned til stuetemperatur, før den sættes i skabet.
	Der er for høj stuetemperatur.	Sænk stuetemperaturen.
Der løber vand ned ad bagpladen i køleskabet.	Under automatisk afrimning smelter rim på bagpladen.	Dette er korrekt.
Der løber vand ind i køleskabet.	Afløbet til afrimningsvand er tilstoppet.	Rens vandudløbet.
	Madvarerne forhindrer vandet i at løbe ned i vandudløbet.	Sørg for, at madvarerne ikke rører bagpladen.
Der løber vand ud af skabet.	Afrimningsvandet løber ikke fra afløbet og ned i beholderen over kompressoren.	Sæt afløbet til afrimningsvand på fordamperbeholderen.
Der er for meget rim og is.	Madvarerne er ikke pakket godt nok ind.	Pak madvarerne bedre ind.
	Døren er ikke lukket korrekt.	Se "Lukning af døren".
	Termostatknappen står måske forkert.	Vælg en højere temperatur.
Temperaturen i skabet er for lav.	Termostatknappen står måske forkert.	Vælg en højere temperatur.





Fejl	Mulig årsag	Løsning
Temperaturen i skabet er for høj.	Termostatknappen står måske forkert.	Vælg en lavere temperatur.
	Døren er ikke lukket korrekt.	Se "Lukning af døren".
	For høj temperatur i madvarer.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	For store mængder mad lagt i på samme tid.	Læg mindre mad i ad gangen.
Temperaturen i køleafdelingen er for høj.	Der er ingen cirkulation af kold luft i apparatet.	Sørg for, at der er cirkulation af kold luft i apparatet.
Temperaturen i fryseren er for høj.	Madvarerne ligger for tæt på hinanden.	Læg madvarerne, så den kolde luft kan cirkulere.
Apparatet virker slet ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket helt ind i kontakten.
	Ingen strøm til apparatet. Der er ingen strøm på stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker.
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk og åbn lågen.
	Pæren er defekt.	Se under "Udskiftning af pæren".

Hvis apparatet stadig ikke virker, som det skal, når du har undersøgt ovenstående, skal du kontakte Serviceafdelingen.

8.1 Udskiftning af pæren

Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed.

Kontrolenheden må kun skiftes af et godkendt servicecenter. Kontakt Electrolux Service A/S.

8.2 Lukke døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Justér døren, hvis den ikke slutter tæt.
Se under "Installation".
3. Udskift evt. defekte dørpakninger.
Kontakt servicecentret.





9. INSTALLATION



ADVARSEL!

Læs afsnittet "Om sikkerhed" grundigt, før apparatet installeres. Dette for at forebygge ulykker og sikre, at apparatet bruges korrekt.



ADVARSEL!

Det skal være muligt at koble apparatet fra elinstallationen. Efter installationen skal stikket derfor være let at komme til.

9.1 Opstilling

Apparatet skal installeres et sted, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt:

9.2 Placering

Vigtigt! Der skal være god ventilation omkring køleskabet, så der sikres nem varmeudledning, høj køleeffektivitet og lavt strømforbrug. Derfor skal der være tilstrækkelig plads omkring køleskabet. Det anbefales, at der er 75 mm mellem bagsiden af køleskabet og væggen, mindst 100 mm plads på de to sider, et mellemrum på 100 mm foroven og plads foran til at døren kan åbne 160°.

9.3 Tilslutning, el

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes strøm med jord. Strømforsyningskablet har et stik til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

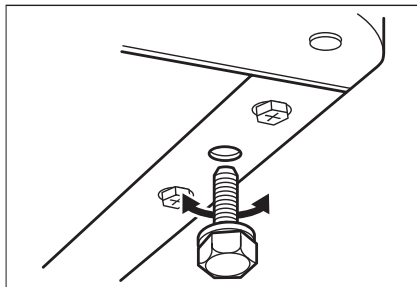
Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.

Dette apparat opfylder gældende EU-direktiver.

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C



9.4 Nivellering

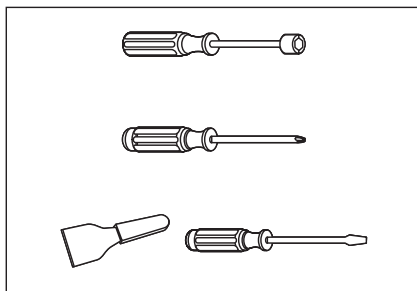


Ved opstillingen skal det sikres, at apparatet er i vater. Det gøres vha. to justeringsfødder i bunden under apparatets forkant.

9.5 Vending af dør

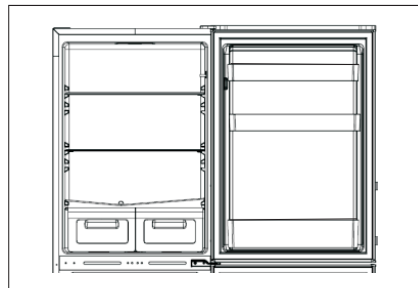
Den side døren åbnes i kan ændres fra højre (ved leveringen) til venstre side, hvis installationsstedet kræver det. Kræver følgende værktøj:

1. 8 mm topnøgle
2. stjerneskruetrækker
3. Spatel eller skruetrækker med tyndt blad

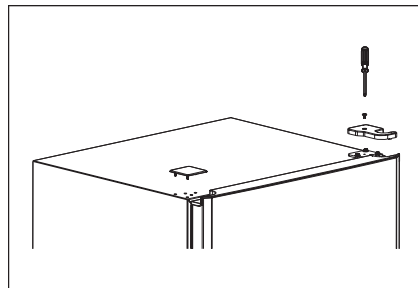


Før du begynder at lægge køleskabet på bagsiden for at få adgang til soklen, skal det hvile på en blød skumemballage eller lignende materiale for at undgå at beskadige kølerørene på køleskabets bagside.

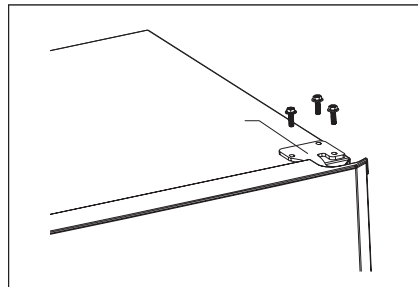
4. Stil køleskabet op, åbn døren, fjern hylderne i døren, og luk den (for at forhindre, at hylderne bliver beskadiget).



5. Løsn skruen med en stjerneskruetrækker, og anvend derefter en spatel eller skruetrækker med tyndt blad til at åbne skruhullets dæksel, som findes i øverste venstre hjørne på køleskabet. Løsn skruen til det øverste hængsels dæksel, som findes i det øverste højre hjørne af køleskabet.

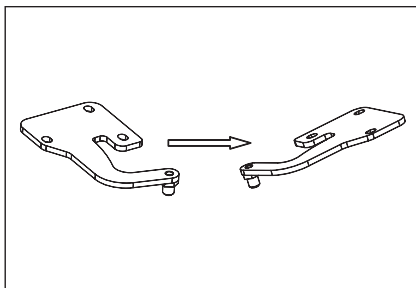


6. Løsn de særlige selvskærende flangeskruer, som bruges til at holde det øverste højre hængsel på plads, med en 8 mm topnøgle eller en skruenøgle (støt den øverste dør med hånden imens).





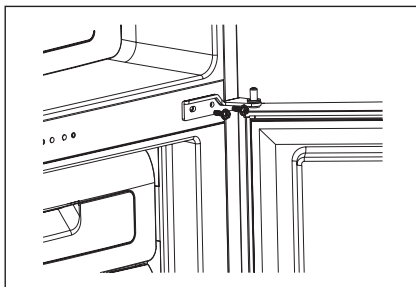
7. Fjern det øverste hængsels akse, flyt den over til den modsatte side og spænd godt, hvorefter du lægger den et sikkert sted.



8. Løft den øverste dør, og placer den på en ikke-ridsende overflade med ydersiden opad.

BEMÆRK: Når du tager døren af, skal du holde øje med pakningerne mellem midterhængslet og bunden af fryserdøren, som evt. kan sidde fast på døren. De må ikke blive væk.

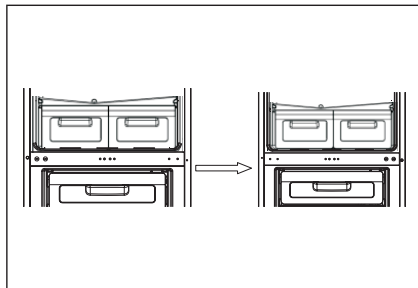
9. Løsn de to særlige selvskærende flangeskruer, som bruges til at holde det midterste hængsel på plads, og fjern derefter den midterste hængselsdel, som holder den nederste dør på plads.



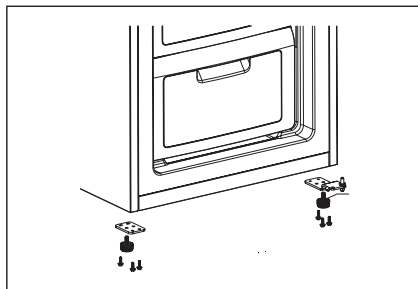
10. Løft den nederste dør, og placer den på en ikke-ridsende overflade med ydersiden opad.

BEMÆRK: Når du tager døren af, skal du holde øje med pakningerne mellem midterhængslet og bunden af fryserdøren, som evt. kan sidde fast på døren. De må ikke blive væk.

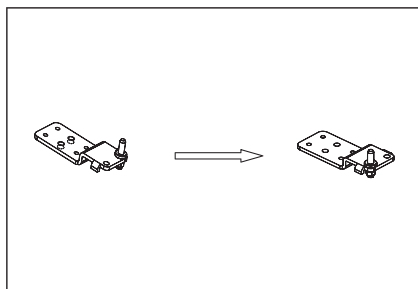
11. Fjern skruehulsdækslet fra hullerne til venstre, som vist, og overfør dem til de afdækkede huller i højre side.



12. Læg køleskabet ned på en blød skumindpakning eller lignende materiale. Fjern begge justerbare foddele i bunden, og fjern det fastgjorte stykke fra den forreste fod og det nederste hængsel ved at løsne de særlige selvskærende flangeskruer.

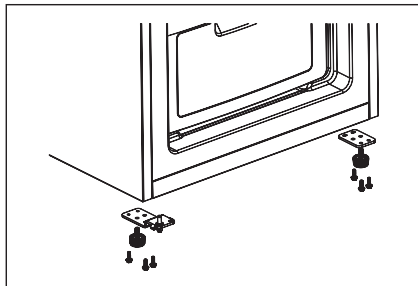


13. Skru det nederste hængsels akse løs, og placer den i hullet ved siden af, og skru den i.

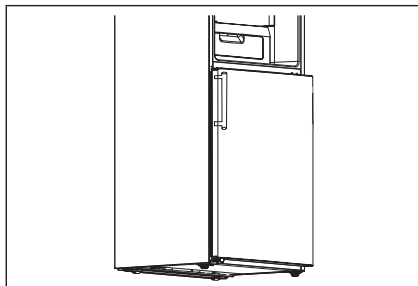




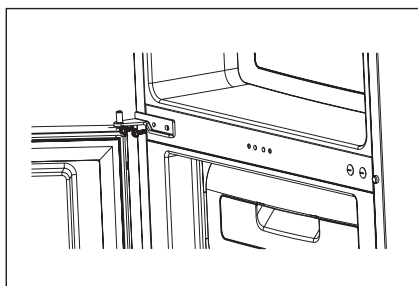
- 14.** Placer den nederste hængselsdel i venstre side, og fastgør den med de særlige selvskærende flangeskruer. Placer det fastgjorte stykke fra foden i den anden side, og fastgør det med de særlige selvskærende flangeskruer. Monter de justerbare foddele i bunden.



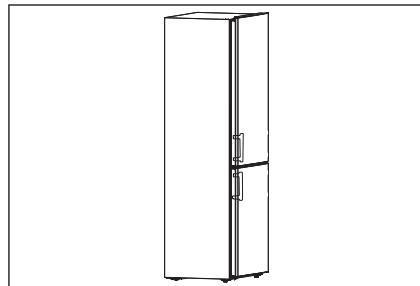
- 15.** Sæt den nederste dør i den rigtige position, juster den nederste hængselsdel, tilpas hængslets akse med det nederste hul i den nederste dør, og spænd derefter boltene.



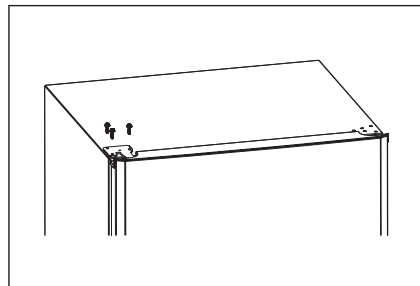
- 16.** Drej midterhængslet 180 grader, flyt det, og tilpas positionen. Tilpas midterhængslets akse med det øverste hul i den nederste dør, og spænd derefter boltene.



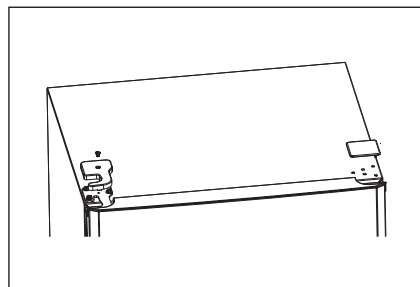
- 17.** Sæt den øverste dør i den rigtige position. Sørg for, at døren er i vater, samt at midterhængslets akse passer med det nederste hul på den øverste dør.



- 18.** Flyt den øverste hængselsdel, og tilpas det øverste hængsels akse med det øverste hul i den øverste dør, og juster den øverste dørs position (støt den øverste dør med hånden imens). Fastgør den øverste hængselsdel med de særlige selvskærende flangeskruer.



- 19.** Monter skruhulsdækslet på køleskabets øverste højre hjørne. Monter dækslet til det øverste hængsel (som er i plastikposen) på det venstre hjørne, og skru det fast. Læg det andet øverste hængsels dæksel ned i plastikposen.



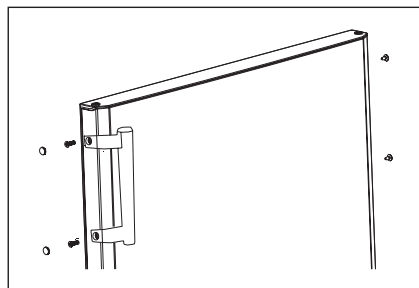
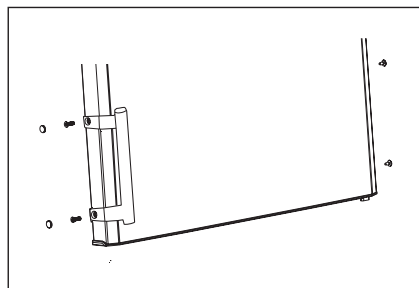


20. Åbn den øverste dør, isæt hylderne i døren, og luk den derefter.

**ADVARSEL!**

Apparatet må ikke være sluttet til strøm, mens man skifter dørens placering. Tag først stikket ud.

21. Brug en spids genstand til at åbne håndtagets og skruehullernes dæksler, løsn de særlige selvskærende skruer, som er brugt til at fastgøre håndtaget, flyt håndtaget over til højre side, og monter det. Sæt dækslerne til skruehullerne fast i den anden side. Løsn den selvskærende skrue, som er brugt til at fastgøre dørstopperen, og monter dørstopperen i venstre side.



10. TEKNISKE DATA

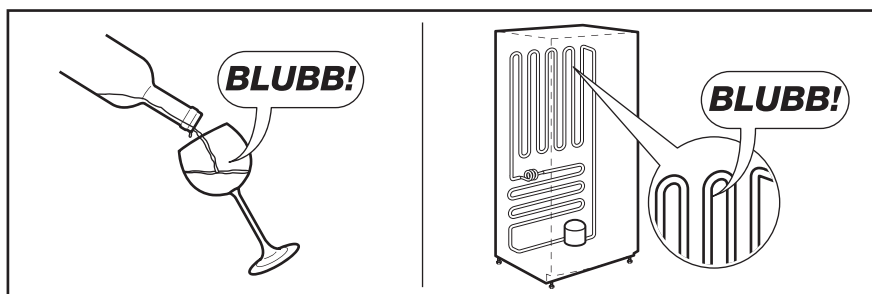
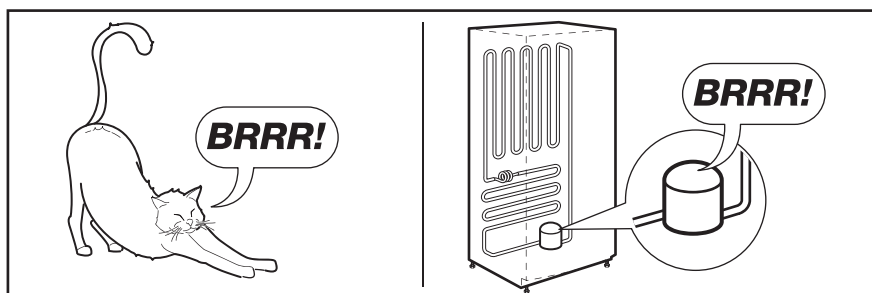
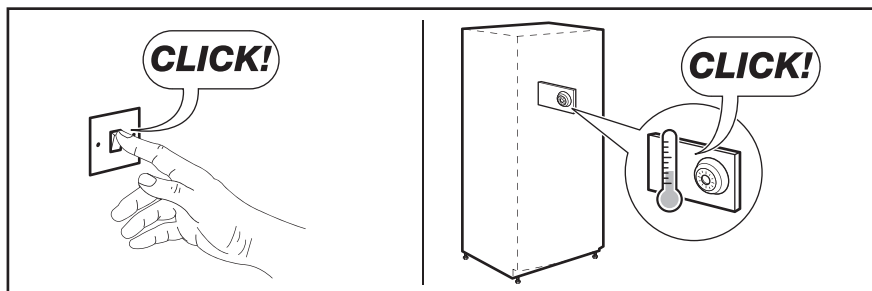
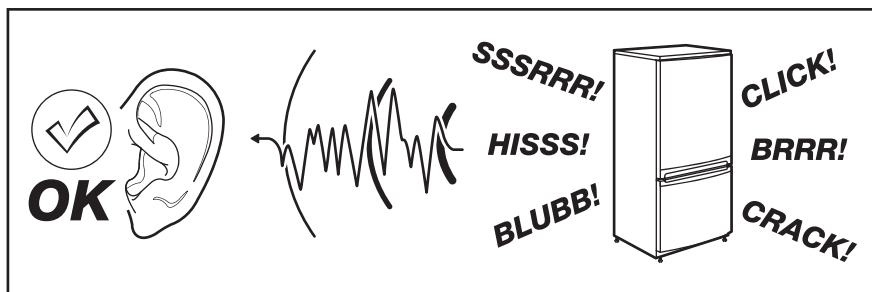
Mål		
	Højde	1540 mm
	Bredde	600 mm
	Dybde	609 mm
	Temperaturstigningstid	21 t
	Spænding	220-240 V
	Frekvens	50 Hz

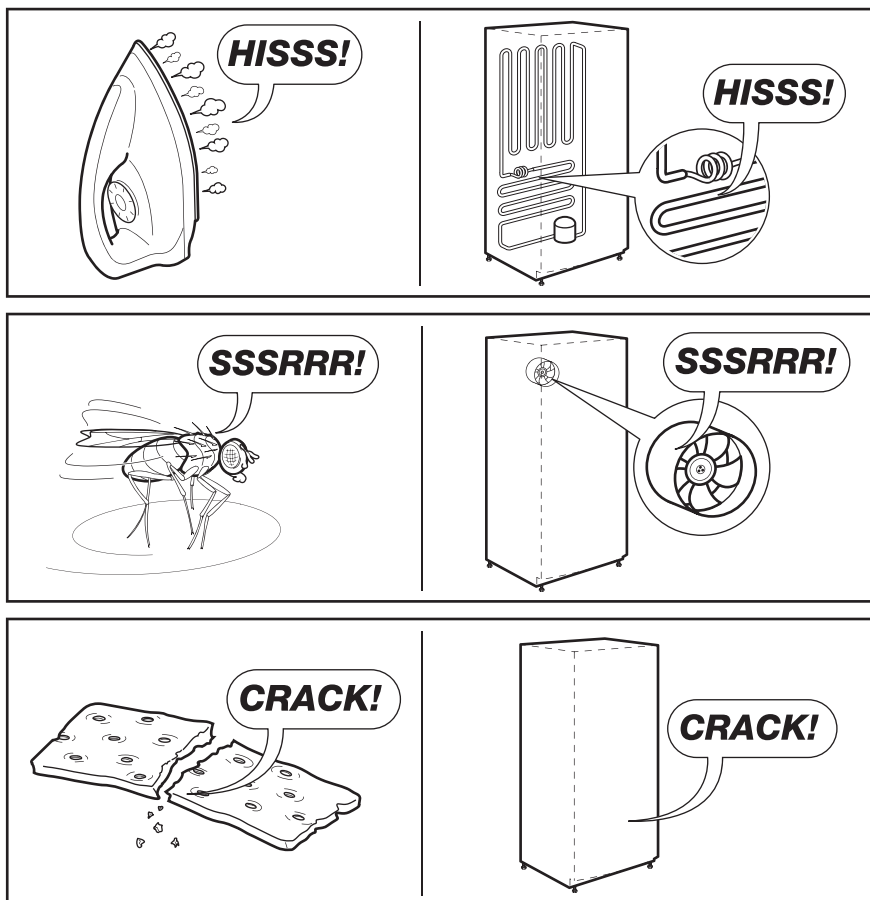
De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i apparatet, på venstre væg, samt af energimærket.



11. STØJ

Der kommer lyde under normal drift
(kompressor, kølekredsløb).





12. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet  .
Anbring emballagematerialet i passende
beholdere til genbrug.
Hjælp med at beskytte miljøet og
menneskelig sundhed samt at genbruge
affald af elektriske og elektroniske
apparater.

Bortskaf ikke apparater, der er mærket
med symbolet  sammen med
husholdningsaffaldet. Levér produktet
tilbage til din lokale genbrugsplads eller
kontakt din kommune.





CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION	61
2. SAFETY INSTRUCTION	62
3. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	64
4. OPERATION.....	64
5. DAILY USE	65
6. HELPFUL HINTS AND TIPS	66
7. CARE AND CLEANING	67
8. TROUBLESHOOTING	69
9. INSTALLATION.....	71
10. TECHNICAL DATA	75
11. NOISES	76
12. ENVIRONMENT CONCERNS.....	77

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.electrolux.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number



Warning / Caution-Safety information.



General information and tips



Environmental information.

Subject to change without notice.





1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.





- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the appliance is equipped with an Ice maker or a water dispenser, fill them with potable water only.
- If the appliance requires a water connection, connect it to potable water supply only.
- The inlet water pressure (minimum and maximum) must be between 1 bar (0,1 MPa) and 10 bar (1 MPa)

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.





2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

2.4 Internal light

- The type of lamp used for this appliance is not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.6 Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

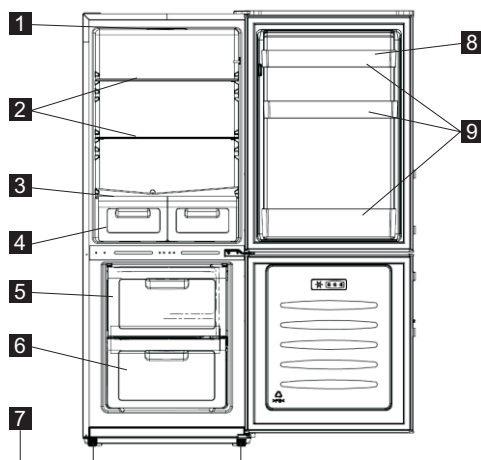
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.



3. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

View of the appliance

- 1** Temperature regulator and LED light part
- 2** Storage shelf.
- 3** Crisper Cover
- 4** Crisper
- 5** Upper Drawer in freezer
- 6** Lower Drawer in freezer
- 7** Adjustable feet
- 8** egg tray
- 9** Door shelves



Note: Due to unceasing modification of our products your refrigerator may be slightly different from this Instruction Manual, but its functions and using methods remain the same.

4. OPERATION

4.1 Switching on

Insert the plug into the wall socket.
Turn the Temperature regulator clockwise to a medium setting.

4.2 Switching off

To turn off the appliance, turn the Temperature regulator to the "0" position.

4.3 Temperature regulation

The temperature is automatically regulated. To operate the appliance, proceed as follows:

- turn the Temperature regulator toward lower settings to obtain the minimum coldness.
- turn the Temperature regulator toward higher settings to obtain the maximum coldness.



A medium setting is generally the most suitable.

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature
- how often the door is opened
- the quantity of food stored
- the location of the appliance,



WARNING!

If the ambient temperature is high or the appliance is fully loaded, and the appliance is set to the lowest temperatures, it may run continuously causing frost to form on the rear wall. In this case the dial must be set to a higher temperature to allow automatic defrosting and therefore reduced energy consumption.





5. DAILY USE

5.1 Accessories 1) movable shelves/trays

- Various glass or plastic storage shelves or wire trays are included with your appliance – different models have different combinations and different models have different quality.
- The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.

5.2 Positioning the door shelves

- To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.
- To make these adjustments proceed as follows gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then repositions as required.

5.3 Vegetable drawer

- The drawer is suitable for storing fruit and vegetables.

5.4 Freezer drawer

- The drawer is suitable for storing frozen food.

5.5 Ice-cure production

- This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice cubes.

5.6 Freezing fresh food 2)

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate, a label located on the inside of the appliance.
- The freezing process lasts 24 hours:

during this period do not add other food to be frozen.

5.7 Storing frozen food 2)

- When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important!

In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

5.8 Thawing 2)

- Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
- Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

IMPORTANT!

In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can removed one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

- 1) If the appliance contains related accessories and function.
- 2) If the appliance contains freezer compartment.





6. HELPFUL HINTS AND TIPS

6.1 Normal operating sounds

- You may hear a faint gurgling and a bubbling sound when the refrigerant is pumped through the coils or tubing. This is correct.
- When the compressor is on, the refrigerant is being pumped around and you will hear a whirring sound and a pulsating noise from the compressor. This is correct.
- The thermic dilatation might cause a sudden cracking noise. It is natural, not dangerous physical phenomenon. This is correct.
- When the compressor switches on or switches off, you will hear a faint "click" of the temperature regulator. This is correct.

6.2 Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- If the ambient temperature is high and the Temperature Regulator is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice on the evaporator. If this happens, set the Temperature Regulator toward warmer settings to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.

6.3 Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

6.4 Hints for refrigeration

Useful hints:

Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.

For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible. Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

6.5 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after





removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;

- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time,

6.6 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

7. CARE AND CLEANING

7.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



WARNING!

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.



CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

7.2 Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:

- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.



WARNING!

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.
Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush. This operation will improve



the performance of the appliance and save electricity consumption.



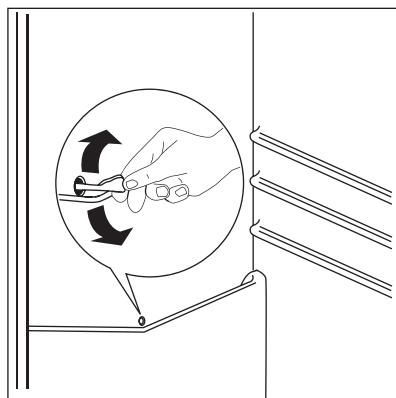
WARNING!

Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

7.3 Defrosting the refrigerator



Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a drain hole into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates. It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.

Use the special cleaner provided, which you will find already inserted into the drain hole.

7.4 Defrosting the freezer

Defrosting in freezer compartment operated manually. Before defrosting, take the food out.

Take the ice tray and drawers out or put them into the fresh food compartment temporarily.

Set the knob of the temperature regulator to position "0" (where the compressor will stop working) and leave the door open until ice and frost dissolve thoroughly and accumulation at the bottom of the freezer compartment.

In the case of speeding up the process of defrosting, you may put a bowl of warm water (about 50°C) into the freezer compartment, and scrape away the ice and

frost with a defrosting spatula. After doing so, be sure to set the knob of the temperature regulator to the original position.

It is not advisable to heat the freezer compartment directly with hot water or hair dryer while defrosting to avoid deformation of the inner case. It is also not advisable to scrape off ice and frost or separate food from the containers which have been congealed together with the food with sharp tools or wooden bars, so as not to damage the inner casing or the surface of the evaporator.



8. TROUBLESHOOTING

**CAUTION!**

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

during normal use (compressor, refrigerant circulation).

**WARNING!**

There are some sounds

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable (all the four feet should be on the floor).
The compressor operates continually.	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a warmer temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate.	This is correct.
Water flows into the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
	Products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that products do not touch the rear plate.
Water flows on the ground.	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
There is too much frost and ice.	Products are not wrapped properly.	Wrap the products better.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a higher temperature.
The temperature in the appliance is too low.	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a higher temperature.





Problem	Possible cause	Solution
The temperature in the appliance is too high.	The Temperature regulator may be set incorrectly.	Set a lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
The temperature in the refrigeration is too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
The temperature in the freezer is too high.	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".

If your appliance is still not working properly after making the above checks, contact the After Sales Centre.

8.1 Replacing the lamp

This appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the control unit. Contact your Service Center.

8.2 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.





9. INSTALLATION



WARNING!

Read the "Safety Information" carefully for your safety and correct operation of the appliance before installing the appliance.



WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

9.1 Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

9.2 Location

Important! There is a need of good ventilation around the fridge for easy dissipation of heat, high efficiency of refrigeration and low power consumption. For this purpose, sufficient clear space should be available around the fridge. It is advisable for there to be 75mm separating the back of the fridge to the wall, at least 100mm of space at its two sides, height of over 100mm from its top and a clear space upfront to allow the doors to open 160°.

9.3 Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.

The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

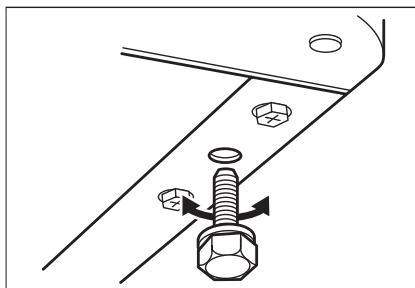
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C



9.4 Levelling

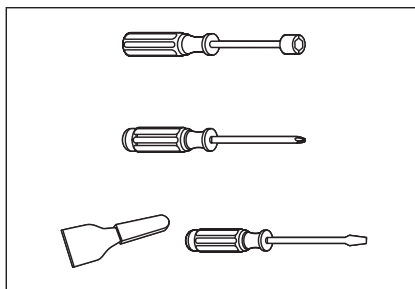


When placing the appliance ensure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.

9.5 Door reversibility

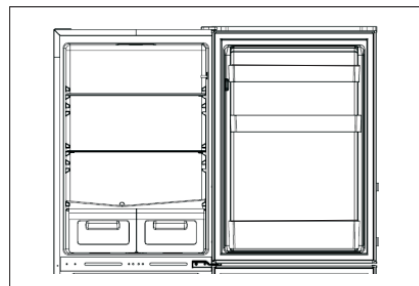
The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires. Tools you will need:

1. 8mm socket driver
2. cross-shaped screwdriver
3. Putty knife or thin-blade screwdriver

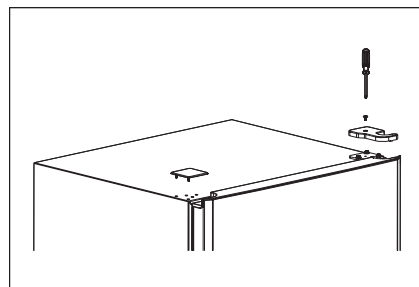


Before you start lay the refrigerator on it's back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the cooling pipes at the rear of the refrigerator.

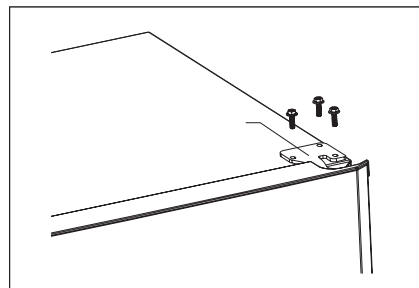
4. Stand the refrigerator, open the upper door and remove the door shelves and close it(preventing the shelves are damaged).



5. Unscrew the screw with a cross-shaped screwdriver;then Use a putty knife or thin-blade screwdriver to prize the screw hole cover which is at the top left corner of the refrigerator, and Unscrew the upper hinge cover which is at the top right corner of the refrigerator.

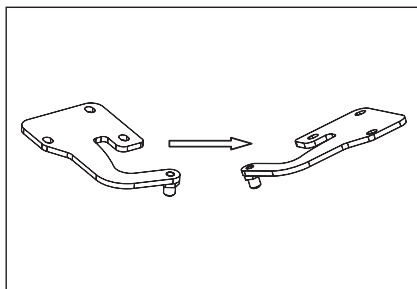


6. Unscrew the special flange self-tapping screws which are used for fixing the right upper hinge part by a 8mm socket driver or a spanner (please support the upper door with your hand when doing it).





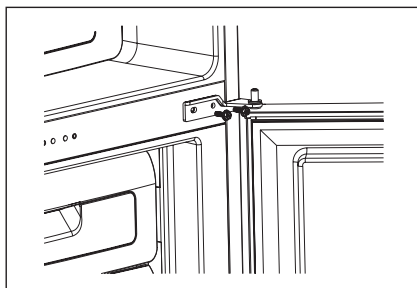
7. Remove the upper hinge axis, transfer it to reversed side and tighten securely, then put it in a safe place.



8. Lift the upper door and set it on a non scratching surface with the outside up.

NOTE: When removing the door, watch for washer(s) between the ceter hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Do not lose.

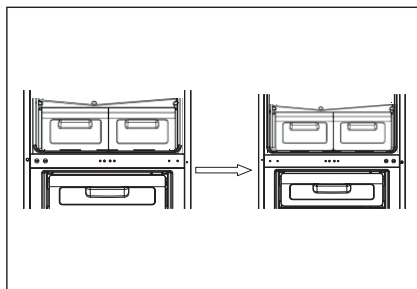
9. Unscrew the two special flange self-tapping screws which are used for fixing the middle hinge part, then remove the middle hinge part that hold the lower door in place.



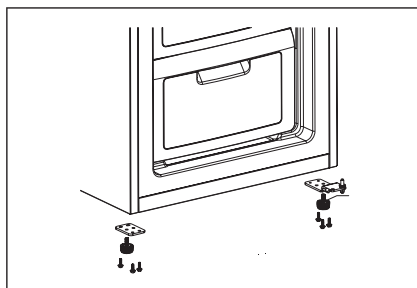
10. Lift the lower door and set it on a non scratching surface with the outside up.

NOTE: When removing the door, watch for washer(s) between the ceter hinge and the bottom of the freezer door that may stick to the door. Do not lose.

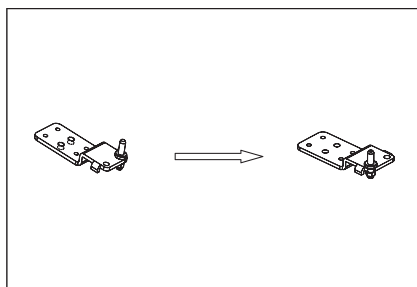
11. Remove the screw hole cover from the left holes as illustrated and transfer them to the uncover holes at the right side.



12. Lay the refrigerator on soft foam packaging or similar material. Remove both adjustable bottom feet parts, and remove the front feet fixed board and the lower hinge part by unscrewing the special flange self-tapping screws.

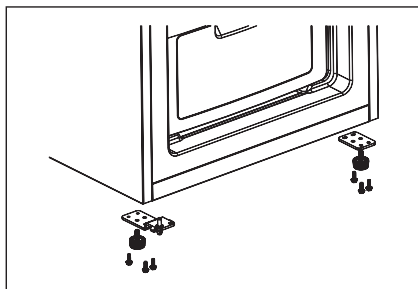


13. Unscrew the bottom hinge axis and remove it to the hole which is side-by-side and screw it.

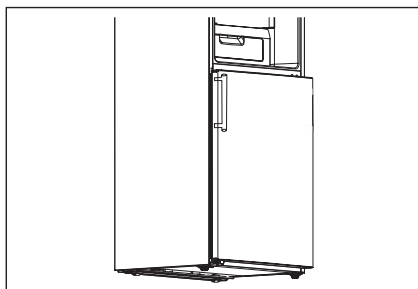




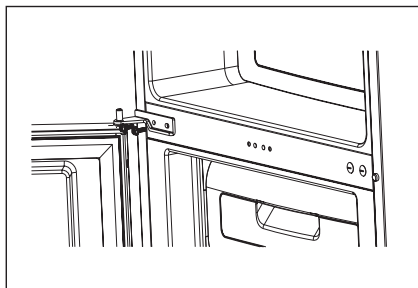
- 14.** Replace the lower hinge part to the left side and fixing it with the special flange self-tapping screws. Replace the front feet fixed board to another side and fixing it with the special flange self-tapping screws. Install the adjustable bottom feet parts.



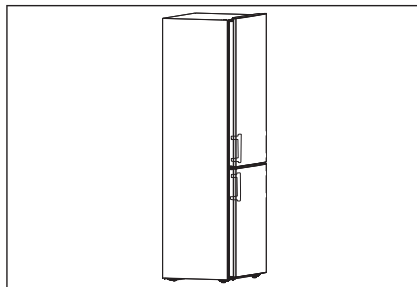
- 15.** Transfer the lower door to the property position, adjust the lower hinge part, make the hinge axis into the lower hole of the lower door, then tight the bolts.



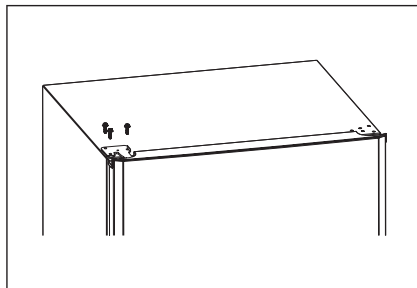
- 16.** Upturn the middle hinge part the direction 180 degree, transfer it and adjust its position. Make the middle hinge axis into the upper hole of the lower door, tight the bolts.



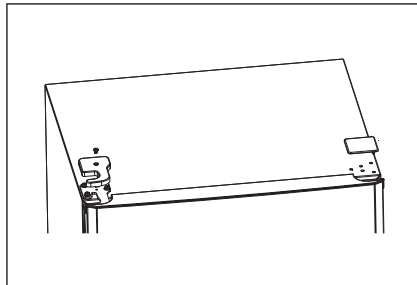
- 17.** Transfer the upper door to the appropriate position. Secure the door's level; make the middle hinge axis into the lower hole of the upper door.



- 18.** Transfer the upper hinge part and make the upper hinge axis into the upper hole of the upper door, and adjust the position of the upper door (please support the upper door with your hand when doing it), fixing the upper hinge part with the special flange self-tapping screws.



- 19.** Install the screw hole cover on the top right corner of the refrigerator. Install the upper hinge cover (which is in the plastic bag) on the left corner and screw it. Put the other upper hinge cover into the plastic bag.



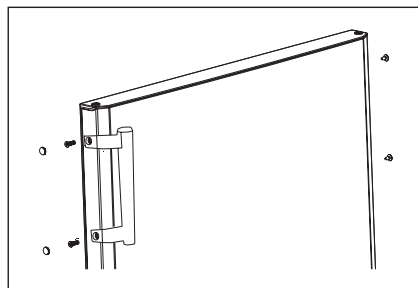
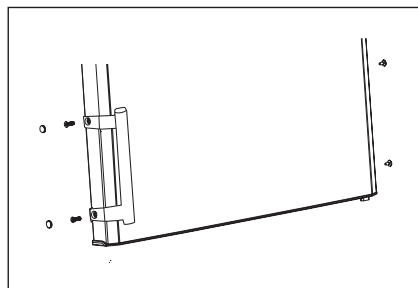


20. Open the upper door and install the door shelves, then close it.

**WARNING!**

When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

21. Use a acuminate thing to prize the handle covers and screw hole covers, unscrew the special self-tapping screws which are used for fixing the handle, replace the handle to the right side, and install it, and replace the screw hole covers to another side. Unscrew the self-tapping screw which is used for fixing the door stop and install the door stop on the left side.



10. TECHNICAL DATA

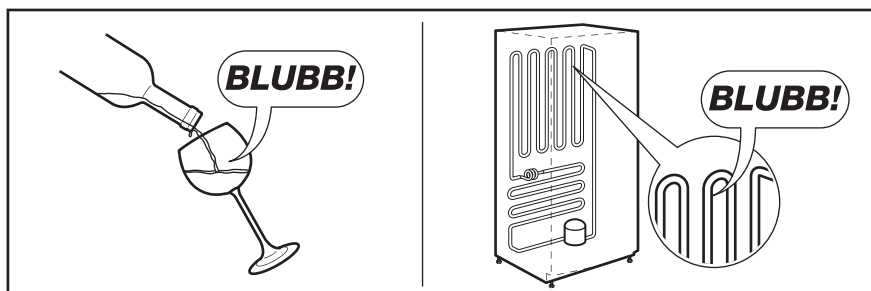
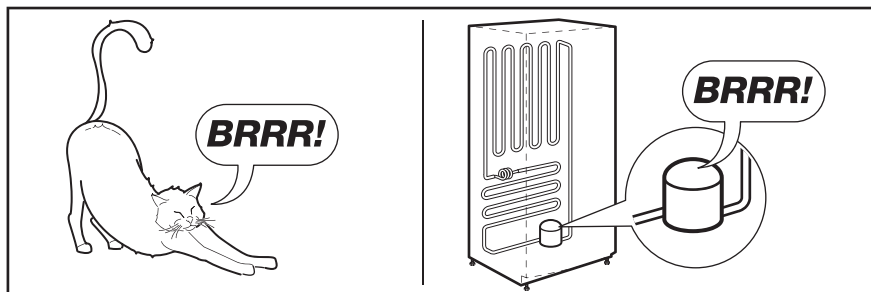
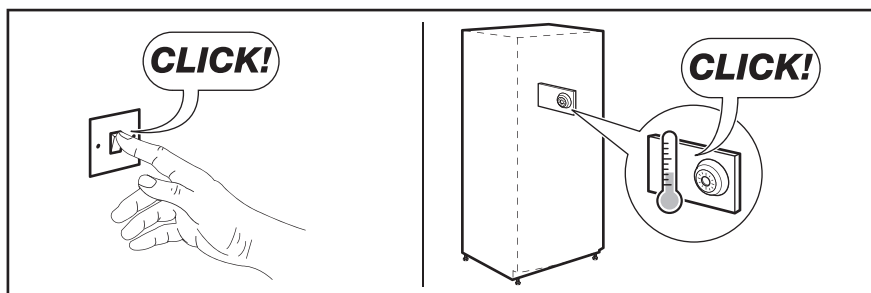
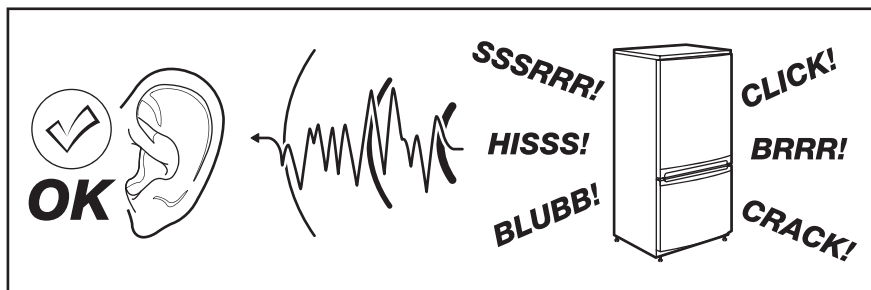
Dimension		
	Height	1540 mm
	Width	600 mm
	Depth	609 mm
Rising Time		21 h
Voltage		220-240 V
Frequency		50 Hz

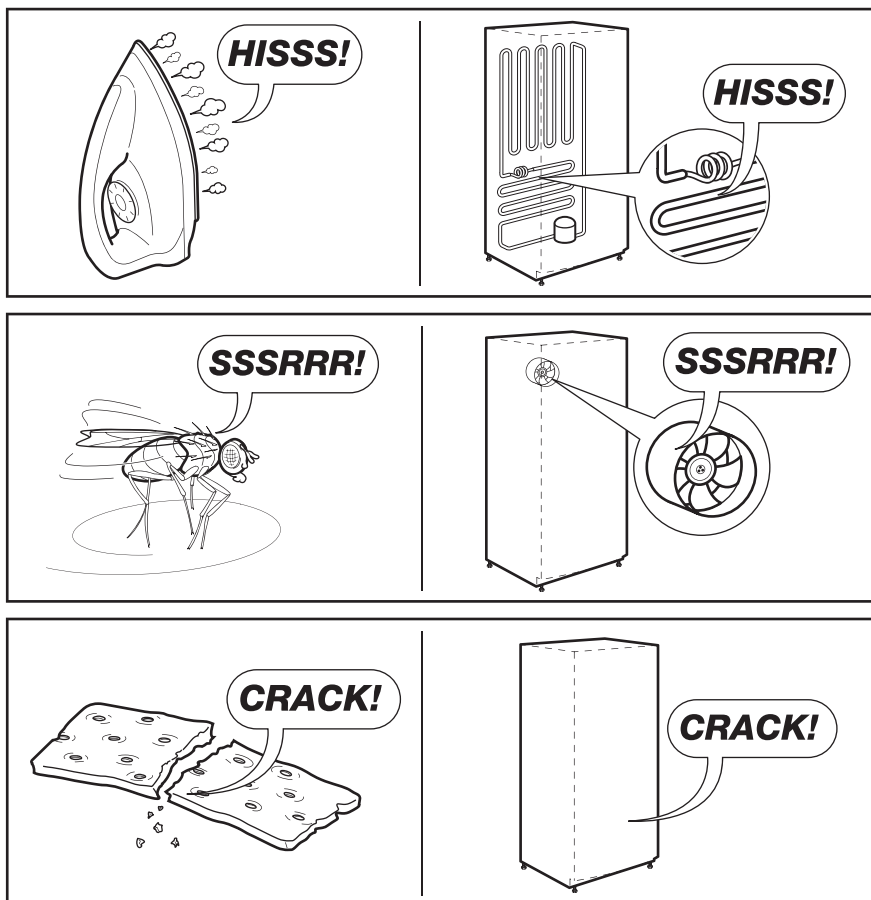
The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.



11. NOISES

There are some sounds during normal running (compressor, refrigerant circulation).





12. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol .

Put the packaging in applicable containers to recycle it.

Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical

and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.





SISUKORD

1. OHUTUSINFO	79
2. OHUTUSJUHISED	80
3. SEADME KIRJELDUS	82
4. KASUTAMINE	82
5. IGAPÄEVANE KASUTAMINE	83
6. KASULIKKE NÄPUNÄITEID	84
7. PUHASTUS JA HOOLDUS	85
8. TÕRKEOTSING	87
9. PAIGALDAMINE	89
10. TEHNILISED ANDMED	93
11. HELID	94
12. JÄÄTMEKÄITLUS	95

MÕELDES SINULE

Täname teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaaegset asjatundlikku kogemust ja uuenduslikkust. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka teid. Seadet kasutades võite alati kindel olla suurepärase tulemuses.

Tere tulemast Electroluxi!

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teave teeninduse kohta:
www.electrolux.com



Registreerige oma toode, et saada paremat teenindust:
www.electrolux.com/productregistration



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.electrolux.com/shop

KLIENDITEENINDUS JA HOOLDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed (andmed leiate andmesildilt): mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusteave



Üldine teave ja näpunäited



Keskkonnateave

Jätame õiguse teha muudatusi.





1. OHUTUSTEAVE

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

1.1 Laste ja haavatavate isikute turvalisus

- Lapsed võivad seda seadet kasutada alates 8. eluaastast; vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud võivad seadet kasutada vaid järelevalve all ja tingimusel, et neid juhendatakse, kuidas seadet turvaliselt kasutada, ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Ilma järelevalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatus kohas.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - taludes, poodides, kontorites jms juurde kuuluvates personalile mõeldud köökides;
 - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades klientide käsutuses olevates ruumides.
- Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehhaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid peale tootja poolt soovitatute.
- Vältige külmutusagensi süsteemi kahjustamist.
- Ärge kasutage toiduainete säilitamise osas elektriseadmeid, v.a tootja poolt soovitatud seadmed.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid ega küürimissvamme, lahusteid ega metalletsemeid.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, näiteks tuleohtlikku propellenti sisaldavad aerosoolipurgid.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse tagamiseks





välja vahetada tootjal, tootja volitatud hoolduskeskusel või kvalifitseeritud isikul.

- Kui seade on varustatud jäävalmistaja või veedosaatoriga, täitke neid ainult joogiveega.
- Kui seade vajab veeühendust, ühendage see ainult joogiveevarustusega.
- Sisselaske veesurve (minimaalne ja maksimaalne) peab olema vahemikus 1 baar (0,1 MPa) kuni 10 baari (1 MPa).

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud elektrik!

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Olge seadme teisaldamisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid.
- Jälgige, et õhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.
- Enne seadme elektrivõrku ühendamist oodake vähemalt 4 tundi. See on vajalik selleks, et õli saaks kompressorisse tagasi valguda.
- Ärge paigutage seadet radiaatorite, pliitide ega ahjude lähedusse.
- Seadme tagaküljelt tuleb paigutada vastu seinu.
- Ärge paigutage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seadet väga niiskesse ja külma ruumi, näiteks lisahoonesse, garaaži või veinikeldrisse.
- Seadme teisaldamisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kõik elektriühendused peab tegema kvalifitseeritud elektrik.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad elektrivõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Olge ettevaatlik, et te ei kahjustaks elektrilisi osi (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge hoolduskeskuse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitejuhtmest. Haarake alati toitepistikust.





2.3 Kasutamine



HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahju oht!

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisemasinat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada külmutusagensi süsteemi. Külmutusagensi süsteem sisaldab isobutaani (R600a), mis on looduslik, suhteliselt keskkonnaohutu gaas. See gaas on süttimisohulik.
- Kui külmutusagensi süsteem on kahjustatud, siis veenduge, et ruumis ei ole lahtist tuld ega süüteallikaid. Ohutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge pange karastusjooke sügavkülmikusse. See tekitab joogipudelil rõhku.
- Ärge hoidke seadmes süttivaid gaase ega vedelikke.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedale ega peale.
- Ärge puudutage kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge võtke märgade või niiskete kätega sügavkülmikust toiduaineid ega puudutage neid.
- Ärge külmutage juba ülessulatatud toiduaineid.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel olevaid säilitusjuhiseid.

2.4 Sisevalgusti

- Selles seadmes kasutatava lambi tüüp ei sobi eluruumide valgustamiseks.

2.5 Puhastus ja hooldus



HOIATUS!

Vigastuste või seadme kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.

- Selle seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja täita ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige regulaarselt seadme sulamisvee äravooluava; vajadusel puhastage. Kui äravooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

2.6 Jäätmekäitlus



HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht!

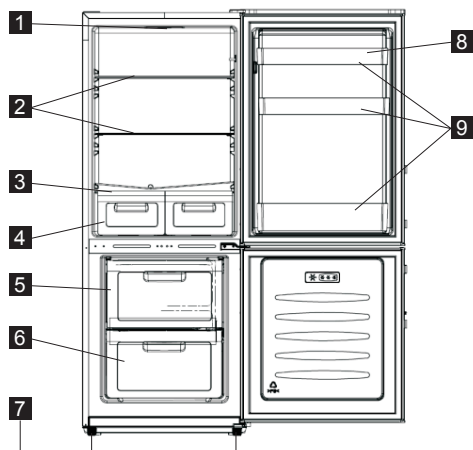
- Ühendage seade elektrivõrgust lahti.
- Lõigake toitejuhe seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uks, et vältida laste ja loomade lõksujäämist seadmesse.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge kahjustage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust. SEADME KIRJELDUS





3. Seadme vaade

- 1** Temperatuuriregulaator ja LED-valgusti osa
- 2** Hoiuriul
- 3** Kõõgiviljasahtli kate
- 4** Kõõgiviljasahtel
- 5** Sügavkülmiku ülemine sahtel
- 6** Sügavkülmiku alumine sahtel
- 7** Reguleeritavad tugijalad
- 8** Munarest
- 9** Ukseriulid



Märkus. Kuna meie toodete osas toimub pidev arendustöö, võib teie külmik käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatust veidi erineda, kuid selle funktsioonid ja kasutusviisid on samad.

4. KASUTAMINE

4.1 Sisselülitamine

Pange toitepistik pistikupessa. Keerake temperatuuriregulaator päripäeva keskmisse asendisse.

4.2 Väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuriregulaator asendisse „0”.

4.3 Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt. Seadme töölerakendamiseks toimige järgmiselt.

- Keerake temperatuuriregulaatorit madalama seade suunas, et valida minimaalne külmutustase.
- Keerake temperatuuriregulaatorit kõrgema seade suunas, et valida maksimaalne külmutustase.



Kõige sobivam on tavaliselt keskmine seade.

Siiski tuleb sobiva seade valimiseks pidada

mees, et seadme sisetemperatuur sõltub:

- ruumi temperatuurist;
- ukse avamise sagedusest;
- säilitatava toidu kogusest;
- seadme asukohast.



HOIATUS!

Kui ümbritseva keskkonna temperatuur on kõrge või kui seade on täis ja temperatuur on seatud madalaimale tasemele, võib külmik pidevalt töötada, põhjustades härmatise tekkimist tagaseinal. Sellisel juhul tuleb valikunupp seada kõrgemale temperatuurile, et võimaldada automaatset sulatamist ja vähendada seeläbi energiatarbimist.





5. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

5.1 Tarvikud: liigutatavad. riulid/ restid 1)

- Seadmega on kaasas erinevad klaasist või plastist hoiuriulid või metallist restid – erinevatel mudelitel on erinevad kombinatsioonid ja erinev kvaliteet.
- Külmiiku seintel on mitu siini, mille abil saab riulid paigutada nii, nagu teile meeldib.

5.2 Ukseriulite paigutamine

- Erineva suurusega toidupakendite hoiustamiseks saab ukseriuleid paigutada erinevatele kõrgustele.
- Paigutuse muutmiseks tehke järgmist: tõmmake riulit järk-järgult nooltega näidatud suunas, kuni see tuleb lahti, ning paigutage soovi järgi ümber.

5.3 Kõõgiviljasahtel

- Sahtel on mõeldud puu- ja kõõgivilja säilitamiseks.

5.4 Külmutussahtel

- Sahtel on mõeldud külmutatud toidu säilitamiseks.

5.5 Jääkuubikute valmistamine

- Seadmel on üks või mitu mahutit jääkuubikute valmistamiseks.

5.6 Värske toidu külmutamine 2)

- Sügavkülmiikuosa sobib värske toidu külmutamiseks ning külmutatud ja sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.
- Toidu maksimaalne kogus, mida saab 24 tunni jooksul külmutada, on toodud seadme siseküljel asuval andmesildil.
- Külmutusprotsess kestab 24 tundi. Ärge selle aja jooksul rohkem külmutatavat toitu lisage.

5.7 Külmutatud toidu säilitamine 2)

- Kui võtate seadme esmakordselt või pärast mõneajalist mittekasutamist kasutusele, pidage meeles järgmist. Enne toiduainete sügavkülmiikusse panemist laske seadmel töötada vähemalt kaks tundi kõrgematel seadetel.

Tähelepanu!

Sulatamisprotsessi tahtmatul käivitumisel, nt kui seade on olnud toideta kauem, kui tehniliste andmete tabelis toodud „temperatuuritõusu aeg” seda lubaks, tuleb sulatatud toit kiiresti ära tarvitada või kohe küpsetada ja seejärel uuesti külmutada.

5.8 Sulatamine 2)

- Sügavkülmutatud või külmutatud toitu võib sulatada kas külmiikus või toatemperatuuril olenevalt sellest, kui palju aega selleks on.
- Väikseid toiduportsjoneid võib valmistada ka külmutatult, otse sügavkülmiikust võetuna. Sel juhul kulub aga toiduvalmistamiseks rohkem aega.

Tähelepanu!

Külmiiku ja sügavkülmiiku osa maksimaalseks ärakasutamiseks saab kasutaja eemaldada seadme ühe või mitu riulit vastavalt igapäevasele kasutusvajadusele.

- 1) Kui seade sisaldab nimetatud tarvikuid ja funktsioone.
- 2) Kui seade sisaldab sügavkülmiiku osa.





6. KASULIKKE NÄPUNÄITEID

6.1 Tavalised tööhelid

- Jahutusaine pumpamisel läbi torude võib kostuda summutatud korinat ja mulksumist. See on normaalne.
- Kui kompressor töötab, pumbatakse jahutusainet ringi ning seetõttu kuulete kompressorist surinat ja pulseerivat heli. See on normaalne.
- Soojuspaisumine võib põhjustada äkilisi praksatusi. See on loomulik ja ohutu füüsikaline nähtus. See on normaalne.
- Kompressori sisse- või väljalülitumisel kostub temperatuuriregulaatorist vaikne klõpsatus. See on normaalne.

6.2 Näpunäiteid energia säästmiseks

- Ärge avage sügavkülmiku ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks kui hädavajalik.
- Kui ruumi temperatuur on kõrge või kui seade on täis ja temperatuuriregulaator on seatud madalale tasemele, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuuriregulaator soojemale tasemele, et võimaldada automaatset sulatamist ja vähendada seeläbi energia tarbimist.

6.3 Soovitusi värskete toidu säilitamiseks külmikus

Parima töö jõudluse tagamiseks:

- ärge pange külmikusse sooja toitu või auravaid vedelikke;
- katke toiduained kinni või mähkige sisse, eriti juhul, kui toiduaine on tugeva lõhnaga;
- pange toidud külmikusse nii, et õhk saaks nende ümber liikuda.

6.4 Näpunäiteid toidu säilitamiseks külmikus

Näpunäited

Kõik lihatooted: mähkige toode polüetüleenkilesse ja pange juurviljasahkti kohal olevale klaasriiulile.

Sel viisil säilitage liha ainult üks või kaks päeva, mitte rohkem.

Valmistoit, jahutatud toidud jne: need tuleks katta ja neid võib hoida ükskõik millisel riivil.

Puu- ja köögiviljad: puhastage korralikult ja pange vastava(te)sse sahtli(te)sse.

Või ja juust: hoidke neid sobivas hermeetilises pakendis või mähkige alumiiniumfooliumisse või polüetüleenkilesse, et õhk toiduainest eemal hoida.

Piimapudelid: sulgege korgiga ja säilitage seadme ukse küljes oleva alusel.

Pakkimata banaane, kartuleid, sibulaid, küüslauku ei tohi külmikus hoida.

6.5 Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Sügavkülmutamise kõige tõhusamaks kasutamiseks järgige paari olulist soovitusi:

- toidu maksimaalne kogus, mida võib 24 tunni jooksul külmutada, on toodud seadme andmesildil;
- külmutamise protsess kestab 24 tundi, selle aja vältel ei tohi seadmesse toiduaineid lisada;
- külmutage ainult kvaliteetset, värsket ja korralikult puhastatud toitu;
- jagage toiduained väiksemateks portsjoniteks, et see kiiresti läbi külmuks ja et hiljem saaksite ainult vajaliku koguse üles sulatada;
- määsige toit fooliumisse või polüetüleenkilesse ja veenduge, et pakend on õhukindel;
- ärge pange värsket külmutamata toitu külmutatud toidu vastu, kuna vastasel korral külmutatud toidu temperatuur tõuseb;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased toiduained, sool vähendab toidu säilitusaega;
- jäätükkide tarbimine kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist võib põhjustada naha külmakahjustusi;
- säilitusaja jälgimiseks on soovitatav igale säilitatavale toidule märkida külmutamiskuupäev.





6.6 Nõuandeid külmutatud toidu säilitamiseks

Parima tööjoenduse tagamiseks peaksite tegema järgmist.

- Veenduge, et poest ostetud külmutatud toiduaineid on säilitatud juhiseid järgides.
- Pange külmutatud toit pärast ostmist niipea kui võimalik sügavkülmikusse.
- Ärge avage sügavkülmiku ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks kui hädavajalik.
- Pidage meeles, et ülessulanud toit rikneb üsna ruttu ja seda ei tohi uuesti külmutada.
- Ärge ületage toidu tootja poolt ette nähtud säilitusaega.

7. PUHASTUS JA HOOLDUS

7.1 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske selle sisemust ja kõiki sisetarvikuid leige vee ja neutraalse seebiga, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.



HOIATUS!

Ärge kasutage pesuaineid või abrasiivseid pulbreid, mis võivad seadme viimistluskihiti kahjustada.



ETTEVAATUST!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne igasuguste hooldustööde tegemist.



Seadme jahutussüsteem sisaldab süsivesinikke; süsteemi võivad hooldada ja täita ainult volitatud tehnikud.

7.2 Regulaarne puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada.

- Puhastage seadme sisemus ja tarvikud leige vee ja neutraalse seebiga.
- Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja pühkige need puhtaks, eemaldades mustuse ja prahi.
- Loputage ja kuivatage põhjalikult.



HOIATUS!

Ärge tõmmake, teisaldage ega vigastage torusid ja/ või kaableid, mis paiknevad korpuses.

Ärge kasutage seadme sisemuse puhastamiseks kunagi pesuaineid, abrasiivseid pulbreid, tugeva lõhnaga puhastusvahendeid ega vaha, kuna need võivad pinda kahjustada ja jätta tugeva lõhna.

Puhastage seadme tagaküljel asuv kondensaator (must võrestik) ja kompressor harjaga. See parandab seadme jõudlust ja vähendab elektritarbimist.



HOIATUS!

Olge ettevaatlik, et vältida jahutussüsteemi vigastamist.

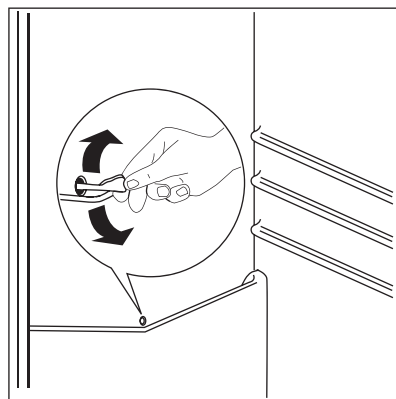
Paljud spetsiaalsed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis mõjutavad/ kahjustavad seadmes kasutatatud plastmaterjale. Seetõttu on soovitatav seadme välispinda puhastada ainult sooja veega, kuhu on lisatud väike kogust nõudepesuvahendit.

Pärast puhastamist ühendage seade uuesti vooluvõrku.





7.3 Külmiku sulatamine



Normaalkasutuse ajal eemaldatakse härmatis külmiku aurusti küljest automaatselt iga kord, kui kompressor seiskub. Sulamisvesi nõrgub väljavooluava kaudu spetsiaalsesse seadme tagaküljel kompressori kohal asuvasse anumasse, kus see aurustub. Puhastage regulaarselt külmiku sees keskel olevat äravooluava, et ära hoida vee kogunemist ja külmikus olevatesse toiduainetesse imbumist.

Kasutage spetsiaalset puhastajat, mis on juba väljavooluavasse asetatud.

7.4 Sügavkülmiku sulatamine

Sügavkülmiku sulatamist teostatakse käsitsi. Enne sulatamist eemaldage külmikust toit.

Võtke jäärest ja sahtlid välja või pange need ajutiselt külmikusse.

Keerake temperatuuriregulaatori nupp asendisse „0” (kompressor lülitub välja) ja jätke uks lahti, kuni jää ja härmatis on täielikult sulanud ning sügavkülmiku põhja kogunenud.

Sulatamise kiirendamiseks võite asetada sügavkülmikusse kausi sooja veega (umbes 50 °C) ning kraapida jääd ja härmatist selleks ettenähtud spaatliga. Pärast seda keerake temperatuuriregulaator kindlasti algasendisse.

Sügavkülmikut ei ole soovitatav sulatada otse sooja vee või fööniga, et vältida sisepinna deformeerumist. Lisaks ei ole soovitatav kraapida jääd ja härmatist või eemaldada sisepinna külge külmunud toitu teravate tööriistade või puupulkadega, et vältida sügavkülmiku sisepinna või aurusti pinna kahjustamist.





8. TÕRKEOTSING



ETTEVAATUST!

Enne probleemide lahendamist eemaldage toitejuhe vooluvõrgust. Käesolevas kasutusjuhendis mitteleiduva tõrke kõrvaldamisega võib tegeleda ainult kvalifitseeritud elektrik või pädev isik.



HOIATUS!

Tavakasutusel võib seade tuua kuuldavale mõningaid helisid (kompressor, jahutuskontuur).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade teeb liiga valju müra.	Seade ei ole paigutatud tasapinnaliselt.	Veenduge, et seadme asend on stabiilne (kõik neli jalga peavad olema vastu põrandat).
Kompressor töötab pidevalt.	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist „Ukse sulgemine”.
	Ust on avatud liiga tihti.	Ärge hoidke ust lahti kauem kui vaja.
	Mõne toiduaine temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle külmikusse panete.
	Toatemperatuur on liiga kõrge.	Alandage toa temperatuuri.
Vesi voolab mööda külmutuskapi tagapaneeli.	Automaatse sulatamisprotsessi ajal sulab tagapaneelil olev härmatis.	See on normaalne.
Vesi voolab külmikusse.	Vee väljavooluava on ummistunud.	Puhastage vee väljavooluava.
	Toiduained takistavad vee voolamist veekogumisnõusse.	Veenduge, et toiduained ei ole vastu tagapaneeli.
Vesi voolab maha.	Sulamisvesi ei voola kompressori kohal asuvasse aurustumisrenni.	Suunake sulamisvee väljavoolujuhik aurustumisrenni.
Härmatist ja jääd on liiga palju.	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained paremini.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist „Ukse sulgemine”.
	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.





Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Temperatuur seadmes on liiga madal.	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
Temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige madalam temperatuur.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist „Ukse sulgemine”.
	Mõne toiduaine temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle külmikusse panete.
	Samaaegselt on külmikusse pandud liiga palju toiduaineid.	Ärge pange külmikusse samaaegselt liiga palju toiduaineid.
Temperatuur külmikus on liiga kõrge.	Seadmes ei ole külma õhu ringlust.	Veenduge, et seadmes on tagatud külma õhu ringlus.
Temperatuur sügavkülmikus on liiga kõrge.	Toiduained paiknevad üksteisele liiga lähedal.	Paigutage toiduained nii, et on tagatud külma õhu ringlus.
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Toitepistik ei ole korralikult pistikupessa ühendatud.	Ühendage toitepistik korralikult pistikupessa.
	Seade ei saa toidet. Pistikupesas ei ole voolu.	Ühendage pistikupessa mõni muu elektriseade. Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Lamp ei põle.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege ja avage uks.
	Lamp on rikkis.	Vt jaotist „Lambi vahetamine”.

Kui seade ei hakka tööle ka pärast loetletud punktide kontrollimist, pöörduge lähimasse teeninduskeskusse.

8.1 Lambi vahetamine

Seade on varustatud pikaajalise sisemise LED-valgustiga.

Juhtseadist tohib vahetada ainult hoolduskeskuse töötaja. Pöörduge kohalikku hoolduskeskusse.

8.2 Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.
2. Vajaduse korral reguleerige ust. Vt jaotist „Paigaldamine”.
3. Vajaduse korral asendage katkised uksetihendid uutega. Pöörduge teeninduskeskusse.





9. PAIGALDAMINE



HOIATUS!

Ohutuse huvides ja seadme õige töö tagamiseks lugege enne seadme paigaldamist hoollega läbi jaotis „Ohutusinfo”.



HOIATUS!

Seadet peab saama pistikupesast lahti ühendada; seetõttu tuleb pärast seadme paigaldamist tagada takistamatu juurdepääs toitepistikule.

9.1 Paigutamine

Paigutage seade kohta, kus temperatuur jääb seadme andmesildil olevasse kliimaklassi vahemikku.

9.2 Asukoht

Tähelepanu! Külmiiku ümber peab olema korralik ventilatsioon, et tagada hea soojuseraldus, tõhus jahutus ja madal energiatarbimine. Selleks peaks külmiiku ümber olema piisavalt vaba ruumi. Soovitav on jätta külmiiku tagakülje ja seina vahele 75 mm, külgedele vähemalt 100 mm, ülaosale üle 100 mm ja külmiiku ette piisavalt vaba ruumi uste avamiseks 160°.

9.3 Elektriühendus

Enne vooluvõrguga ühendamist veenduge, et andmesildil olevad elektriandmed vastaksid teie kohalikule vooluvõrgule.

Seade peab olema maandatud. Toitejuhtme pistik on varustatud maanduskontaktiga. Kui vooluvõrgu pistikupesa ei ole maandatud, konsulteerige kvalifitseeritud tehnikuga ja ühendage seade eraldi maandusega.

Seadme ohutusmeetmete eiramisel vabaneb tootja mis tahes vastutusest.

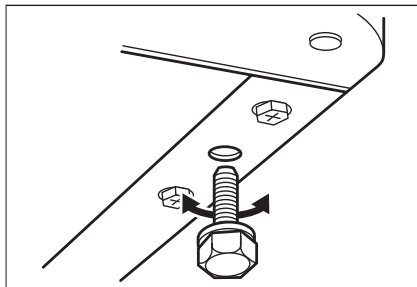
See seade vastab EÜ direktiividele.

Kliima- klass	Ümbritseva õhu tempera- tuur
SN	+10 °C kuni 32 °C
N	+16 °C kuni 32 °C
ST	+16 °C kuni 38 °C
T	+16 °C kuni 43 °C





9.4 Loodimine

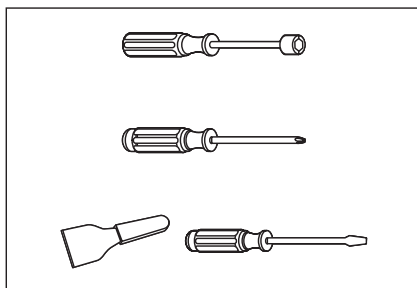


Seadme paigaldamisel jälgige, et see oleks loodis. Seadme paikaloodimiseks kasutage kahte reguleeritavat jalga seadme all esiküljel.

9.5 Ukse avamissuuna muutmine

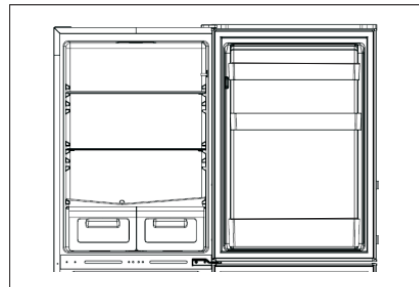
Ukse avamissuuna saab muuta paremalt (esialgne seadistus) vasakule, kui paigalduskoht seda nõuab. Vajate järgmisi tööriistu.

1. 8 mm padrunvõti
2. Ristpeaga kruvikeeraja
3. Pahtlilabidas või lamepeaga kruvikeeraja

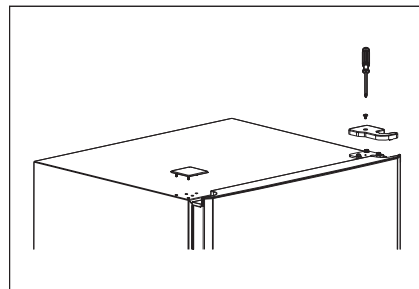


Enne alustamist asetage külmik selili, et pääseda ligi selle põhjale. Pange seade pehmele vahtmaterjalist pakendile vms materjalile, et vältida tagaküljel olevate jahutustorude kahjustamist.

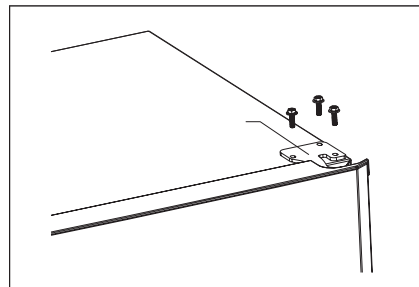
4. Tõstke külmik püsti, avage ülemine uks, eemaldage ukseriulid ja sulgege uks (kaitseb riuleid kahjustuste eest).



5. Keerake kruvi ristpeaga kruvikeerajaga lahti, seejärel kangutage pahtlilabida või lamepeaga kruvikeerajaga lahti kruviava kate külmiku ülemises vasakpoolses nurgas ning keerake lahti ülemise hinge kate külmiku ülemises parempoolses nurgas.

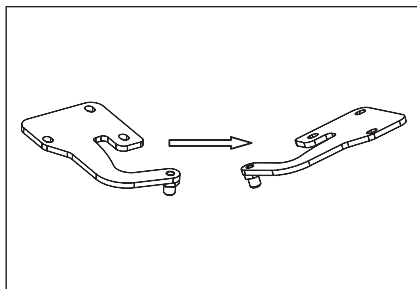


6. Keerake lahti ülemist parempoolset hinge hoidvad spetsiaalse äärikuga isekeermestavad kruvid, kasutades 8 mm padrunvõtit või lehtvõtit (toetage samal ajal ülemist ust käega).





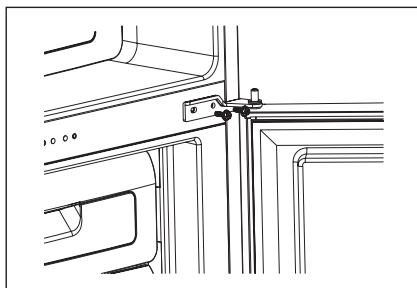
7. Eemaldage ülemise hinge tihvt, pange see teisele poole ja kinnitage tugevasti, seejärel pange kindlasse kohta.



8. Tõstke ülemine uks üles ja asetage see mittekrimustavale pinnale välisküljel ülespoole.

MÄRKUS. Ukse eemaldamisel jälgige keskmise hinge ja külmiku ukse alumise osa vahel olevat seibi, mis võib ukse külge kinni jääda. Ärge seda ära kaotage.

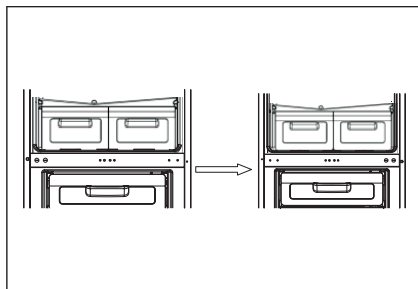
9. Keerake lahti keskmist hinge hoidvad spetsiaalse äärikuga kaks isekeermestavat kruvi ning seejärel eemaldage keskmine hing, mis hoiab alumist ust paigal.



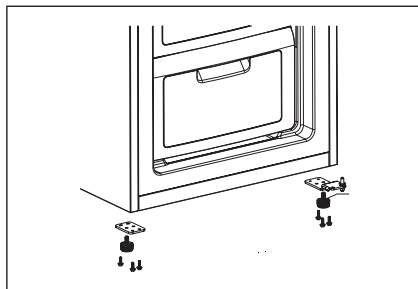
10. Tõstke alumine uks üles ja asetage see mittekrimustavale pinnale välisküljel ülespoole.

MÄRKUS. Ukse eemaldamisel jälgige keskmise hinge ja külmiku ukse alumise osa vahel olevat seibi, mis võib ukse külge kinni jääda. Ärge seda ära kaotage.

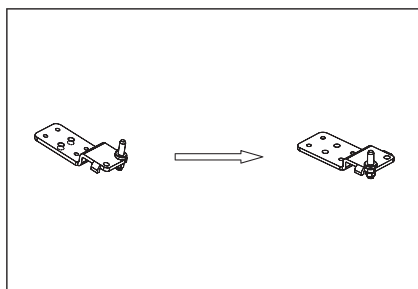
11. Eemaldage vasakpoolsetelt kruviavadelt kate, nagu joonisel näidatud, ja pange need katmata avadele paremal küljel.



12. Asetage külmik pikali pehmele vahtmaterjalist pakendile vms materjalile. Eemaldage mõlemad reguleeritavad tugijalad, eesmise tugijalgade fikseerimisplaadid ja alumine hing, keerates lahti spetsiaalse äärikuga isekeermestavad kruvid.

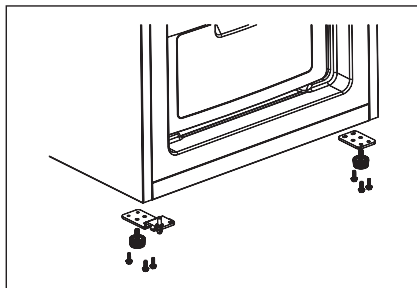


13. Keerake lahti alumise hinge tihvt, pange see kõrval olevasse avasse ja keerake kinni.

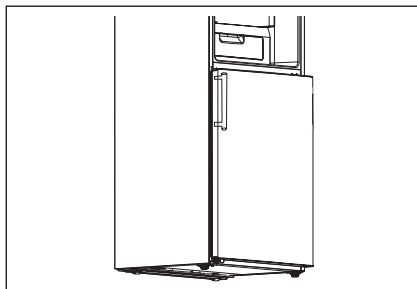




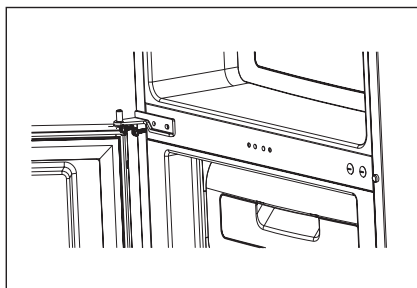
- 14.** Asetage alumine hing vasakule poole ja kinnitage see spetsiaalse äärikuga isekeermestavate kruvidega. Paigutage eesmise tugijalgade fikseerimisplaadid teisele poole ja kinnitage need spetsiaalse äärikuga isekeermestavate kruvidega. Paigaldage reguleeritavad tugijalad.



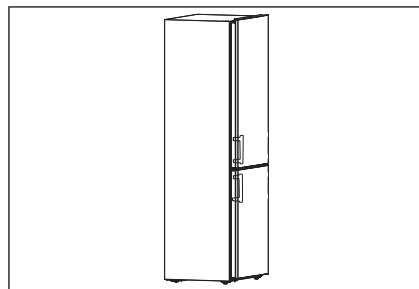
- 15.** Tõstke alumine uks õigesse asendisse, reguleerige alumist hinge, pange hinge tihvt alumise ukse alumisse avasse ja keerake poldid kinni.



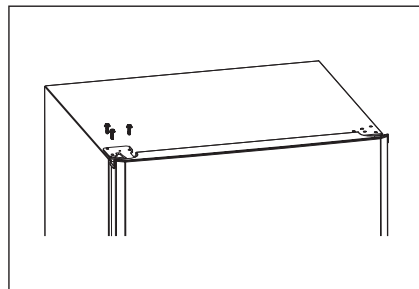
- 16.** Pöörake keskmine hing 180 kraadi teisele poole ja joondage paika. Pange keskmise hinge tihvt alumise ukse ülemisse avasse ja keerake poldid kinni.



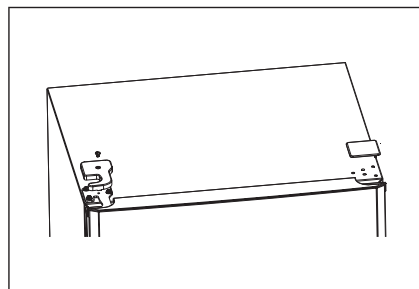
- 17.** Tõstke ülemine uks õigesse asendisse. Fikseerige ukse kõrgus, pannes keskmise hinge tihvti ülemise ukse alumisse avasse.



- 18.** Pange ülemise hinge tihvt ülemise ukse ülemisse avasse ja reguleerige ülemise ukse asendit (toetage samal ajal ülemist ust käega), seejärel kinnitage ülemine hing spetsiaalse äärikuga isekeermestavate kruvidega.



- 19.** Paigaldage kruviava kate külmiku ülemisse parempoolsesse nurka. Paigaldage ülemise hinge kate (mis asub plastkotis) vasakusse nurka ja keerake kinni. Pange teine ülemise hinge kate plastkotti.



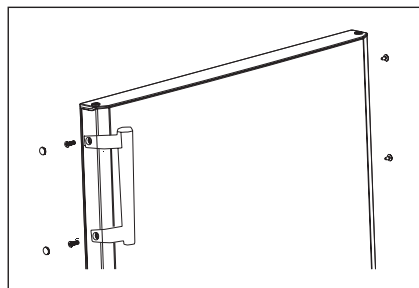
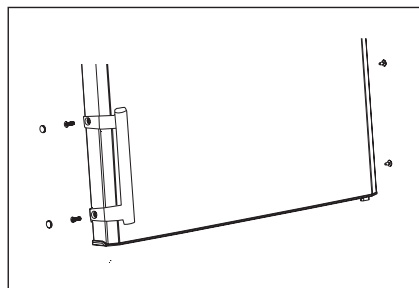


20. Avage ülemine uks, paigaldage ukseriulid ja sulgege uks.

**HOIATUS!**

Ukse avamispoole vahetamisel ei tohi seade olla vooluvõrku ühendatud. Võtke pistik esmalt pistikupesast välja.

21. Kangutage terava esemega käepidemete ja kruviavade katted lahti, keerake lahti käepideme spetsiaalse äärikuga isekeermestavad kruvid, paigaldage käepide paremale poole ja tõstke kruviava katted teisele poole. Keerake lahti uksetõkise isekeermestav kruvi ja paigaldage uksetõkis teisele poole.



10. TEHNILISED ANDMED

Mõõtmed		
Kõrgus		1540 mm
Laius		600 mm
Sügavus		609 mm
Temperatuuritõusu aeg		21 h
Pinge		220–240 V
Sagedus		50 Hz

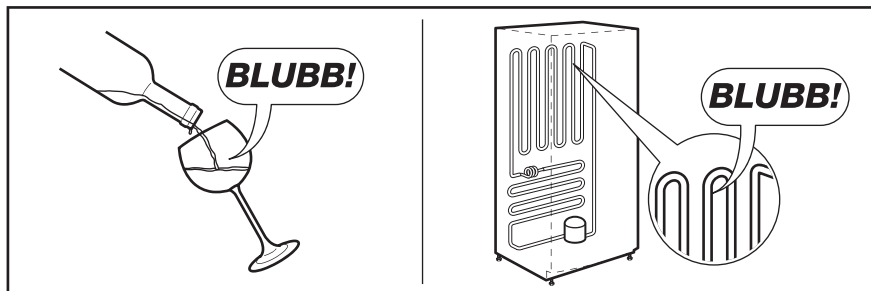
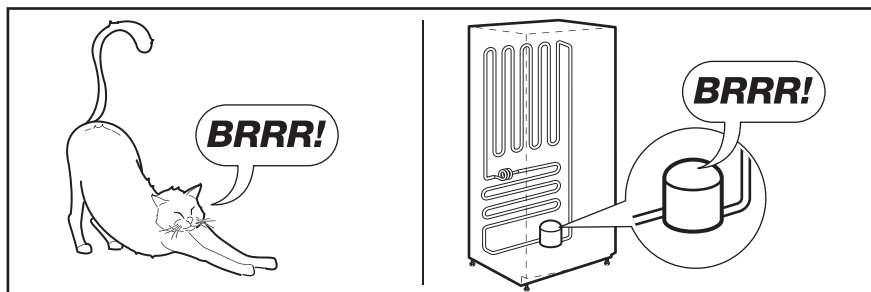
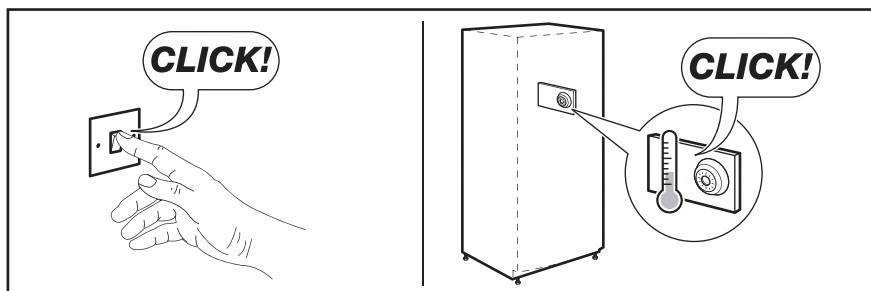
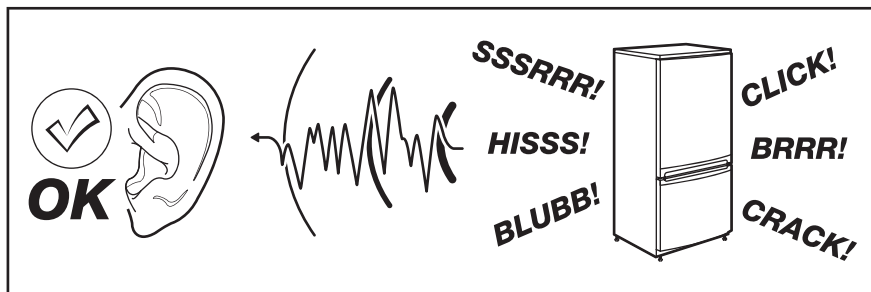
Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme vasakul siseküljel, ja energiasildil.

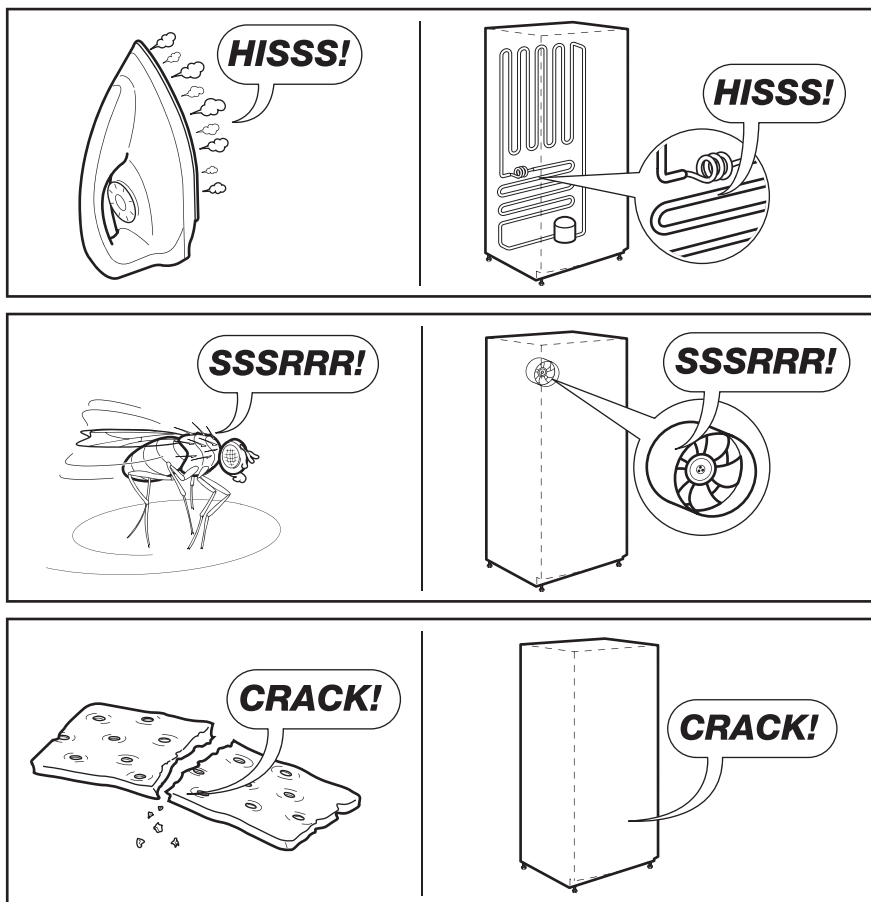




11. HELID

Tavakasutusel võib seade tuua kuuldavale mõningaid helisid (kompressor, jahutuskontuur).





12. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♻️ tähistatud materjalid eeldavad ringlussevõttu.

Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse.

Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikajäätmed ringlusse. Ärge visake selle sümboliga 🗑️ tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.





SISÄLLYS

1. TIETOJA TURVALLISUUDESTA.....	97
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	98
3. LAITTEEN KUVAUS.....	100
4. KÄYTTÖ.....	100
5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	101
6. HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ.....	102
7. HOITO JA PUHDISTUS.....	103
8. VIANMÄÄRITYS.....	105
9. ASENNUKSEEN.....	107
10. TEKNISEET TIEDOT.....	111
11. ÄÄNET.....	112
12. YMPÄRISTÖNSUOJELU.....	113

WE'RE THINKING OF YOU

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista.

Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com



Saat parempaa huoltoa, jos rekisteröit tuotteen:

www.electrolux.com/productregistration



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittelemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä. Malli, tuotenumero, sarjanumero



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet.



Yleisohjeet ja vinkit



Ympäristönsuojeluohjeita.

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman erillistä ilmoitusta.





1. TIETOJA TURVALLISUUDESTA

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilötai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Pidä ohjeet aina laitteen mukana tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä puutteita tai puutteellinen kokemus ja tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä on valvottu tai ohjattu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien, majoitus ja aamiainen -ympäristöjen ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt
- Pidä kalusteeseen asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu.
- Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.





- Älä säilytä tässä laitteessa räjähdysherkkiä aineita, kuten aerosolitölkkejä.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Jos laitteessa on jääpalakone tai vesiautomaatti, täytä se juomavedellä.
- Jos laitteessa on oltava vesiliitäntä, liitä se vesiverkkoon.
- Tulovedenpaineen on oltava välillä 1 bar (0,1 MPa) ja 10 bar (1 MPa) (minimi- ja maksimiarvo)

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunin tai keittotasojen lähelle.
- Laitteen takaosa on asetettava seinää kohden.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Älä asenna laitetta liian kosteaan tai kylmään paikkaan, kuten vajaan, autotalliin tai viinikellariin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

2.2 Sähköliitäntä



VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää asiantuntevan sähköasentajan vastuulle.
- Varmista, että arvokilven sähkötiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Käytä aina oikein asennettua iskunkestävää pistorasiaa.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on olottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

2.3 Käyttö



VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim.





jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.

- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu. Se sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöön yhteensopiva maakaasu. Kyseinen kaasu on syttävää.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja sytytyslähteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdesta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta hiilihapetta sisältäviä juomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

2.4 Sisävalo

- Tässä laitteessa olevat polttimot ovat erityisesti kodinkoneita varten suunniteltuja erikoispolttimoita!

2.5 Hoito ja puhdistus



VAROITUS!

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Ennen kuin aloitat huollon tai puhdistuksen, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen sulamisveden poistoaukko säännöllisesti ja puhdista

se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

2.6 Hävittäminen



VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa virtajohto irti ja hävitä se.
- Irrota kansi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaakto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

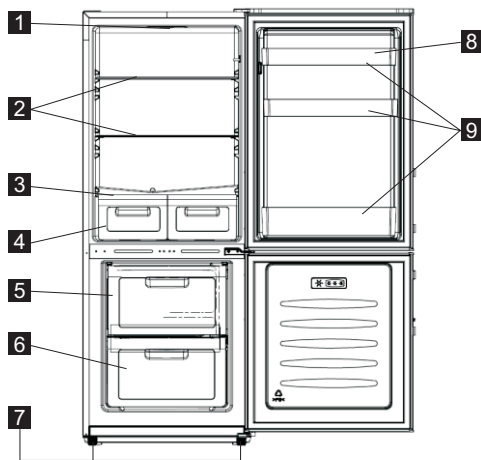




3. LAITTEEN KUVAUS

Laitteen kuva

- 1** Lämpötilan säädin ja LED-valo
- 2** Säilytushylly
- 3** Vihanneslaatikon kansi
- 4** Vihanneslaatikko
- 5** Pakastimen ylälaatikko
- 6** Pakastimen alalaatikko
- 7** Säädetty jalka
- 8** Kananmunalokero
- 9** Oviloerot



Huomautus: Kehitämme tuotteitamme jatkuvasti, minkä johdosta jääkaappisi voi hieman poiketa käyttöoppaassa esitetystä jääkaapista. Laitteen käyttö ja toiminnot ovat kuitenkin kuvatus kaltaisia.

4. KÄYTTÖ

4.1 Laitteen käynnistäminen

Kiinnitä pistoke pistorasiaan. Käännä lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

4.2 Laitteen virran katkaiseminen

Laitteen virta katkaistaan kääntämällä lämpötilan säädin asentoon 0.

4.3 Lämpötilan säätäminen

Laitteessa on automaattinen lämpötilan säätö. Laitetta käytetään seuraavasti:

- Lämpötila säädetään lämpimämmäksi kääntämällä lämpötilan säädintä pienempiä asetusarvoja kohti.
- Lämpötila säädetään kylmemmäksi kääntämällä lämpötilan säädintä suurempia asetusarvoja kohti.



Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila

- oven avaamistiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.



VAROITUS!

Jos ympäristön lämpötila on korkea tai jos jääkaappi on hyvin täynnä, ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin takaseinään muodostuu huurretta. Tässä tapauksessa lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.





5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

5.1 Lisävarusteet 1) liikuteltavat lokerot ja tasot

- Laitteessa on useita lasisia tai muovisia säilytyslokeroita tai rittilätasoja. Ominaisuudet vaihtelevat malleittain, ja eri malleissa on myös käytetty eri materiaaleja.
- Jääkaapin seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta lokerot voidaan sijoittaa halutulle korkeudelle.

5.2 Ovilokeroiden sijoittaminen

- Ovilokerot voidaan sijoittaa eri korkeuksille siten, että erikokoiset pakkaukset mahtuvat lokeroihin.
- Ovilokeroiden korkeus säädetään seuraavasti: vedä lokeroa varovasti nuolen suuntaan, kunnes se irtoaa kiinnikkeestään. Sijoita lokero sen jälkeen haluamallesi korkeudelle.

5.3 Vihanneslaatikko

- Laatikko sopii hedelmien ja vihannesten säilyttämiseen.

5.4 Pakastimen laatikko

- Laatikko sopii pakastettujen ruokien säilyttämiseen.

5.5 Jääkuutioiden valmistus

- Laitteen mukana toimitetaan yksi tai useampia jääkuutioastioita.

5.6 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen 2)

- Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.
- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

5.7 Pakastettujen ruokien säilyttäminen 2)

- Ensimmäisen käynnistyksen yhteydessä tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen. Anna laitteen käydä vähintään 2 tuntia korkeimmalla asetuksella ennen elintarvikkeiden asettamista pakastimeen.

Tärkeää!

Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Lämmönnousuaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen.

5.8 Sulattaminen 2)

- Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä pakastimessa tai huoneen lämpötilassa sen mukaan, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.
- Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

TÄRKEÄÄ!

Laitteesta voi tarpeen mukaan poistaa yhden tai useamman lokeron tai laatikon, jotta tuoreille ja pakastetuille elintarvikkeille jäisi mahdollisimman hyvin tilaa.

1) Jos laitteessa on tällainen lisävaruste ja toiminto.

2) Jos laitteessa on pakastinosasto.





6. HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ

6.1 Normaalin toiminnan äänet

- Laitteesta voi kuulua lorisevaa tai pulputtavaa ääntä jäähdytysaineen pumppautuessa kierukoiden tai putkien läpi. Tämä on normaalia.
- Kun kompressorin on käynnissä, jäähdytysaine virtaa kaikkialla putkistossa, jolloin kompressorista kuuluu hurinaa tai sykkivää ääntä. Tämä on normaalia.
- Lämpölaajeneminen voi aiheuttaa äkillistä ritisevää ääntä. Lämpölaajeneminen on luonnollinen fysikaalinen ilmiö. Tämä on normaalia.
- Kompressorin käynnistyessä tai pysähtyessä lämpötilan säätimestä kuuluu vaimea naksahdus. Tämä on normaalia.

6.2 Energiansäästövinkejä

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi laitteen ollessa aivan täynnä, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin höyrystimeen muodostuu huuretta tai jäätä. Aseta lämpötilan säädin tässä tapauksessa lämpimämpään asetukseen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin voit säästää energiaa.

6.3 Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi elintarvikkeiden parhaan mahdollisen säilyvyyden:

- Älä laita jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä.
- Peitä ruoka kannella tai kääri se folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuista.
- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä.

6.4 Säilytysohjeita

Vinkkejä:

Liha (kaikki tyypit): pakkaa muovipusseihin ja laita vihannekselaatikon päällä olevalle lasihyllylle.

Säilytä lihaa tällä tavoin korkeintaan muutama päivä.

Kypsennetyt ruoat, kylmät ruoat, jne.: säilytä suojattuina ja millä hyllyllä tahansa.

Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolellisesti ja säilytä niille tarkoitettussa laatikossa/laatikoissa.

Voi ja juusto: säilytä ilmatiiviissä rasioissa tai pakattuna alumiinifolioon tai muovipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti. Maitotölkit: säilytä suljettuina oven pullotelineessä.

Banaaneita, perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei pidä säilyttää jääkaapissa pakkaamattomana.

6.5 Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset elintarvikkeet säilyvät paremmin ja pitempään rasvaisiin ruokiin verrattuna. Suola vähentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin





pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

6.6 Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamiasi pakasteita on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pidempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

7. HOITO JA PUHDISTUS

7.1 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisällä sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



VAROITUS!

Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.



HUOMIO!

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen minkäänlaisten puhdistustoimenpiteiden suorittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Jäähdytysyksikön saa huoltaa ja täyttää ainoastaan valtuutettu huoltomekaanikko.

7.2 Säännöllinen puhdistus

Laite on puhdistettava säännöllisesti.

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
- Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.

- Huuhtelevä ja kuivaa huolellisesti.



VAROITUS!

Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita. Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kiillotusvahaa sisätilojen puhdistamisessa, sillä tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

Puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin (musta ritilä) ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.



VAROITUS!

Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

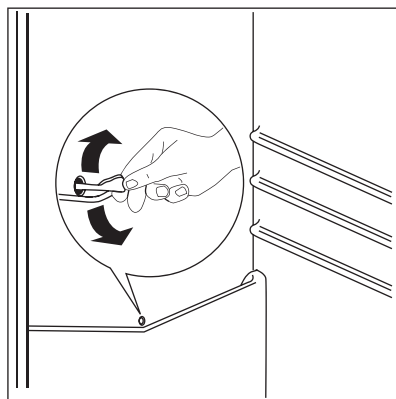
Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja hieman käsitiskiainetta.

Kun laite on puhdistettu, kytke se takaisin verkkovirtaan.





7.3 Jääkaapin sulattaminen



Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrystimestä aina kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu tyhjennysaukosta laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukaloon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.

Käytä puhdistuksessa mukana toimitettua välinettä, joka on kiinnitetty tyhjennysaukkoon.

7.4 Pakastimen sulattaminen

Pakastin on sulatettava manuaalisesti. Poista elintarvikkeet pakastimesta ennen sulattamista.

Poista pakastimesta jääpalatarjotin ja lokerot. Voit myös asettaa ne väliaikaisesti tuoreiden elintarvikkeiden osioon.

Aseta lämpötilan säädin asentoon 0 (kompressori pysähtyy) ja jätä ovi auki, kunnes jää ja huurre on sulanut kokonaan ja valunut pakastimen pohjalle.

Jos haluat nopeuttaa sulamista, voit asettaa pakastimeen lämmintä, noin 50-asteista vettä kulhossa tai kattilassa ja irrottaa jäätä ja huurretta lastalla. Aseta sulatuksen jälkeen lämpötilan säädin alkuperäiseen asentoon.

Älä lämmitä pakastinta sulatuksen aikana suoraan kuumalla vedellä tai hiustenkuivaajalla, jotta laitteen sisäpintaan ei muodostuisi jäätä. Älä irrota jäätä ja huurretta tai lokeroihin tarttuneita ruoantähteitä terävillä esineillä, jotta laitteen sisäpinnat tai höyrystimen pinta eivät vahingoittuisi.





8. VIANMÄÄRITYS



HUOMIO!

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmäärityksen. Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan suoritettaviksi.



VAROITUS!

Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressorin, jäähdytysaineen kierto).

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, että laite on tukevasti paikallaan (kaikki neljä jalkaa koskevat lattiaan).
Kompressorin käy jatkuvasti.	Lämpötilan säädin ei ehkä ole oikeassa asennossa.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta Oven sulkeminen.
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
	Elintarvikkeet ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Laske huoneen lämpötilaa.
Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesi ei poistu kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Ruokia ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa ruoat paremmin.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta Oven sulkeminen.
	Lämpötilan säädin ei ehkä ole oikeassa asennossa.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
Laitteen lämpötila on liian matala.	Lämpötilan säädin ei ehkä ole oikeassa asennossa.	Säädä lämpötila korkeammaksi.





Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen lämpötila on liian korkea.	Lämpötilan säädin ei ehkä ole oikeassa asennossa.	Säädä lämpötila alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta Oven sulkeminen.
	Elintarvikkeet ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on laitettu paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia kerralla.
Jääkaapin lämpötila on liian korkea.	Laitteen kylmän ilman kierto ei toimi.	Tarkista kylmän ilman kierto.
Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Tuotteet ovat liian lähellä toisiaan.	Järjestä tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden välissä.
Laite ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on viallinen.	Lue ohjeet kohdasta Lampun vaihtaminen.

Jos laite ei edellä mainittujen tarkastusten jälkeenkään toimi oikein, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

8.1 Lampun vaihtaminen

Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo.

Vain huoltoliike saa vaihtaa ohjausyksikön.

Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

8.2 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta Asennus.
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.





9. ASENNUS



VAROITUS!

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet oman turvallisuutesi ja laitteen asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi ennen kuin aloitat laitteen asennuksen.



VAROITUS!

Käyttäjän on pystyttävä irrottamaan laite sähköverkosta. Asennuksen jälkeen pistokkeen on oltava helposti käyttäjän ulottuvilla.

9.1 Sijoittaminen

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

9.2 Sijoituspaikka

Tärkeää! Ilman on kierrettävä hyvin jääkaapin ympärillä. Tuuletus vaikuttaa lämmön haihtumiseen, jäähdytystehoon sekä virrankulutukseen. Jääkaapin ympärille on jätettävä riittävästi tilaa riittävän tuuletuksen takaamiseksi. Jätä tilaa vähintään 75 mm jääkaapin takaosan ja seinän välille, 100 mm molemmille sivuille ja 100 mm jääkaapin yläpuolelle. Lisäksi laitteen edessä on oltava riittävästi tilaa, jotta ovi avautuu täydet 160 astetta.

9.3 Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

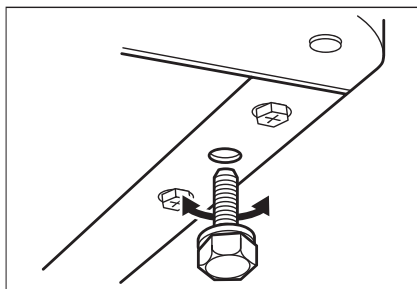
Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

Ilmastoluokka	Ympäristön lämpötila
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C





9.4 Tasapainottaminen

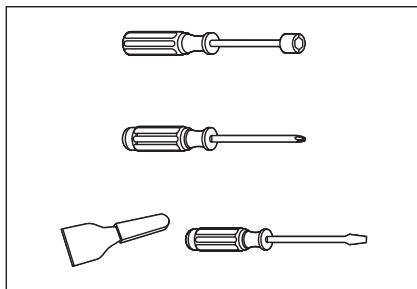


Kun sijoitat laitteen paikalleen, tarkista, että se on vaakatasossa. Voit säätää laitteen vaakatasoon laitteen pohjassa etupuolella olevilla säätöjaloilla.

9.5 Oven kätisyyden vaihtaminen

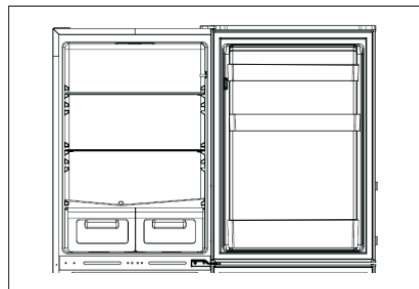
Ovet avautuvat oletusarvoisesti oikealta puolelta, mutta kätisyyden voi vaihtaa päinvastaiseksi sijoituspaikan mukaan. Tarvitset muutostyöhön seuraavat työkalut:

1. 8 mm:n hylsyavain
2. ristipäinen ruuvitaltta
3. kittilasta tai tasapäinen ruuvitaltta.

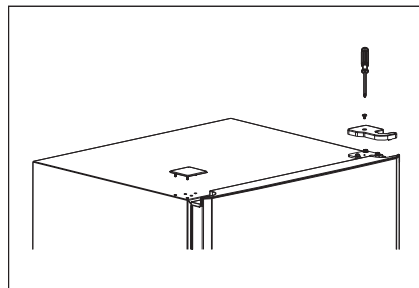


Aseta jääkaappi maahan selälleen, jotta pääset käsiksi laitteen pohjaan. Aseta kaappi vaahtomuovin tai muun pehmeän materiaalin päälle, jotta kaapin takaosan jäähdytysputket eivät vahingoitu.

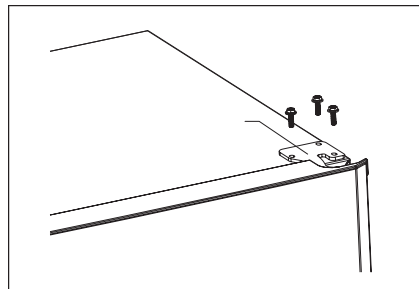
4. Nosta jääkaappi pystyyn, avaa yläovi ja poista lokerot, jotta ne eivät vahingoitu. Sulje sitten ovi.



5. Avaa ruuvireiän suojuksen ruuvit jääkaapin päältä vasemmasta reunasta. Väännä sitten suojus irti kittilastalla tai ohuella tasapäisellä ruuvitaltalla. Avaa sitten jääkaapin oikeassa reunassa oleva yläsaranan suojus.

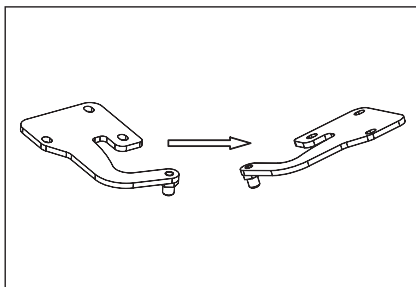


6. Avaa yläsaranan itsekierteittävät kiinnitysruuvit 8 mm:n hylsyavaimella tai mutterivaimella. Tue yläovea toimenpiteen ajan.





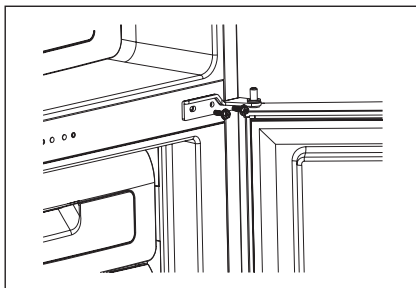
7. Irrota yläsaranan tappi ja kiristä se tiukasti saranan toiselle puolelle. Aseta sarana sivuun turvalliseen paikkaan.



8. Nosta yläovi irti ja aseta se naarmuttamattomalle pinnalle ulkopuoli ylöspäin.

HUOMAA: Kun irrotat oven, varmista, etteivät keskisaranan ja oven alaosan väliset aluslaatat jää kiinni oveen. Älä hukkaa niitä.

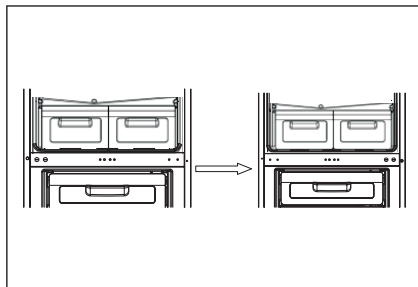
9. Avaa keskisaranan itsekierteittävät kiinnitysruuvit. Irrota sitten keskisarana, joka pitää alaovea paikallaan.



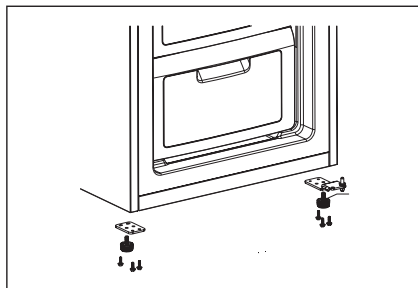
10. Nosta alaovi irti laitteesta ja aseta se naarmuttamattomalle pinnalle ulkopuoli ylöspäin.

HUOMAA: Kun irrotat oven, varmista, etteivät keskisaranan ja oven alaosan väliset aluslaatat jää kiinni oveen. Älä hukkaa niitä.

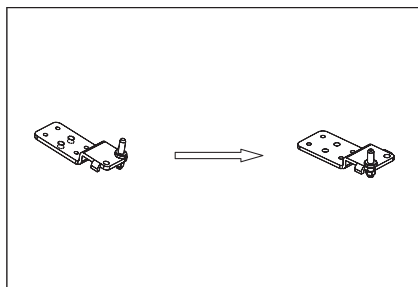
11. Irrota ruuviaukkojen suojukset laitteen vasemmalta puolelta ja siirrä ne avoimiin aukkoihin oikealle puolelle.



12. Aseta jääkaappi pitkälle lattialle vahtomuovin tai muun pehmeän materiaalin päälle. Irrota säädettävät jalat ja irrota sitten toiselta puolelta kiinnityslevy ja toiselta alasaranan kiinnitysosa avaamalla itsekierteittävät ruuvit.

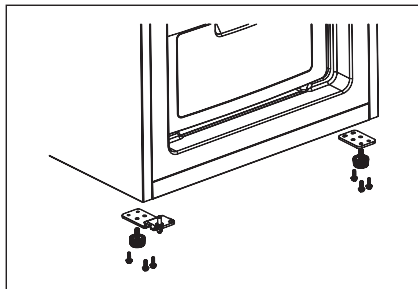


13. Ruuvaa auki alasaranan tappi ja kiinnitä se tiukasti saranan vastakkaiselle puolelle.

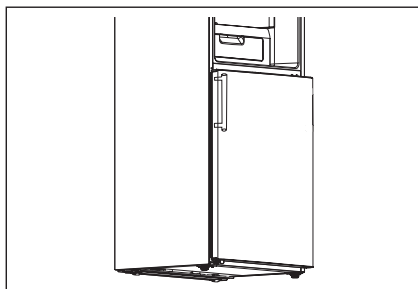




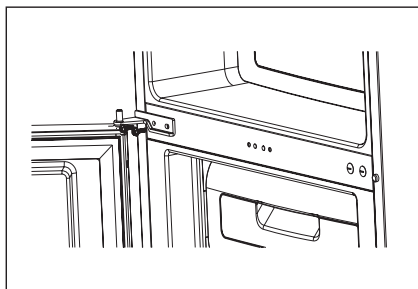
- 14.** Asenna alasarana jääkaapin vasemmalle puolelle ja kiristä se paikalleen itsekierteittävillä ruuveilla. Asenna jalan toisen puolen kiinnityslevy vastakkaiselle puolelle ja kiristä se paikalleen itsekierteittävillä ruuveilla. Asenna säädettävät jalat.



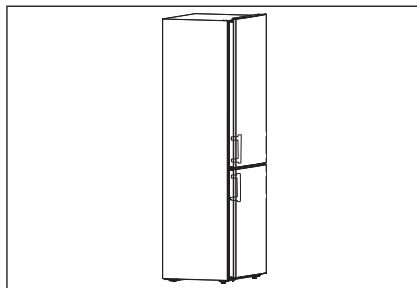
- 15.** Aseta alaovi paikalleen. Säädä alasaranaa ja kohdista saranan tappi alaoven pohjassa olevaan aukkoon. Kiristä sitten ruuvit.



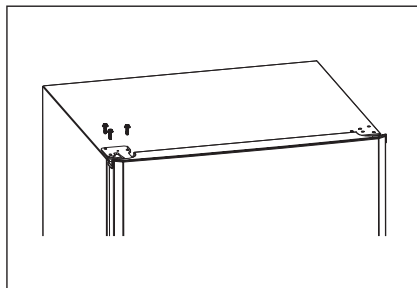
- 16.** Käännä keskisarana 180 asteen kulmaan ja aseta se paikalleen. Kohdista keskisaranan tappi alaoven yläreunassa olevaan aukkoon ja kiristä saranan ruuvit.



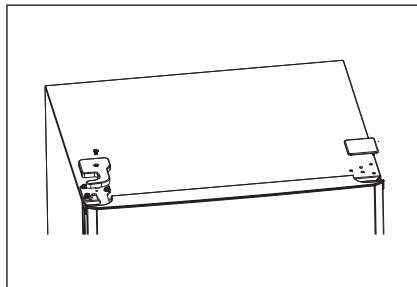
- 17.** Aseta yläovi paikalleen. Varmista, että ovi on oikeassa tasossa ja kohdista oven pohjassa oleva aukko keskisaranan tappiin.



- 18.** Aseta seuraavaksi yläsarana paikalleen ja kohdista tappi oven yläosan aukkoon. Tue ovea ja varmista, että se on oikeassa asennossa. Kiinnitä seuraavaksi yläsarana itsekierteittävillä ruuveilla.



- 19.** Kiinnitä ruuviaukon suojus jääkaapin oikeaan yläreunan aukkoon. Aseta yläsaranan suojus (joka on muovipussissa) jääkaapin vasempaan nurkkaan saranan päälle ja kiristä ruuvit. Aseta toisen puolen saranan suojus säilöön muovipussiin.



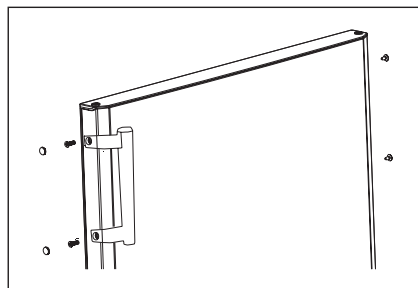
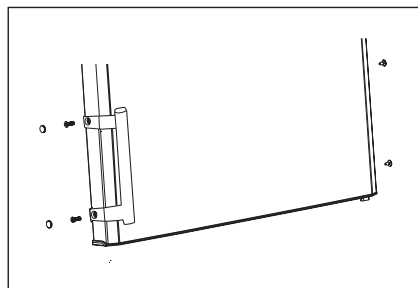
- 20.** Avaa ovi, asenna hyllylokerot ja sulje sitten ovi.



**VAROITUS!**

Laite ei saa olla kytketty verkkovirtaan, kun oven käsisyöttä vaihdetaan. Irrota virtajohto pistokkeesta ennen työhön ryhtymistä.

21. Väännä kahvan ja ruuviaukon suojukset irti terävällä esineellä ja avaa kahvan itsekierteittävät ruuvit. Asenna sitten kahva oven toiselle puolelle ja siirrä ruuviaukon suojukset vastakkaiselle puolelle. Ruuvaa auki oven pysäyttimen itsekierteittävä kiinnitysruuvi ja asenna pysäytin vasemmalle puolelle.



10. TEKNISET TIEDOT

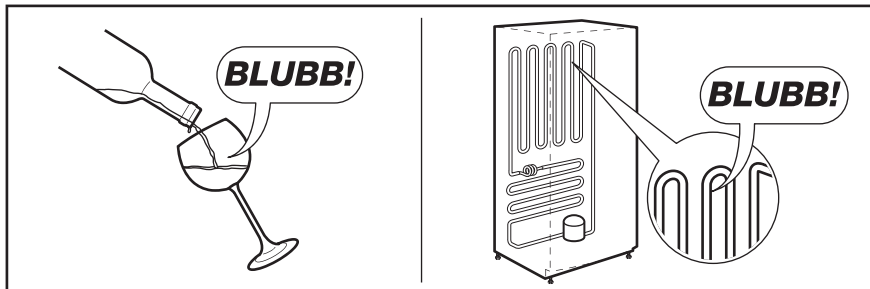
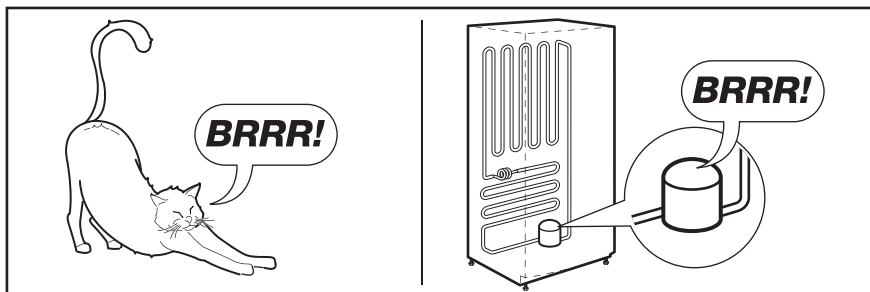
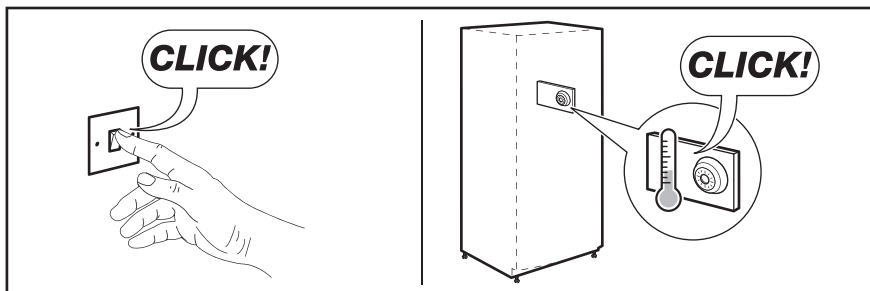
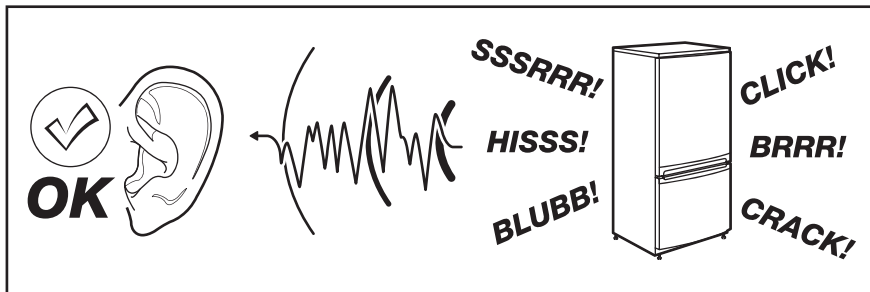
Mitat		
	Korkeus	1540 mm
	Leveys	600 mm
	Syvyys	609 mm
Käyttöönottoaika		21 h
Jännite		220–240 V
Taajuus		50 Hz

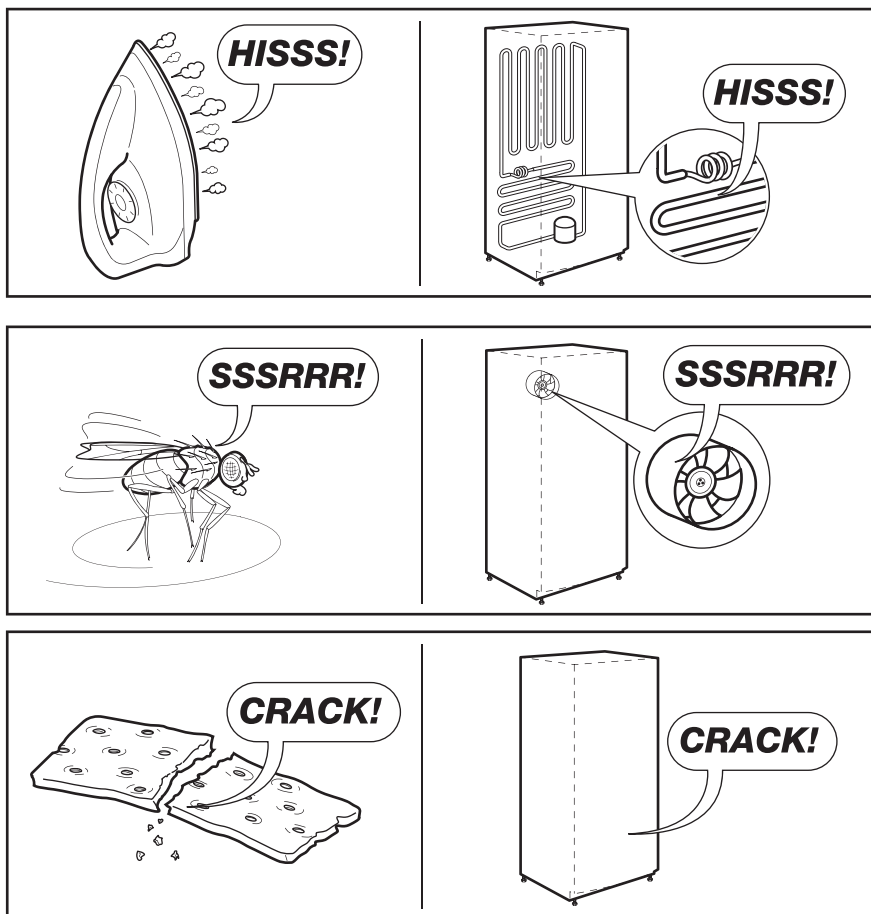
Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.



11. ÄÄNET

Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressorin, jäähdytysaineen kierto).





12. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♻️.

Kierrätä pakkaus asettamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja

elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.





TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ	135
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	136
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	138
4. FONCTIONNEMENT	138
5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	139
6. CONSEILS UTILES	140
7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	142
8. RÉOLUTION DES PROBLÈMES EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	143
9. INSTALLATION.....	146
10. DONNÉES TECHNIQUES	150
11. BRUITS.....	151
12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	152

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine
pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes. Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils.



Informations en matière de protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.





1. INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations telles que :
 - Dans les bâtiments de ferme, les cuisines réservées aux employés dans des magasins, les bureaux et autres lieux de travail
 - Pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez





uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.

- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Si l'appareil est équipé d'un appareil à glaçons ou un d'un distributeur d'eau, remplissez-les uniquement d'eau potable.
- Si l'appareil nécessite un raccordement à une arrivée d'eau, raccordez-le à une source d'eau potable uniquement.
- La pression de l'eau à l'arrivée (minimale et maximale) doit être comprise entre 1 bar (0,1 MPa) et 10 bar (1 MPa)

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



ATTENTION !

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- L'appareil est lourd, soyez toujours prudent lorsque vous le déplacez. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

2.2 Branchement électrique



ATTENTION !

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Tous les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la





fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente ou un électricien pour changer les composants électriques.

- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

2.3 Usage



ATTENTION !

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

2.4 Éclairage interne

- Le type d'ampoule utilisé pour cet appareil n'est pas adapté à l'éclairage de votre habitation.

2.5 Entretien et nettoyage



ATTENTION !

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Vérifiez régulièrement l'orifice d'écoulement d'eau de dégivrage de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

2.6 Mise au rebut



ATTENTION !

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.





3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Vue de l'appareil

1 Thermostat et éclairage à DEL

2 Clayette

3 Couvercle du bac à légumes

4 Bac à légumes

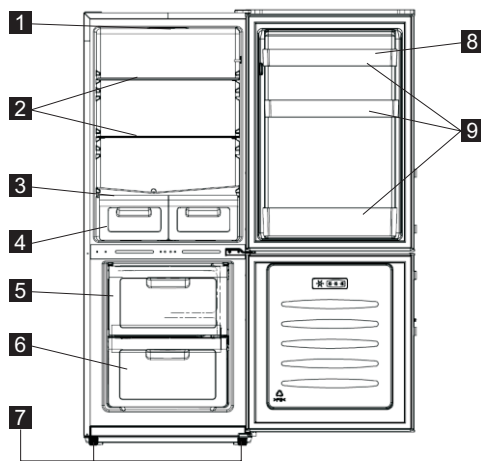
5 Tiroir supérieur du congélateur

6 Tiroir inférieur du congélateur

7 Pieds réglables

8 Bac à œufs

9 Balconnets de porte



Remarque : en raison des modifications apportées continuellement à nos produits, votre réfrigérateur peut différer légèrement de ce manuel d'utilisation, mais ses fonctions et son mode d'emploi ne changent pas.

4. FONCTIONNEMENT

4.1 Mise en marche

Branchez l'appareil sur une prise murale. Tournez le thermostat vers la droite sur une position intermédiaire.

4.2 Mise à l'arrêt

Pour mettre l'appareil à l'arrêt, tournez le thermostat sur la position « 0 ».

4.3 Réglage de la température

La température est réglée automatiquement. Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- tournez le thermostat sur la position minimale pour obtenir moins de froid ;
- tournez le thermostat sur la position maximale pour obtenir plus de froid.



Un réglage intermédiaire est généralement le plus indiqué.

Toutefois, on obtiendra le réglage exact en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante

- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité d'aliments stockés
- l'emplacement de l'appareil



ATTENTION !

Si la température ambiante est élevée, l'appareil plein et le thermostat réglé sur la position de froid maximum, il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu, d'où un risque de formation de givre sur la paroi arrière. Pour éviter cet inconvénient, réglez le thermostat sur une température plus élevée de façon à permettre un dégivrage automatique et, par conséquent, des économies d'énergie.





5. UTILISATION QUOTIDIENNE

5.1 Accessoires 1) Clayettes/paniers amovibles

- Des clayettes en verre ou en plastique ou des paniers métalliques sont fournis avec votre appareil, les différents modèles d'appareil offrant plusieurs combinaisons d'accessoires aux caractéristiques diverses.
- Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières grâce auxquelles les clayettes peuvent être positionnées en fonction des besoins.

5.2 Mise en place des balconnets de la porte

- En fonction de la taille des emballages des aliments conservés, les balconnets de la porte peuvent être positionnés à différentes hauteurs.
- Pour effectuer ces réglages, procédez comme suit : tirez progressivement sur le balconnet dans le sens des flèches pour le dégager, puis repositionnez-le selon vos besoins.

5.3 Bac à légumes

- Le bac convient au rangement des fruits et légumes.

5.4 Tiroir du congélateur

- Le tiroir est adapté à la conservation d'aliments surgelés.

5.5 Production de glaçons

- Cet appareil est équipé d'un ou de plusieurs bacs à glaçons.

5.6 Congélation d'aliments frais 2)

- Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.
- La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures figure sur la plaque signalétique, située à l'intérieur de l'appareil.
- Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun

autre aliment à congeler pendant cette période.

5.7 Conservation d'aliments surgelés 2)

- Lors de la première utilisation ou après une période de non-utilisation. Avant de ranger les aliments dans le compartiment, laissez l'appareil fonctionner au moins 2 heures au réglage maximal.

Important !

En cas de dégivrage involontaire, par exemple si le courant a été interrompu pendant un délai supérieur à celui indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques sous « Autonomie de fonctionnement », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuisinés immédiatement, puis à nouveau congelés (une fois cuits).

5.8 Décongélation 2)

- Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.
- Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable ; la cuisson sera cependant un peu plus longue.

IMPORTANT !

Afin d'optimiser le volume du compartiment de conservation des denrées fraîches et du compartiment de conservation des aliments surgelés, vous pouvez librement retirer clayettes et tiroirs en fonction de l'utilisation quotidienne de votre appareil.

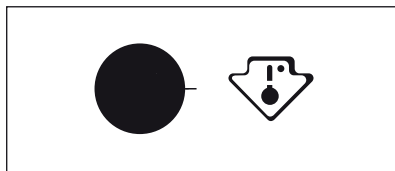
- 1) Si l'appareil présente des accessoires et une fonction liés.
- 2) Si l'appareil est équipé d'un compartiment congélateur.



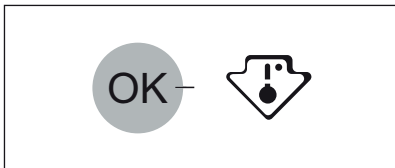


5.9 Indicateur de température

Le thermostat nécessite un réglage



Température correcte



Pour vous aider à contrôler correctement votre appareil, nous avons intégré un indicateur de température à votre réfrigérateur. Le symbole sur le côté indique la zone la plus froide du réfrigérateur. La zone la plus froide s'étend de la clayette en verre du bac à fruits et légumes au symbole ou à la clayette positionnée à la même hauteur que le symbole. Pour un bon stockage des aliments, assurez-vous que l'indicateur de température affiche « OK ». Si « OK » n'est pas affiché, réglez le thermostat sur une position afin d'obtenir plus de froid et attendez 12 heures avant de vérifier à nouveau. Après chargement de denrées fraîches dans l'appareil ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » disparaisse.

6. CONSEILS UTILES

6.1 Bruits de fonctionnement normaux

- Il est possible que vous entendiez le bruit de circulation du fluide frigorigène dans le serpentin d'évaporation et les tubes. Ce phénomène est normal.
- Lorsque le compresseur est en marche, le liquide réfrigérant est pompé dans l'appareil, ce qui peut produire un ronronnement aigu ou un bruit de pulsation. Ce phénomène est normal.
- La dilatation thermique peut provoquer un bruit de craquement brusque. Il s'agit d'un comportement naturel et sans danger. Ce phénomène est normal.
- Un léger claquement au niveau du thermostat se produit lors de la mise en fonctionnement/à l'arrêt du compresseur. Ce phénomène est normal.

6.2 Conseils d'économie d'énergie

- Évitez d'ouvrir trop souvent la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, le thermostat réglé sur la position maximale et l'appareil plein, il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu, d'où un risque de formation

de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une température plus élevée pour faciliter le dégivrage automatique, ce qui permet ainsi d'économiser de l'énergie.

6.3 Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir les meilleurs résultats :

- n'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- couvrez ou enveloppez soigneusement les aliments, surtout s'ils sont aromatiques.
- placez les aliments de sorte que l'air puisse circuler librement autour.

6.4 Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

Viande (tous types) : enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes

Pour des raisons de sécurité, ne la conservez de cette manière que pendant un ou deux jours maximum.





Plats cuisinés, plats froids, etc. : ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.

Fruits et légumes : placez-les une fois nettoyés dans le(s) bac(s) à légumes

Beurre et fromage : placez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène, pour emmagasiner le moins d'air possible. Bouteilles de lait : elles doivent être munies d'un bouchon et être placées dans le balconnet porte-bouteilles de la porte.

Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne doivent pas être mis dans le réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

6.5 Conseils pour la congélation

Voici quelques conseils importants pour obtenir un processus de congélation optimal :

- respectez la quantité maximale de denrées fraîches que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures figurant sur la plaque signalétique ;
- le temps de congélation est de 24 heures. N'ajoutez pas d'autres aliments à congeler pendant cette période ;
- congelez uniquement des aliments de bonne qualité, frais et nettoyés ;
- pour une congélation rapide et uniforme, préparez la nourriture en petits paquets adaptés à votre consommation ;
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou des sachets en plastique et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter l'augmentation en température de ces derniers ;
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- la température très basse des bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des gelures ;
- l'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

6.6 Conseils pour le stockage des aliments surgelés

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement stockées par le revendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire ;
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.





7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

7.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



ATTENTION !

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques car ils pourraient endommager le revêtement.



ATTENTION :

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération ; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par un personnel qualifié.

7.2 Nettoyage périodique

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

- nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un savon doux ;
- lavez le joint de porte en caoutchouc sans omettre de nettoyer également sous le joint ;
- rincez et séchez soigneusement.



ATTENTION !

Veillez à ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

N'utilisez jamais de détergents, de poudres abrasives, de produits de nettoyage très parfumés ou de produits caustiques pour nettoyer l'intérieur de l'appareil ; ceci risquerait d'endommager la surface et de laisser une forte odeur.

Nettoyez le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.



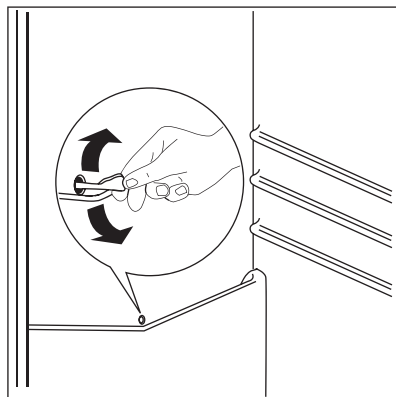
ATTENTION !

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

De nombreux détergents domestiques contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les plastiques utilisés dans cet appareil. C'est pour cette raison qu'il est recommandé de nettoyer la partie extérieure de cet appareil avec de l'eau tiède et un détergent doux (produit vaisselle par exemple).

Après le nettoyage, rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique.

7.3 Dégivrage du réfrigérateur



En fonctionnement normal, le givre est automatiquement éliminé de l'évaporateur du compartiment réfrigérateur à chaque fois que le compresseur s'arrête. L'eau de dégivrage est collectée, via un orifice d'évacuation, dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore. Il est important de nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement de la goutte d'évacuation de l'eau de dégivrage située au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage avec le bâtonnet spécial se trouvant déjà dans l'orifice.





7.4 Dégivrage du congélateur

Dégivrage manuel du compartiment congélateur. Avant de procéder au dégivrage, retirez les aliments.

Retirez le bac à glaçons et les tiroirs ou rangez-les provisoirement dans le compartiment des aliments frais.

Réglez le thermostat sur la position « 0 » (mise à l'arrêt du compresseur) et laissez la porte ouverte jusqu'à ce que la glace et le givre aient fondu et se soient accumulés en bas du compartiment congélateur.

Il est possible d'accélérer le dégivrage en plaçant un bol d'eau chaude non bouillante

(environ 50 °C) dans le compartiment congélateur et en grattant la couche de givre à l'aide d'une spatule. Une fois terminé, assurez-vous de replacer le thermostat sur sa position d'origine.

Pendant le dégivrage, ne chauffez pas directement le compartiment congélateur avec de l'eau chaude ou un sèche-cheveux afin d'empêcher la déformation de sa structure interne. N'utilisez en aucun cas d'objet tranchant ou en bois pour gratter la couche de givre qui s'est accumulée ou pour séparer des aliments des récipients congelés ; vous risqueriez de détériorer irrémédiablement la surface ou la structure interne de l'évaporateur.

8. RÉOLUTION DES PROBLÈMES EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



ATTENTION !

Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le. La résolution des problèmes non mentionnés dans la présente notice doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou à une personne compétente.



ATTENTION !

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Vérifiez la stabilité de l'appareil (les quatre pieds doivent être en contact avec le sol).
Le compresseur fonctionne en permanence.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez la température.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Consultez le paragraphe « Fermeture de la porte ».
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température des produits est trop élevée.	Laissez les produits revenir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	La température ambiante est trop élevée.	Réduisez la température ambiante.
De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.	Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.	Ce phénomène est normal.
De l'eau s'écoule dans le réfrigérateur.	L'orifice d'écoulement de l'eau est obstrué.	Nettoyez l'orifice.





Problème	Cause possible	Solution
	Des produits empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.	Assurez-vous que les produits ne touchent pas la paroi arrière.
De l'eau s'écoule sur le sol.	L'eau de dégivrage ne s'écoule pas dans le plateau d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau au plateau d'évaporation.
Il y a trop de givre et de glace.	Les produits ne sont pas correctement emballés.	Emballer les produits de façon plus adaptée.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Consultez le paragraphe « Fermeture de la porte ».
	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez la température.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez la température.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Sélectionnez une température plus basse.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Consultez le paragraphe « Fermeture de la porte ».
	La température des produits est trop élevée.	Laissez les produits revenir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Placez moins de produits en même temps dans l'appareil.
<emphasis>La température du compartiment réfrigérateur est trop élevée.	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que l'air froid circule dans l'appareil.
La température du congélateur est trop élevée.	Les produits sont trop près les uns des autres.	Stockez les produits de façon à permettre la circulation de l'air froid.
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est à l'arrêt.	Mettez l'appareil en marche.
	La fiche n'est pas correctement branchée sur la prise de courant.	Branchez correctement la fiche sur la prise de courant.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique sur la prise de courant. Faites appel à un électricien qualifié.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'ampoule est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
	L'ampoule est défectueuse.	Reportez-vous au paragraphe « Remplacement de l'ampoule ».

En cas d'anomalie de fonctionnement et si, malgré toutes les vérifications, une intervention s'avère nécessaire, contactez le service après-vente.





8.1 Remplacement de l'ampoule

Cet appareil est équipé d'un éclairage à DEL longue durée.

Le remplacement de l'unité de commande doit uniquement être effectué par un technicien après-vente. Contactez votre service après-vente.

8.2 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous au paragraphe « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez votre service après-vente.





9. INSTALLATION



ATTENTION !

Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement la section « Consignes de sécurité » de cette notice d'utilisation avant de procéder à l'installation.



ATTENTION !

L'appareil doit pouvoir être débranché à tout moment ; il est donc nécessaire que la prise reste accessible après l'installation.

9.1 Positionnement

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

9.2 Emplacement

Important ! Veillez à ce que l'air circule librement autour du réfrigérateur pour permettre la dissipation de la chaleur, une efficacité de réfrigération élevée et une consommation d'énergie réduite. Dans ce but, laissez un espace libre suffisant autour du réfrigérateur. Il est recommandé de laisser 75 mm d'espace entre la paroi arrière et le mur, au moins 100 mm de chaque côté, 100 mm au-dessus et un espace suffisamment dégagé à l'avant pour permettre l'ouverture des portes à 160°.

9.3 Branchement électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.

L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, raccordez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur (consultez un technicien spécialisé).

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité susmentionnées.

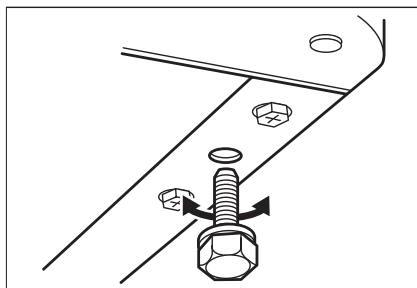
Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à + 32 °C
N	+16 °C à + 32 °C
ST	+16 °C à + 38°C
T	+16 °C à + 43°C





9.4 Mise à niveau

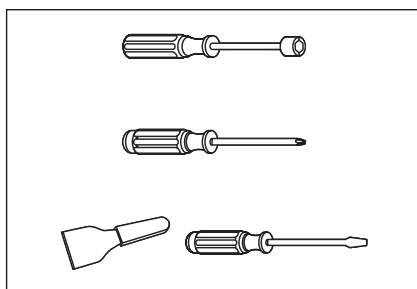


Lorsque vous installez l'appareil, veillez à ce qu'il soit bien stable. Servez-vous des deux pieds réglables se trouvant à l'avant de l'appareil

9.5 Réversibilité de la porte

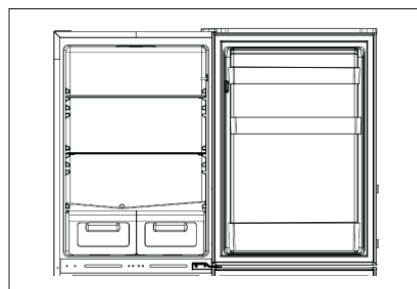
La porte de cet appareil est réversible : son sens d'ouverture peut être modifié du côté droit (fourni ainsi) au côté gauche si le lieu d'installation le demande. Outils nécessaires :

1. Clé à douille de 8 mm
2. Tournevis cruciforme
3. Spatule ou tournevis plat

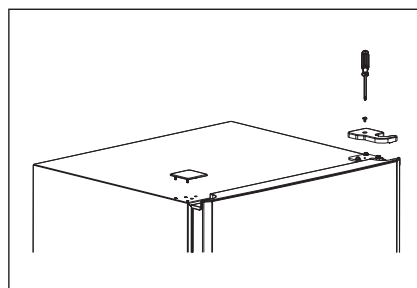


Avant de commencer, couchez l'appareil sur le dos afin de pouvoir accéder à la base. Placez-le sur un emballage en plastique mousse ou similaire pour éviter d'endommager la tuyauterie de refroidissement qui se trouve à l'arrière du réfrigérateur.

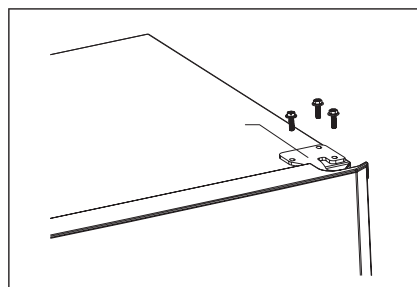
4. Redressez le réfrigérateur, ouvrez la porte supérieure, retirez les clayettes et refermez (pour éviter d'endommager les clayettes).



5. Dévissez la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme, puis utilisez une spatule ou un tournevis plat pour retirer le cache-vis dans le coin supérieur gauche du réfrigérateur. Ensuite, dévissez le cache de la charnière supérieure dans le coin supérieur droit du réfrigérateur.

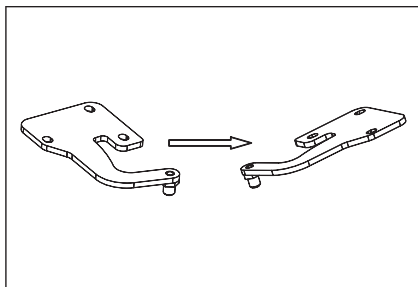


6. Dévissez les vis auto-taraudeuses à tête spéciale qui fixent la charnière supérieure droite à l'aide d'une clé à douille de 8 mm ou d'un autre type de clé (ce faisant, soutenez la porte supérieure à l'aide de votre main).





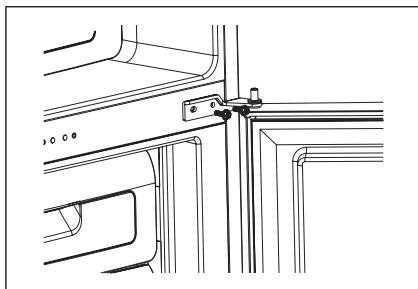
7. Retirez l'axe de la charnière supérieure, placez-le de l'autre côté et serrez-le fermement, puis mettez-le dans un endroit sûr.



8. Soulevez la porte supérieure et posez-la sur une surface ne provoquant pas de rayures, face extérieure vers le haut.

REMARQUE : Lors du retrait de la porte, faites attention aux rondelles entre la charnière centrale et le bas du réfrigérateur, car elles peuvent rester collées à la porte. Ne les perdez pas.

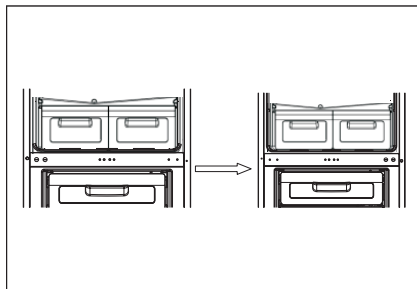
9. Dévissez les deux vis auto-taraudeuses à tête spéciale qui fixent la charnière centrale, puis retirez la charnière centrale qui maintient la porte inférieure en place.



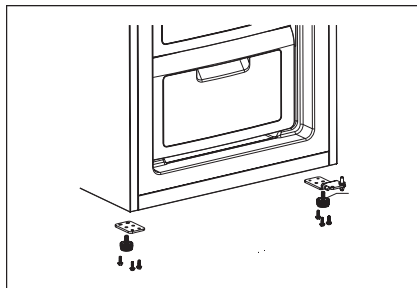
10. Soulevez la porte inférieure et posez-la sur une surface ne provoquant pas de rayures, face extérieure vers le haut.

REMARQUE : Lors du retrait de la porte, faites attention aux rondelles entre la charnière centrale et le bas du réfrigérateur, car elles peuvent rester collées à la porte. Ne les perdez pas.

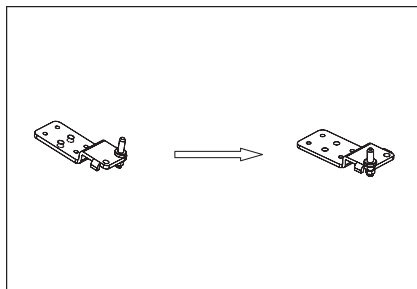
11. Retirez les cache-vis situés à gauche, comme illustré, puis placez-les dans les orifices disponibles du côté droit.



12. Placez le réfrigérateur sur un emballage en plastique mousse ou similaire. Démontez les deux pieds réglables. Retirez la plaque de fixation des pieds avant et la charnière inférieure en dévissant les vis auto-taraudeuses à tête spéciale.

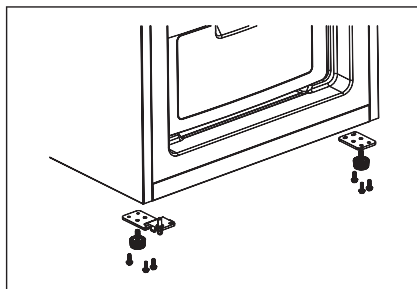


13. Dévissez l'axe de la charnière inférieure, placez-le dans l'orifice adjacent et vissez-le.

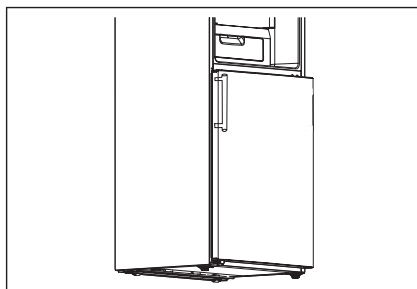




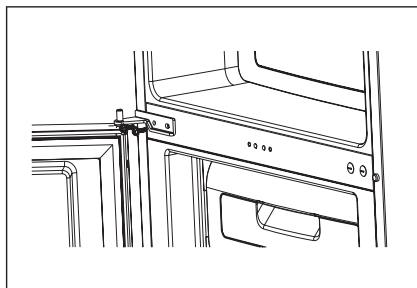
14. Placez la charnière inférieure sur le côté gauche et fixez-la à l'aide des vis auto-taraudeuses à tête spéciale. Placez la plaque de fixation des pieds avant de l'autre côté et fixez-la à l'aide des vis auto-taraudeuses à tête spéciale. Installez les pieds réglables.



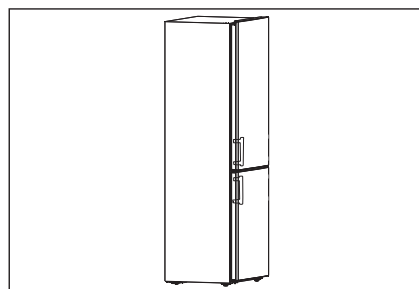
15. Placez la porte inférieure dans la position adéquate, réglez la charnière inférieure, insérez l'axe de charnière dans l'orifice inférieur de la porte inférieure, puis serrez les vis.



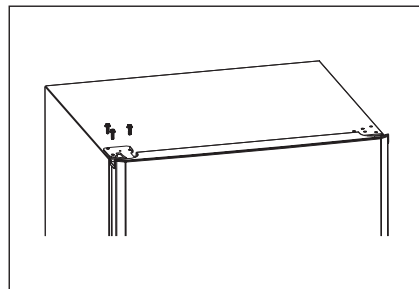
16. Retournez la charnière centrale de 180 degrés, posez-la et ajustez sa position. Insérez l'axe de la charnière centrale dans l'orifice supérieur de la porte inférieure, puis serrez les vis.



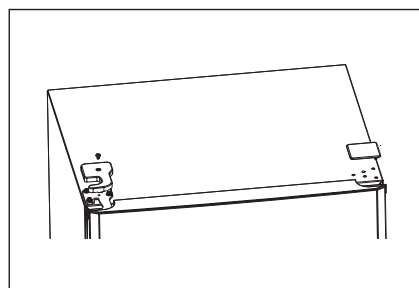
17. Placez la porte supérieure dans sa nouvelle position. Mettez la porte de niveau ; insérez l'axe de la charnière centrale dans l'orifice inférieur de la porte supérieure.



18. Posez la charnière supérieure et insérez l'axe de la charnière supérieure dans l'orifice supérieur de la porte supérieure. Ajustez la position de la porte supérieure (tout en la soutenant avec votre main) et fixez la charnière supérieure à l'aide des vis auto-taraudeuses à tête spéciale.



19. Installez le cache-vis dans le coin supérieur droit du réfrigérateur. Installez le cache de la charnière supérieure (fourni dans le sachet en plastique) dans le coin gauche et vissez-le. Rangez l'autre cache dans le sachet en plastique.



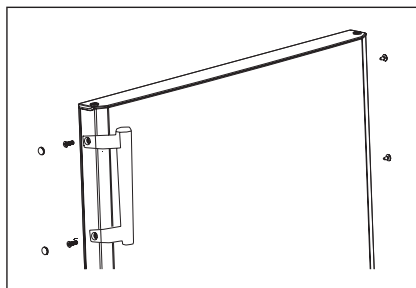
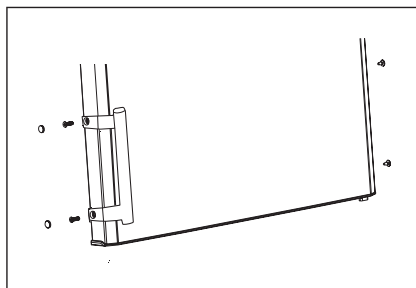


20. Ouvrez la porte supérieure et installez les clayettes, puis refermez la porte.

**ATTENTION !**

Avant de changer le sens d'ouverture de la porte, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur. Débranchez la fiche de la prise électrique.

21. Utilisez un outil pointu pour retirer les caches de poignée et les cache-vis. Dévissez les vis auto-taraudeuses à tête spéciale utilisées pour fixer la poignée, réinstallez la poignée du côté droit et réinstallez les cache-vis de l'autre côté. Dévissez la vis auto-taraudeuse utilisée pour fixer la butée de porte et installez la butée de porte du côté gauche.



10. DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions		
	Hauteur	1540 mm
	Largeur	600 mm
	Profondeur	609 mm
Autonomie de fonctionnement		21 h
Tension		220-240 V
Fréquence		50 Hz

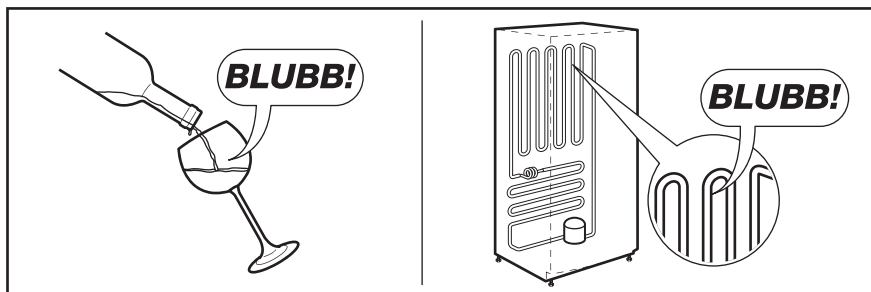
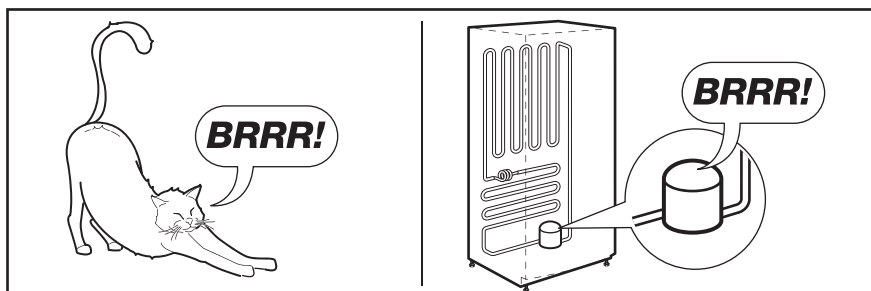
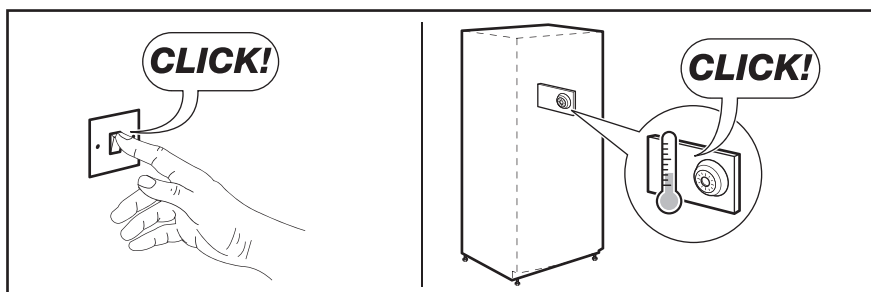
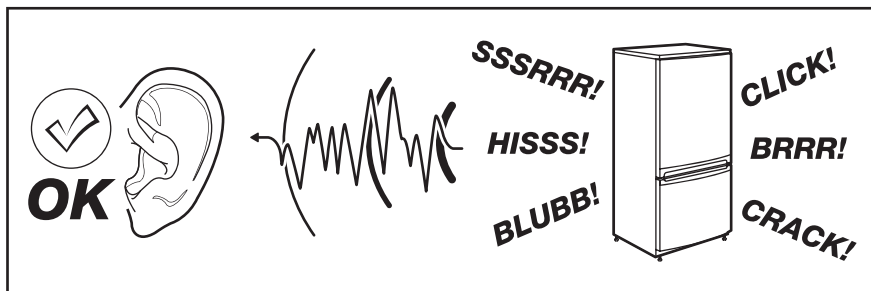
Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

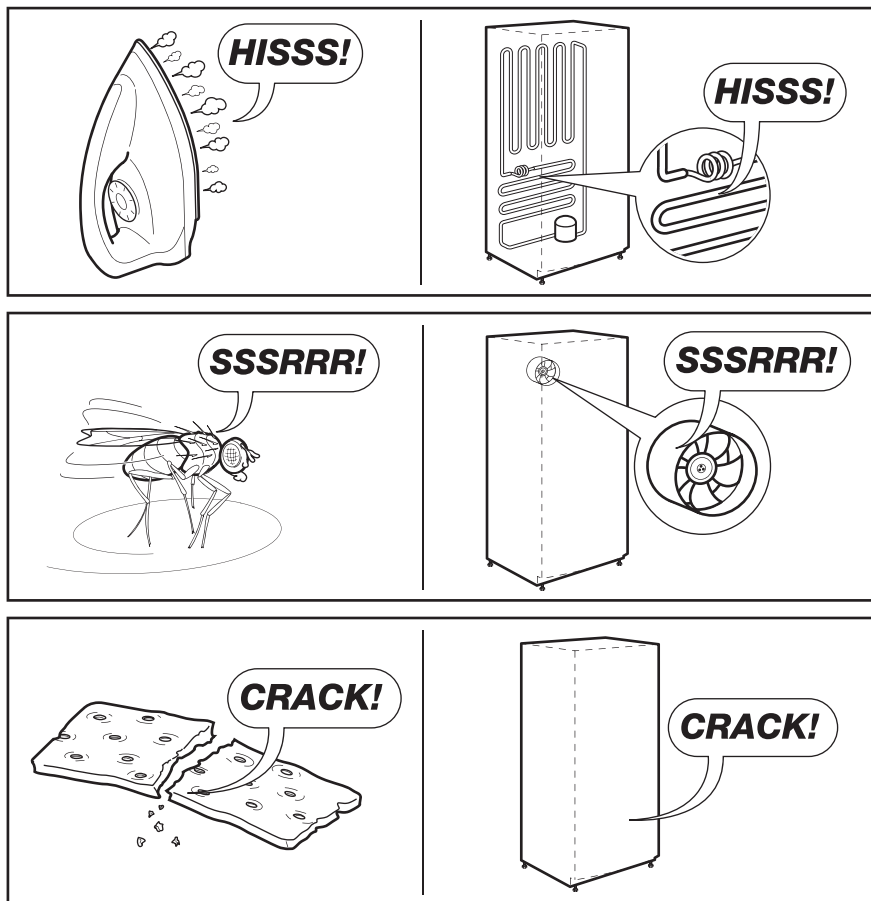




11. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).





12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♻. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Merci d'aider à protéger l'environnement et la santé de tous en recyclant les

déchets issus d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Confiez le produit à votre centre de recyclage local ou contactez le service municipal.







SOMMARIO

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA.....	115
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	116
3. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA	118
4. USO DELL'APPARECCHIATURA.....	119
5. UTILIZZO QUOTIDIANO	119
6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI	120
7. PULIZIA E CURA.....	122
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	123
9. INSTALLAZIONE	126
10. DATI TECNICI.....	130
11. RUMORI	131
12. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI	132

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:

Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.electrolux.com



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registerelectrolux.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop



SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, PNC, numero di serie. Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati.



Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni per la sicurezza



Informazioni e suggerimenti generali



Informazioni sull'ambiente

Con riserva di modifiche.





1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
 - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.
- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il





processo di sbrinamento.

- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Se l'apparecchiatura è dotata di un distributore di ghiaccio o di acqua, riempirli solo con acqua potabile.
- Se l'apparecchiatura richiede un collegamento idrico, collegarla solo all'acqua potabile.
- La pressione dell'acqua in ingresso (minima e massima) deve essere compresa tra 1 bar (0,1 MPa) e 10 bar (1 MPa).

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



ATTENZIONE!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di

spostamento dell'apparecchiatura, dato che è molto pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.

- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- Attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- La superficie posteriore dell'apparecchiatura deve essere





appoggiata alla parete.

- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in luoghi troppo umidi o freddi, come aggiunte strutturali, garage o cantine.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

2.2 Collegamento elettrico



ATTENZIONE!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere realizzati da un elettricista qualificato.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzo



ATTENZIONE!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, tuttavia il gas è infiammabile.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.

2.4 Luce interna

- Il tipo di lampadina utilizzata per questa apparecchiatura non può essere utilizzato per l'illuminazione domestica.





2.5 Pulizia e cura



ATTENZIONE!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.



ATTENZIONE!

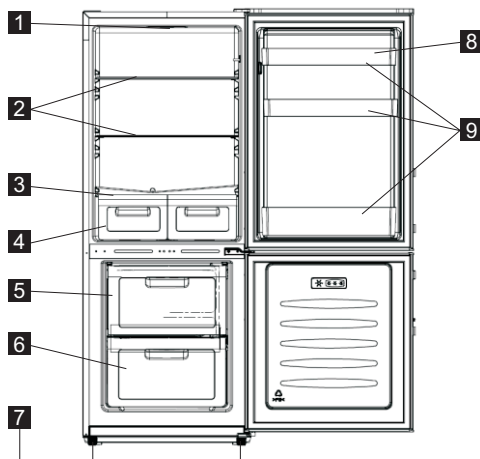
Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

3. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Panoramica dell'apparecchiatura

- 1** Regolatore della temperatura e luce al LED
- 2** Ripiano
- 3** Copricassetto verdura
- 4** Cassetto verdura
- 5** Cassetto superiore del congelatore
- 6** Cassetto inferiore del congelatore
- 7** Piedini regolabili
- 8** Portauova
- 9** Ripiani della porta



Nota: date le continue modifiche apportate ai nostri prodotti, il frigorifero acquistato potrebbe essere leggermente diverso da quello raffigurato in questo Manuale di Istruzioni, ma le funzioni e il metodo di utilizzo restano identici.





4. USO DELL'APPARECCHIATURA

4.1 Accensione

Inserire la spina nella presa. Impostare il regolatore della temperatura ad un livello intermedio, ruotandolo in senso orario.

4.2 Spegnimento

Per spegnere l'apparecchiatura, ruotare il regolatore della temperatura in posizione "0".

4.3 Regolazione della temperatura

La temperatura viene regolata automaticamente. Per regolare il livello di raffreddamento, procedere come segue:

- impostare il regolatore della temperatura su un livello basso per ottenere un raffreddamento minimo.
- ruotare il regolatore della temperatura verso le impostazioni superiori per aumentare l'intensità del raffreddamento.



In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

Tuttavia, è importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura

è condizionata dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente;
- frequenza di apertura della porta;
- quantità di alimenti conservati;
- posizione dell'apparecchiatura.



AVVERTENZA!

Se la temperatura ambiente è elevata o l'apparecchiatura è a pieno carico, l'impostazione alla temperatura minima può causare l'attivazione ininterrotta del compressore e la formazione di brina sulla parete posteriore. In questo caso, impostare una temperatura più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia. consumption.

5. UTILIZZO QUOTIDIANO

5.1 Accessori 1) ripiani/griglie rimovibili

- L'apparecchiatura viene fornita con diversi ripiani o griglie in vetro o plastica in dotazione; modelli diversi presentano combinazioni differenti e diverse qualità.
- Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.

5.2 Posizionamento dei ripiani della porta

- Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, i ripiani della porta possono essere posizionati ad altezze differenti.
- A tale scopo, tirare delicatamente il ripiano nella direzione indicata

dalle frecce fino a sganciarlo, quindi riposizionarlo dove necessario.

5.3 Cassetto per verdura

- Questo cassetto è particolarmente adatto per la conservazione di frutta e verdura.

5.4 Cassetto congelatore

- Questo cassetto è particolarmente adatto per la conservazione di alimenti surgelati.

5.5 Produzione di cubetti di ghiaccio

- Questo apparecchio è dotato di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.





5.6 Congelamento di alimenti freschi 2)

- Il vano congelatore è adatto alla congelazione di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.
- La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla targhetta dei dati, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchiatura.
- Il processo di congelamento dura 24 ore: finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare.

5.7 Conservazione di alimenti surgelati 2)

- Al primo avvio o dopo un periodo di inutilizzo. Prima di inserire gli alimenti all'interno del comparto, lasciare l'apparecchiatura in funzione per almeno 2 ore con le impostazioni più alte.

IMPORTANTE!

In caso di scongelamento accidentale, ad esempio se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di salita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato.

5.8 Sbrinamento 2)

- Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel comparto frigorifero o a temperatura ambiente, a seconda del tempo di cui si dispone per questa operazione.
- Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati; in questo caso, tuttavia, la cottura durerà più a lungo.

IMPORTANTE!

Per sfruttare al massimo il volume dello scomparto dei cibi freschi e dello scomparto dei cibi congelati, è possibile rimuovere uno o più ripiani o cassetti a seconda dell'uso quotidiano.

1) Se l'apparecchiatura è dotata dei relativi accessori e delle relative funzioni.

2) Se l'apparecchiatura è dotata di un vano congelatore.

6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

6.1 Rumori normali durante il funzionamento

- Quando il refrigerante viene pompato attraverso le bobine o le tubazioni si può sentire un fievole gorgolio e un borbottio. Non si tratta di un'anomalia.
- Quando il compressore è in funzione, viene pompato il refrigerante e si può sentire un ronzio e un rumore pulsante dal compressore. Non si tratta di un'anomalia.
- La dilatazione termica potrebbe provocare uno schiocco improvviso. È un fenomeno naturale, non pericoloso. Non si tratta di un'anomalia.

- Quando il compressore si accende o si spegne, si sente un lieve scatto del regolatore della temperatura. Non si tratta di un'anomalia.

6.2 Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il regolatore della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera





ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In tal caso, ruotare il regolatore della temperatura su valori più caldi per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre il consumo energetico.

6.3 Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

Per ottenere risultati ottimali:

- non introdurre alimenti o liquidi caldi nel vano frigorifero
- coprire o avvolgere gli alimenti, in particolare quelli con un aroma forte
- disporre gli alimenti in modo da garantire un'adeguata circolazione d'aria

6.4 Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

Carne (tutti i tipi): deve essere avvolta in sacchetti di polietilene e collocata sul ripiano di vetro, sopra il cassetto delle verdure.

La carne conservata in questo modo deve essere consumata entro uno o due giorni.

Alimenti cotti, piatti freddi, ecc. devono essere coperti e possono essere disposti su qualsiasi ripiano.

Frutta e verdura: devono essere pulite accuratamente e poste negli appositi cassette.

Burro e formaggi: devono essere chiusi in contenitori ermetici o in sacchetti di polietilene oppure avvolti con pellicola di alluminio, per limitare il più possibile il contatto con l'aria. Bottiglie del latte: con il tappo ben chiuso, possono essere riposte sul ripiano portabottiglie della porta.

Non conservare in frigorifero banane, patate, cipolle o aglio non confezionati..

6.5 Consigli per il congelamento

Consigli importanti per un congelamento ottimale:

- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 ore è riportata sulla targhetta del modello;
- il processo di congelamento richiede 24 ore. Finché non è concluso, non

aggiungere altro cibo da congelare;

- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente lavati;
- dividere gli alimenti in piccole porzioni, in modo da accelerare il congelamento e scongelare, poi, solo la quantità necessaria;
- avvolgere gli alimenti in pellicola di alluminio o politene in modo da evitare il contatto con l'aria;
- non disporre gli alimenti freschi scongelati a contatto con quelli già congelati, per evitare l'innalzamento della temperatura di questi ultimi;
- gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo di quelli ricchi di grassi. Il sale riduce la durata di conservazione dell'alimento;
- i ghiaccioli, se consumati appena prelevati dal vano congelatore, possono causare ustioni da freddo;
- è consigliabile riportare su ogni confezione la data di congelamento, in modo da poter controllare il tempo di conservazione.

6.6 Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali è consigliabile:

- controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo;
- accertarsi che il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico sia il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura;
- una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati;
- non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.



7. PULIZIA E CURA

7.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



AVVERTENZA!

Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che possano danneggiare la finitura.



ATTENZIONE!

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.



Questa apparecchiatura contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento: pertanto le operazioni di manutenzione e ricarica devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.

umido lo sporco e i residui.

- risciacquare e asciugare accuratamente.



AVVERTENZA!

Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura. Per la pulizia delle parti interne, non usare mai detergenti, polveri abrasive, prodotti con forti profumazioni o cere lucidanti, che potrebbero danneggiare la superficie e lasciare un odore intenso.

Pulire il condensatore (griglia nera) e il compressore sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.



AVVERTENZA!

Prestare attenzione a non danneggiare il sistema refrigerante.

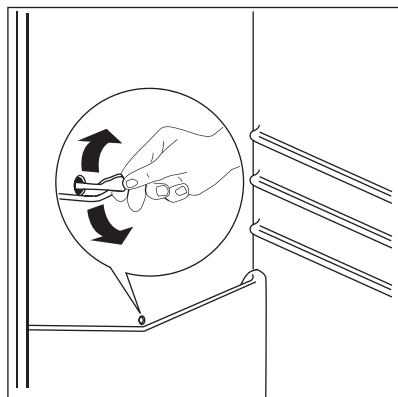
Molti detergenti per cucina contengono agenti chimici che possono intaccare/danneggiare le parti in plastica di questa apparecchiatura. Si consiglia, perciò, di pulire il rivestimento esterno usando solo acqua calda e una piccola quantità di detersivo liquido per piatti. Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchiatura alla rete elettrica.

7.2 Pulizia periodica

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

- lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
- ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno

7.3 Sbrinamento del vano frigorifero



Durante l'uso normale, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motore compressore si arresta. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un foro di scarico in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motore compressore, dove evapora. È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore, per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti.

Usare l'apposito utensile già inserito nel foro di scarico.



7.4 Sbrinamento del congelatore

Sbrinamento manuale del vano congelatore. Prima di procedere, rimuovere gli alimenti.

Rimuovere la vaschetta del ghiaccio e i cassetti oppure riporli temporaneamente nello scomparto dei cibi freschi.

Impostare la manopola del regolatore della temperatura sulla posizione "0" (il compressore smette di funzionare) e si è sciolto completamente accumulandosi sul fondo del vano congelatore.

Per velocizzare lo sbrinamento, è possibile mettere una ciotola di acqua calda (circa 50 °C) nel vano congelatore e raschiare il ghiaccio con una spatola. Una volta eseguita questa operazione, assicurarsi di regolare la manopola della temperatura sulla posizione originale.

Si sconsiglia di riscaldare il vano congelatore direttamente con acqua calda o con un asciugacapelli durante lo sbrinamento per prevenire deformazioni del rivestimento interno. Si sconsiglia inoltre di raschiare il ghiaccio e di separare i cibi congelati dai rispettivi contenitori con strumenti taglienti o oggetti in legno, per non danneggiare il rivestimento interno o la superficie dell'evaporatore.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



ATTENZIONE!

Prima di procedere con la ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa. Le operazioni di ricerca guasti, non descritte nel presente manuale, devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.



AVVERTENZA!

Durante l'uso alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante).

problema	possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto.	Controllare che l'apparecchiatura sia appoggiata in modo stabile (tutti e quattro i piedini devono essere a contatto con il pavimento).
Il compressore rimane sempre in funzione.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere "Chiusura della porta".
	La porta viene aperta troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura della porta.
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Abbassare la temperatura ambiente.
Scorre acqua sul pannello posteriore del frigorifero.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina che si forma sul pannello posteriore si scioglie.	Non si tratta di un'anomalia.





problema	possibile causa	Soluzione
Scorre acqua all'interno del frigorifero.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
	Gli alimenti impediscono all'acqua di fluire nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti a contatto diretto con la parete posteriore.
Scorre acqua sul pavimento.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella vaschetta di evaporazione posta sopra il compressore.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
presenza di brina e ghiaccio eccessivi.	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere "Chiusura della porta".
	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti insieme.	Introdurre gli alimenti un po' alla volta.
La temperatura nel vano frigorifero è troppo alta.	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchiatura.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.
La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	I surgelati sono troppo vicini tra loro.	Disporre i surgelati in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa.	Inserire correttamente la spina nella presa.
	L'apparecchiatura non riceve corrente. Non arriva tensione alla presa elettrica.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi a un elettricista qualificato.
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire la porta.
	La lampadina è difettosa.	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampadina".

Se le soluzioni indicate nella tabella precedente non risolvono il problema, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.





8.1 Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata. Solo al servizio assistenza è permesso sostituire l'unità di comando. Contattare il Centro di Assistenza locale.

8.2 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Fare riferimento al capitolo "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Contattare il Centro di Assistenza.





9. INSTALLAZIONE



AVVERTENZA!

Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le "Informazioni di sicurezza", che riportano le precauzioni da rispettare per la propria incolumità e il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.



AVVERTENZA!

L'apparecchiatura deve poter essere scollegabile dalla presa di corrente; pertanto, al termine dell'installazione, la spina deve essere facilmente accessibile.

9.1 Posizionamento

Installare l'apparecchiatura in un luogo la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta del modello:

9.2 Ubicazione

Importante! Una corretta aerazione attorno al frigorifero garantisce il massimo delle prestazioni, un'alta efficienza nel rendimento e un basso consumo di energia. A questo scopo, lasciare uno spazio sufficiente attorno al frigorifero. Si consiglia di lasciare 75 mm di spazio tra il retro del frigorifero e la parete, almeno 100 mm di spazio ai lati, 100 mm di spazio in altezza dalla sommità del frigorifero e uno spazio davanti per consentire l'apertura della porta di 160°.

9.3 Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico.

L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. A tale scopo la spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.

Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.

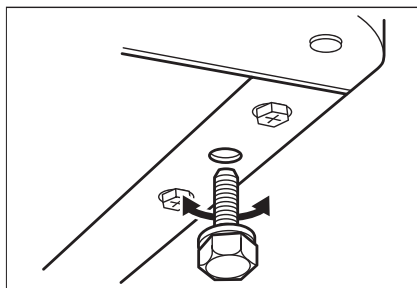
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	+10°Cto + 32°C
N	+16°Cto + 32°C
ST	+16°Cto + 38°C
T	+16°Cto + 43°C





9.4 Livellamento

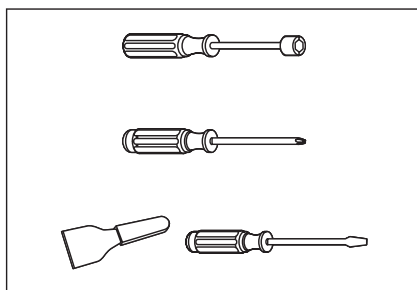


L'apparecchiatura deve trovarsi perfettamente in piano. Per correggere gli eventuali dislivelli è possibile regolare in altezza i due piedini anteriori.

9.5 Reversibilità della porta

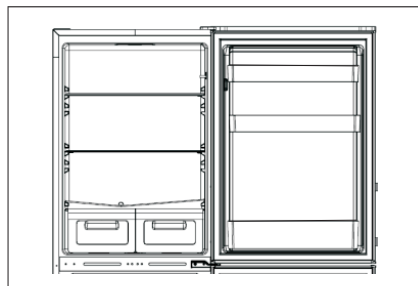
Il senso di apertura della porta può essere cambiato da destra a sinistra (come caratteristica predefinita), se necessario. Cosa occorre:

1. chiave a bussola da 8 mm
2. cacciavite a stella
3. spatola o cacciavite a punta piatta

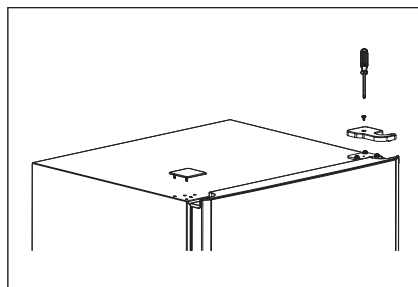


Prima di iniziare, appoggiare il frigorifero sul lato posteriore per accedere alla base. Appoggiarlo su del materiale morbido, tipo schiuma da imballaggio, per evitare di danneggiare i tubi di raffreddamento sulla parte posteriore del frigorifero.

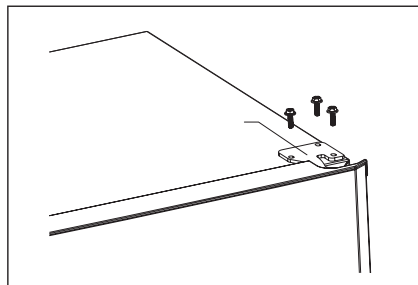
4. Appoggiare il frigorifero in piedi, aprire la porta superiore, rimuovere i ripiani della porta e richiuderla (per evitare di danneggiare i ripiani).



5. Svitare la vite con un cacciavite a stella, quindi utilizzare una spatola o un cacciavite a punta piatta per staccare il copriforo nell'angolo in alto a sinistra del frigorifero e svitare il copricerniera superiore che si trova nell'angolo in alto a destra del frigorifero.

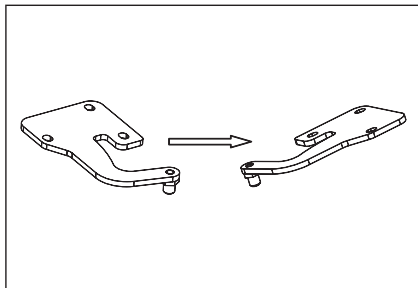


6. Svitare le viti autofilettanti con testa speciale utilizzate per fissare la cerniera superiore destra con una chiave a bussola da 8 mm o una chiave inglese (sostenere la porta superiore con una mano quando si compie questa operazione).





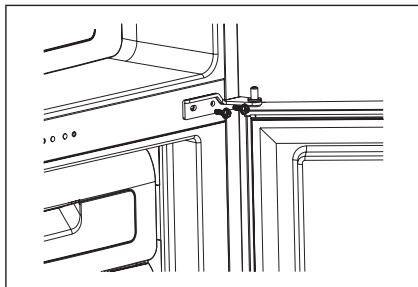
7. Togliere il perno della cerniera superiore, trasferirlo sul lato opposto e serrarlo saldamente.



8. Sollevare la porta superiore e riporla su una superficie liscia con l'esterno rivolto verso l'alto per evitare che si graffi.

NOTA: durante la rimozione della porta, prestare attenzione alle guarnizioni tra la cerniera centrale e il fondo della porta del congelatore, poiché potrebbero rimanere attaccate alla porta. Attenzione a non perderle.

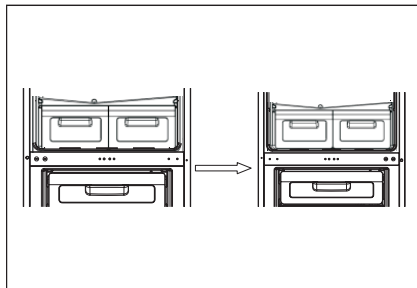
9. Svitare le due viti autofilettanti con testa speciale utilizzate per fissare la cerniera centrale, quindi rimuovere la cerniera centrale che tiene in posizione la porta inferiore.



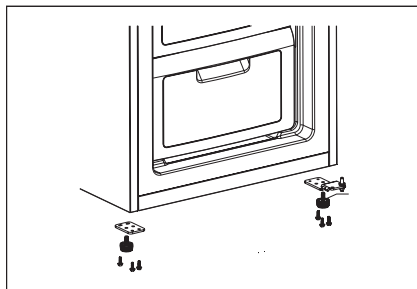
10. Sollevare la porta inferiore e riporla su una superficie liscia con l'esterno rivolto verso l'alto per evitare che si graffi.

NOTA: durante la rimozione della porta, prestare attenzione alle guarnizioni tra la cerniera centrale e il fondo della porta del congelatore, poiché potrebbero rimanere attaccate alla porta. Attenzione a non perderle.

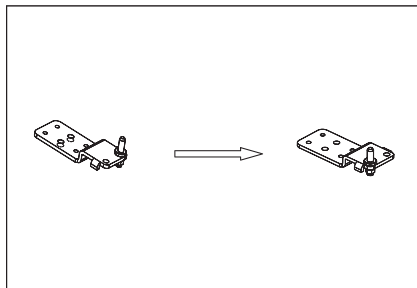
11. Togliere il copriforo della vite di sinistra come illustrato e trasferirlo sul foro scoperti a destra.



12. Appoggiare il frigorifero su del materiale morbido, tipo schiuma da imballaggio. Togliere entrambi i piedini regolabili e rimuovere la base dei piedini anteriori e la cerniera inferiore svitando le viti autofilettanti con testa speciale.

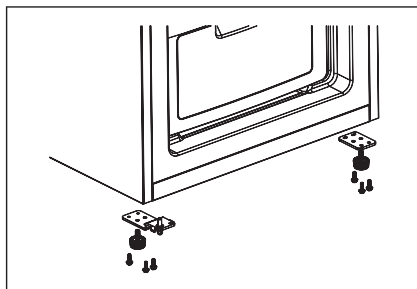


13. Svitare il perno della cerniera inferiore e rimuoverlo dal foro passandolo da un foro all'altro e avvitarlo.

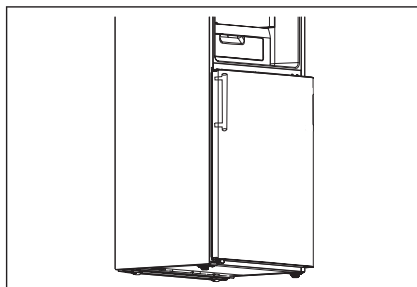




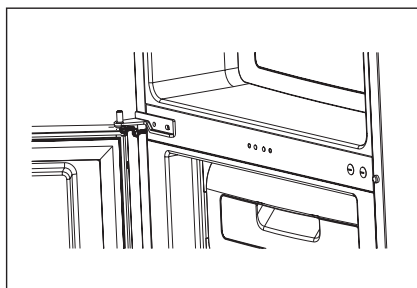
- 14.** Riposizionare la cerniera inferiore sul lato sinistro e fissarla utilizzando le viti autofilettanti con testa speciale. Riposizionare la base dei piedini anteriori sul lato opposto e fissarla utilizzando le viti autofilettanti con testa speciale. Installare i piedini regolabili.



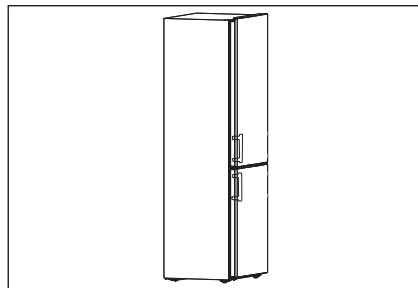
- 15.** Spostare la porta inferiore nella posizione corretta, regolare la cerniera inferiore, inserire il perno nel foro inferiore della porta inferiore e serrare i bulloni.



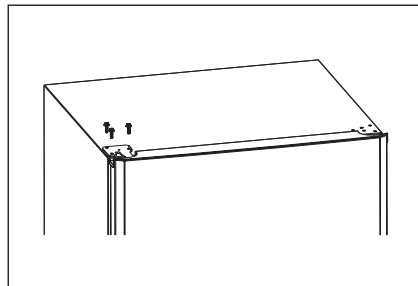
- 16.** Ruotare di 180 gradi la cerniera centrale, spostarla e regolarne la posizione. Inserire il perno della cerniera centrale nel foro superiore della porta inferiore, quindi serrare i bulloni.



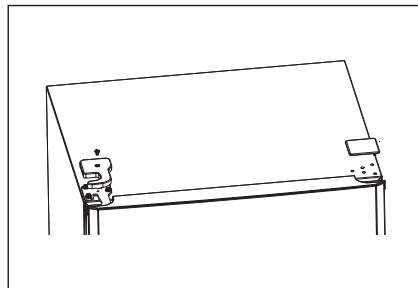
- 17.** Spostare la porta superiore nella posizione corretta. Fissare il livello della porta, infilare il perno della cerniera centrale nel foro inferiore della porta superiore.



- 18.** Spostare la cerniera superiore e inserire il perno nel foro superiore della porta superiore, quindi regolare la posizione della porta (sostenere la porta superiore con una mano quando si esegue questa operazione), fissando la cerniera superiore con le viti autofilettanti con testa speciale.



- 19.** Montare il copriforo sull'angolo in alto a destra del frigorifero. Montare il copricerniera superiore (incluso nel sacchetto di plastica) sull'angolo in alto a sinistra e avvitare. Riporre l'altro copricerniera superiore nel sacchetto di plastica.





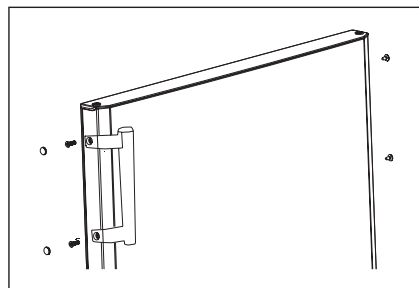
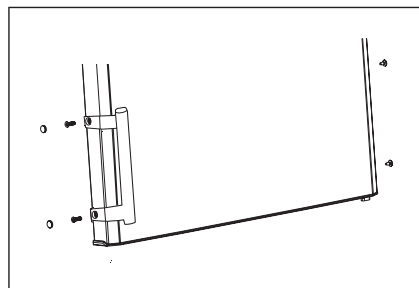
20. Aprire la porta superiore, montare i ripiani della porta e richiuderla.



AVVERTENZA!

Quando si cambia il senso di apertura della porta, l'apparecchiatura non deve essere collegata alla rete elettrica. Staccare preventivamente la spina dalla presa.

21. Utilizzare un oggetto appuntito per sollevare le coperture della maniglie e i copriforni, svitare le viti speciali autofilettanti utilizzate per fissare la maniglia, riposizionare la maniglia sul lato destro e montarla, quindi riposizionare i copriforni sul lato opposto. Svitare la vite autofilettante utilizzata per fissare il fermaporta e montare il fermaporta sul lato sinistro.



10. DATI TECNICI

Dimensione		
	Altezza	1540 mm
	Larghezza	600 mm
	Profondità	609 mm
	Tempo di risalita	21 ore
	Tensione	220-240 V
	Frequenza	50 Hz

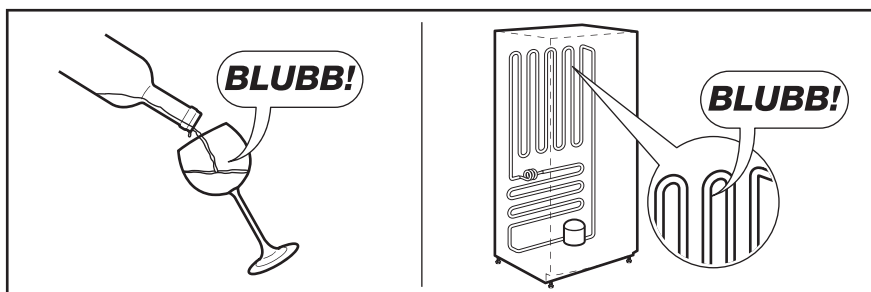
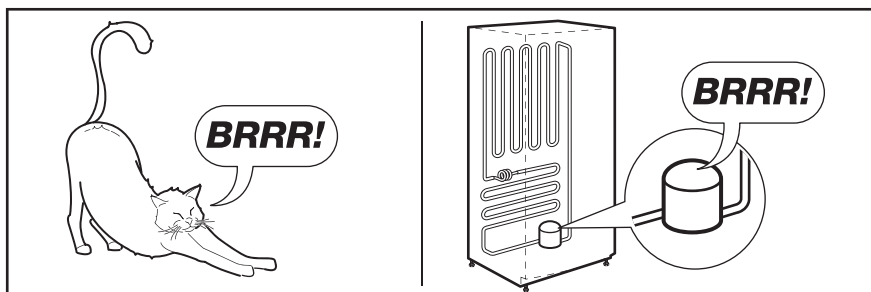
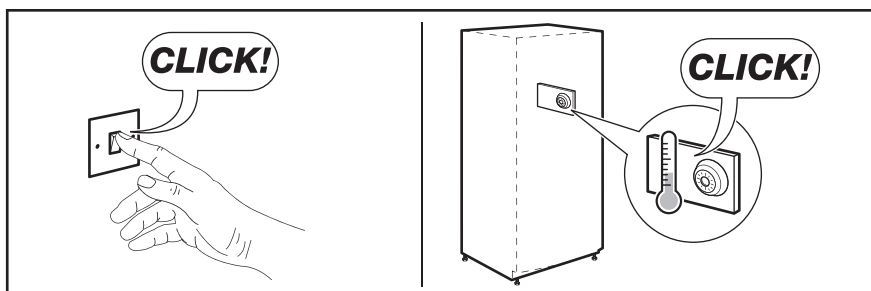
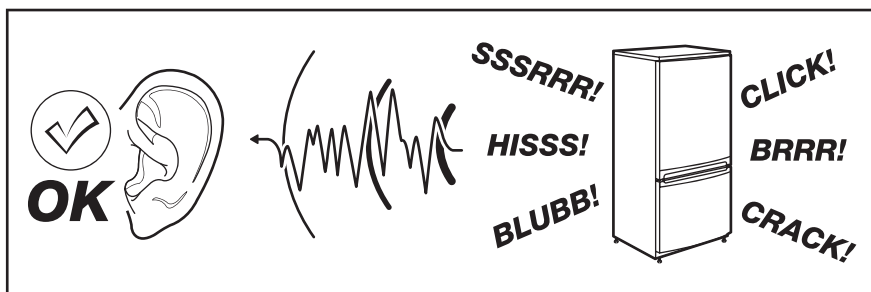
I dati tecnici sono riportati sull'apposita targhetta, applicata sul lato sinistro interno dell'apparecchiatura, e sull'etichetta dei valori energetici.

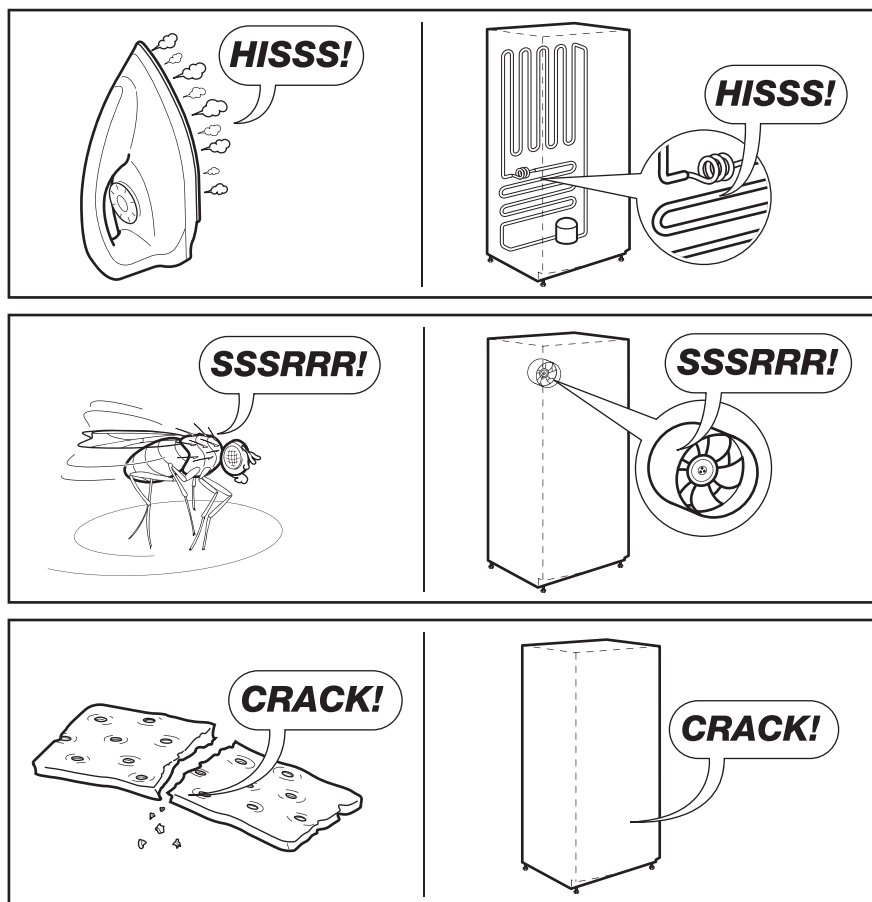




11. RUMORI

Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.





12. Considerazioni ambientali

Riciclare i materiali con il simbolo .
Riciclare i materiali con il simbolo . Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da

apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  come normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.











www.electrolux.com/shop



CE

